SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE LUNDI **20 JUILLET 2009** lequotidien.cyberpresse.ca 36e ANNÉE • No 245 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

le Quotidien

Leader de l'information régionale



Photo AFP

OMNIUM BRITANNIQUE

Le rêve de Cink, le cauchemar de Watson /31



Photo PC

LA VIE DANS LES CAMPS FORESTIERS

AU PAYS DES INCOMPRIS /2 et 3

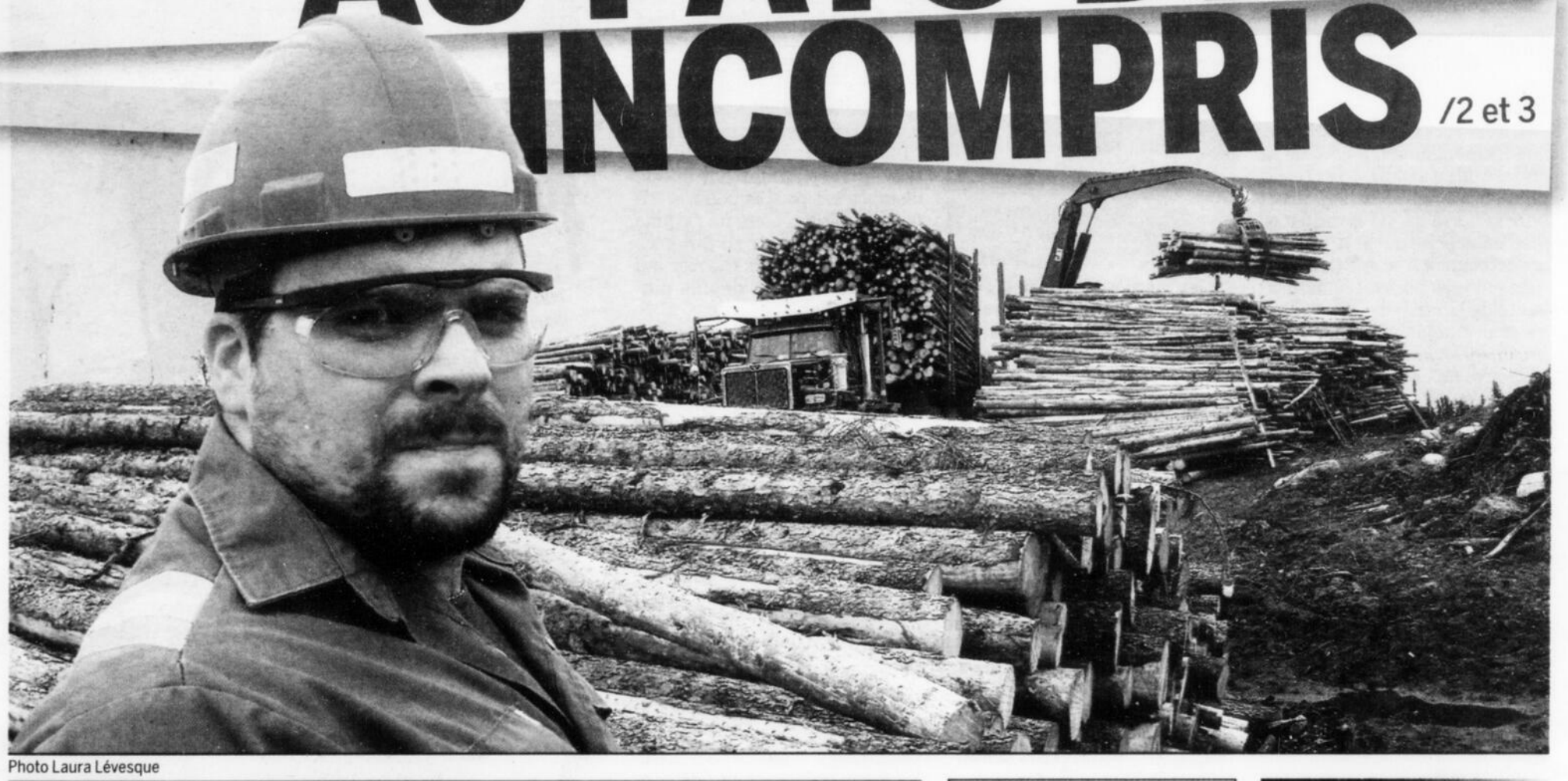


Photo Laura Lévesque

DOLBEAU-MISTASSINI

Festival western plutôt « humide » /8

PARC PRiCE

Tout est prêt pour la 2e phase /4









La vie au camp forestier

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CAMP JEAN-CHARLES - Il faut s'armer de patience pour se rendre au camp forestier Jean-Charles. Situé à plus de quatre heures de Saguenay et à deux heures de Girardville, la position du camp semble difficile à établir.

« On est vers Ungava, plus haut que Chibougamau, à côté de la rivière Mistassini », tente de préciser Martin Boucher, directeur général de JC Boucher et fils, l'entreprise qui gère le camp appartenant à AbitibiBowater.

En effet, en laissant la municipalité de Girardville, on se dirige vraisemblablement en forêt profonde. Et la mousse verte qui se trouve aux abords du chemin indique qu'on est bel et bien en direction du Nord du Québec.

Martin Boucher soutient qu'il y a quelques chalets qui bordent la route, mais impossible de les apercevoir. L'abondance d'arbres cacherait n'importe quelle habitation.

Sur la route de gravier menant au fameux camp, les règles de sécurité routière diffèrent des chemins traditionnels.

Les conducteurs doivent posséder une radio, car à certains endroits stratégiques, il faut donner sa position. Plusieurs véhicules lourds utilisent ses chemins et ces derniers laissent derrière eux d'impressionnants nuages de sable. « Il faut être prudent ici, explique M. Boucher, qui fait régulièrement ce trajet. Parfois on ne voit même pas devant nous lorsqu'un camion circule en sens inverse. C'est pourquoi il faut toujours donner notre position. »



Sur les chemins forestiers, les gros véhicules laissent derrière eux un impressionnant nuage de sable.La prudence est de mise sur ces routes étroites.

Arrivé au camp

Après plusieurs heures, on aperçoit enfin le camp Jean-Charles, le meilleur camp au Québec selon le palmarès de l'Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec (APMFQ).

Mais l'époque des camps de bûcherons, aux allures presque rustiques, est révolue.

La bâtisse principale offre une panoplie de services aux 140 forestiers du camp.

Même s'ils passent la plupart de leur temps à travailler en forêt, à plusieurs kilomètres du camp, les forestiers peuvent tout de même se détendre au milieu de nulle part.

Avant de débuter leur quart, plusieurs travailleurs utilisent le centre de conditionnement physique. Et les affiches de dames légèrement vêtues qui tapissent les murs de la salle d'entraînement montrent clairement que le métier de forestier demeure encore une affaire d'homme.

« C'est notre mur de motivation. Elles ont un poids santé », lance à la blague un travailleur qui s'entraîne régulièrement.

Pour garder la forme, quelques forestiers préfèrent chevaucher leur vélo sur le chemin de gravelle.

Nourriture

La nourriture offerte dans un camp fait souvent bien la différence. Reconnue pour sa qualité et sa diversité, la cuisine du camp Jean-Charles ferait rougir plusieurs restaurateurs en ville.

Rosbif, filet de sole amandine sur riz au citron, spaghetti aux palourdes, lasagne au poulet. Les travailleurs ont au minimum trois choix de repas par service. Et selon les forestiers rencontrés, la raison laisse souvent place à la gourmandise devant ses choix alléchants. Après un bon repas, les travailleurs se regroupent dans les salles de détente pour discuter, regarder la télé, ou lire les journaux qui, malgré la distance, sont livrés tous les jours au camp.

En soirée, les travailleurs peuvent jouer une partie de carte sur la table de poker ou bien s'adonner au billard avant d'aller dormir dans leur minuscule chambre aux allures adolescentes avec les affiches collées au mur et le lit bien souvent défait.

Bien loin de leur famille, les travailleurs admettent que la distance est parfois pénible. « Il faut s'habituer. C'est un rythme différent, mais ça se fait très bien », lance Jaques Carrier qui travaille en forêt depuis plusieurs années.

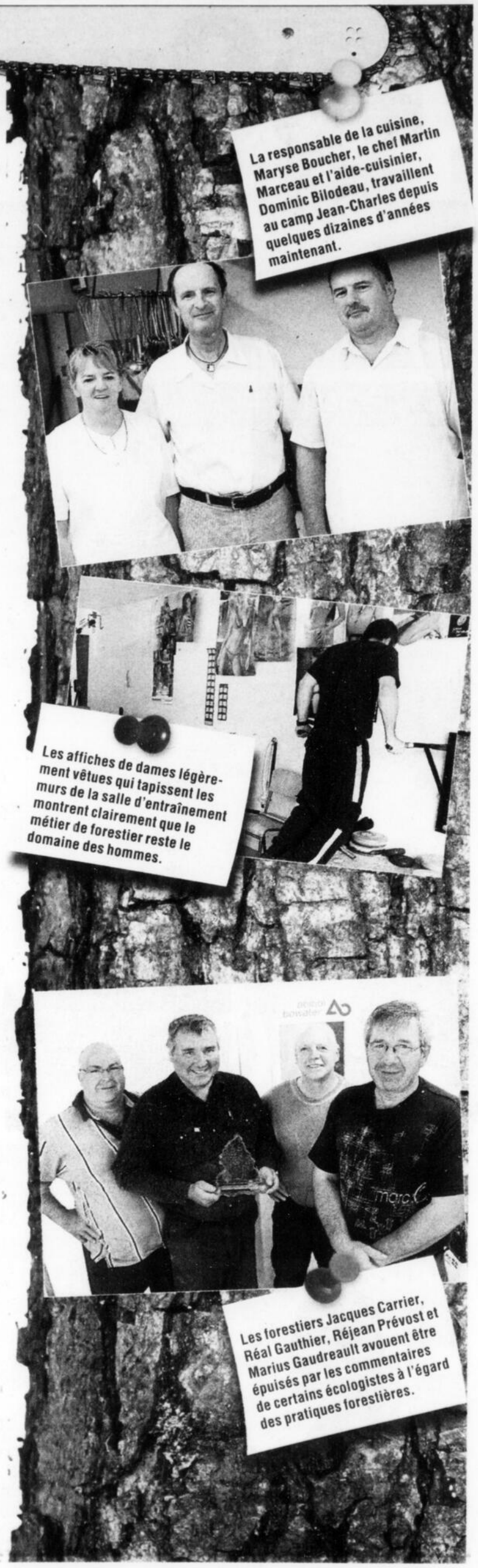
« Les femmes de forestier doivent être très débrouillardes », ajoute M. Dionne, un forestier depuis bon nombre d'années.

« La mienne doit s'occuper de nos quatre enfants. Elle est forte. Elle fait tout dans la maison », poursuit-il, visiblement fier de sa conjointe.

Et il n'est pas le seul à louanger son autre moitié. Interrogés sur leur vie de famille, la grande majorité des forestiers parlent de leur femme avec tendresse.

« C'est un monde où les couples vont bien, estime Magella Archibald, directeur général de l'APMFQ, présent au camp Jean-Charles en tant que visiteur. D'après mon expérience, les femmes demeurent fidèles et les hommes également, malgré l'éloignement. Qui sait, la distance permet peut-être de conserver la flamme ? »

Du côté des femmes, elles sont « presque contentes lorsque les hommes retournent en forêt », selon la dernière chronique au Féminin du magazine Le Forestier, où Éliane Hudon décrit avec humour la relation entre le forestier et sa femme. « Mais en fin de compte, nous sommes heureuses de les avoir avec nous pendant cette période (au printemps) qui est courte, très occupée et un peu folle. Au moins le soir nous avons quelqu'un avec nous. Ces femmes qui aiment tout court », écrivait Mme Hudon dans le magazine. Témoignage qui représente très bien la vie de famille des forestiers, estime Magella Archibald. ❑



La responsable de la cuisine, Maryse Boucher, le chef Martin Marceau et l'aide-cuisinier, Dominic Bilodeau, travaillent au camp Jean-Charles depuis quelques dizaines d'années maintenant.

Les affiches de dames légèrement vêtues qui tapissent les murs de la salle d'entraînement montrent clairement que le métier de forestier reste le domaine des hommes.

Les forestiers Jacques Carrier, Réal Gauthier, Réjean Prévost et Marius Gaudreault avouent être épuisés par les commentaires de certains écologistes à l'égard des pratiques forestières.

CAMP-JEAN-CHARLES - Des milliers d'hommes de la région laissent chaque lundi femmes et enfants pour vivre et travailler en forêt. Les forestiers font couramment l'actualité, mais peu de gens connaissent leur véritable quotidien. En effet, situés à plusieurs heures des villes et villages, les camps forestiers n'accueillent que très rarement des visiteurs. Les responsables du camp Jean-Charles, géré par l'entreprise de Girardville JC Boucher et fils, ont bien voulu ouvrir leurs portes à la journaliste du QUOTIDIEN. Grand gagnant du palmarès 2009 des meilleurs chantiers du Québec, le camp Jean-Charles loge, nourrit et tente de divertir plus de 140 forestiers et plusieurs planteurs d'arbres. Visite guidée d'un camp où la camaraderie et l'esprit d'équipe règnent.

Les travailleurs se défendent



Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

CAMP JEAN-CHARLES - Les forestiers se souviennent de la dernière visite de journalistes au camp Jean-Charles.

« C'était la première fois que des journalistes venaient au camp. En hélicoptère, ils filmaient les terres de coupe », se rappelle Martin Boucher, directeur général de l'entreprise qui gère le camp, JC Boucher et fils.

C'était à l'époque de l'agressive campagne de Greenpeace contre les pratiques des compagnies forestières. Rappelons qu'en 2007, Greenpeace a dévoilé un rapport qui dénonçait les forestières qui « s'acharnent à raser les forêts de façon intensive, notamment en réalisant des coupes à blanc et en construisant des réseaux routiers de plus en plus complexes ».

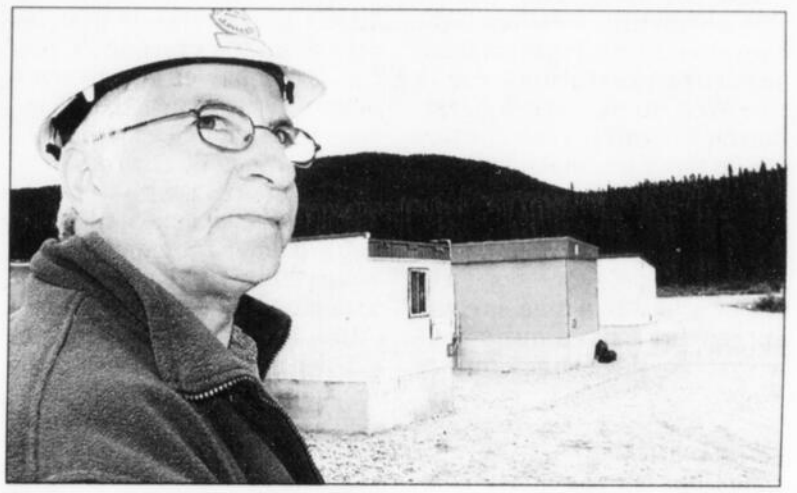
AbitibiBowater et Kruger ont été stigmatisées pour leurs pratiques « destructrices », de même que SFK pâte qui s'approvisionne uniquement auprès de ces forestières.

Les travailleurs au camp Jean-Charles admettent avoir été ébranlés par les actions de l'organisme écolo.

« Des gens de la ville qui critiquent notre travail sans même venir nous rencontrer, on était vraiment fâchés. Et ce que Greenpeace ne dit pas c'est que les arbres à maturité ne servent plus à rien. Ils sont plus fragiles aux insectes et aux feux. Et les arbres mourants émettent davantage de gaz polluant dans l'atmosphère. En les coupant, les jeunes espèces restent et la faune s'en porte mieux. On le voit bien, dans les forêts où les arbres sont très vieux, il y a une corneille ou un renard qui passe de temps en temps. Mais dans les terrains qui ont été coupés il y a deux ans, on voit des orignaux, des ours, plus d'animaux », raconte Michel Dubé, surintendant au camp Jean-Charles.



Martin Boucher, directeur général de JC Boucher et fils, est épuisé des jugements et des commentaires faits à l'égard de l'industrie forestière.



Directeur général de l'APMFQ, Magella Archibald ne rate jamais une occasion pour défendre l'industrie forestière et les travailleurs.

« C'est l'exploitation forestière qui a permis la pénétration de la forêt, indique pour sa part Magella Archibald, directeur général de l'APMFQ, qui ne rate jamais une occasion pour défendre l'industrie et ses travailleurs. Sans les forestiers, il n'y aurait pas de route. Et sans les routes, les gens auraient plus de problèmes à éteindre les feux ou à protéger les arbres des insectes. »

« Dans la tête de certains urbains, les forestiers sont des destructeurs, poursuit-il, dans un ton un peu plus ferme. Mais ce sont les premiers amoureux de la forêt. Ils ne veulent pas la détruire. Ce sont des amants de la nature. »

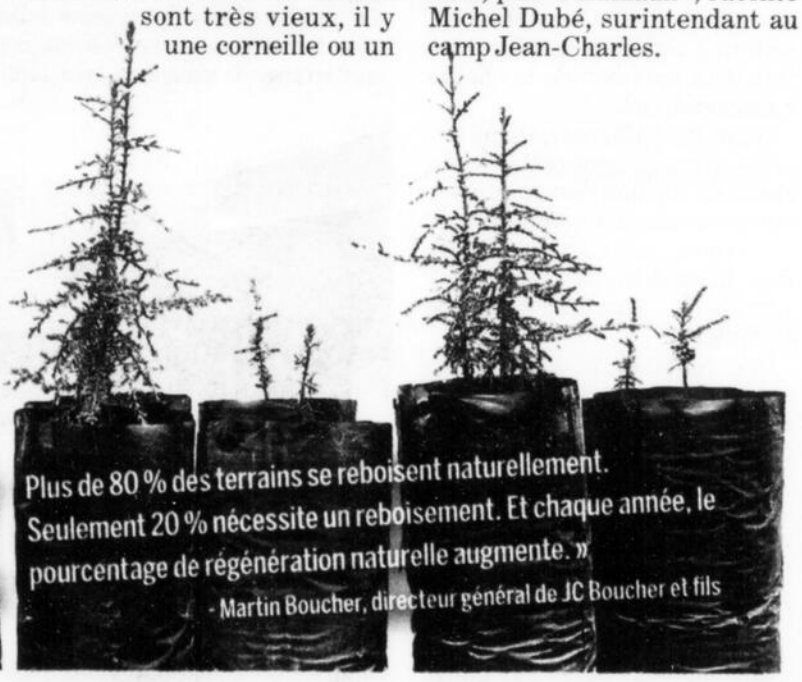
Martin Boucher est également épuisé des jugements et des commentaires faits à l'égard de l'industrie forestière.

« Savez-vous combien d'espèces ont disparu depuis que l'homme coupe la forêt? Zéro, tient à exprimer le directeur général de JC Boucher et fils, qui désire également remettre les pendules concernant les pratiques forestières.

Du haut des airs, c'est vrai que l'image d'un terrain de coupe, ça frappe. Mais au sol, on voit que tout n'est pas coupé. En plus, c'est une ressource renouvelable. Plus de 80 % des terrains se reboisent naturellement. Seulement 20 % nécessite un reboisement. Et chaque année, le pourcentage de régénération naturelle augmente », insiste M. Boucher, ajoutant que l'industrie et le métier de forestier demeurent bien souvent incompris par plusieurs. ❑



Photos Laura Lévesque



Plus de 80 % des terrains se reboisent naturellement. Seulement 20 % nécessite un reboisement. Et chaque année, le pourcentage de régénération naturelle augmente. »

- Martin Boucher, directeur général de JC Boucher et fils

RÉAGISSEZ !

Rendez-vous à **redaction@lequotidien.com**

À LA UNE

Michel Dubé, surintendant au camp Jean-Charles, soutient que l'utilisation du bois demeure une initiative des plus écologiques en ce moment.



INSOLITE

Chômeurs brésiliens insultés

RIO DE JANEIRO (AP) - Des chômeurs brésiliens qui cherchaient de l'information sur leurs prestations sur le site Web du ministère brésilien du Travail se sont vus forcés de taper des mots de passe insultants tels que «paumé» ou «sans scrupule».

Le ministre du Travail, Carlos Lupi, a présenté ses excuses et a jeté le blâme sur une entreprise privée qui a créé le système de sécurité du site Web.

Fin du contrat

M. Lupi n'a pas voulu nommer l'entreprise, mais a affirmé que son contrat n'avait pas été renouvelé, suggérant que c'est ce qui a pu la pousser à faire cette blague douteuse.

Les insultes ont été découvertes après qu'un utilisateur furieux eut écrit au journal «O Globo» plus tôt cette semaine. Le site a été temporairement fermé, mais il était à nouveau en ligne, sans les insultes, vendredi. ❑



43 000 $ pour le parc Price

L'étude de réalisation de la deuxième phase peut débuter

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le parc Price pourrait vraiment devenir un attrait touristique de premier plan. À un point tel que Promotion Saguenay et le gouvernement d'Ottawa débloquent une somme de 43 000$ pour réaliser une étude de réalisation de la deuxième phase.

Au moment même où les travaux d'aménagement pour la réouverture du site sont en cours, le député fédéral de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, se dit bien heureux de pouvoir déjà annoncer que l'étude de la phase 2 des projets de réalisation du parc pourra se mettre en branle assez rapidement.

« Cette étude devrait permettre de définir la vocation future du parc et de ses attraits. Il devrait être question des jeux de fontaines, de l'aménagement de nouvelles passerelles, de la construction du pavillon d'accueil et de la mise en valeur de l'héritage paysager du site », expliquait M. Blackburn, en entrevue hier.

Le député fédéral a obtenu une somme de 30 000$ du programme du Développement des collectivités de Développement économique Canada (DEC), alors que Promotion Saguenay déboursera un montant de 13 000$ pour compléter le financement de l'étude.

« Il est important de faire notre part pour la relance du parc Price. Les gens de ma génération ont eu l'occasion de visiter le parc il y a plusieurs années. Il est maintenant temps de pouvoir permettre à nos enfants d'en faire de même. Ce sera l'occasion de le faire dès le mois de septembre.

« Sir William Price est celui qui a laissé le parc en héritage aux gens de la région. C'est maintenant à la génération actuelle de donner un second souffle au parc, qui a été aménagé en 1925. Il a aussi été le premier parc urbain du Saguenay-Lac-Saint-Jean », explique Jean-Pierre Blackburn.

Travaux en cours

Actuellement, des travaux ont cours au parc Price, de Jonquière. Après de nombreuses années de travail, de discussion et d'efforts, notamment de la part du conseiller municipal Claude Tremblay, le parc reprend vie. Les trois paliers de gouvernement, soit Ottawa, Québec et Saguenay, investissent 2,8 millions de dollars pour remettre en état le parc de la famille Price.

Les travaux prévoient la stabilisation du chemin d'accès, la réfection des deux ponts et l'installation d'une barrière de sécurité autour du site sur une distance de 1,8 kilomètre.

Un stationnement doit aussi être aménagé, car aucune voiture ne pourra se promener sur le site du parc Price.

Au cours de la dernière année, Saguenay et AbitibiBowater ont signé un bail de 30 ans, qui autorise la ville à aménager le parc, fermé à la population depuis plus de 40 ans.

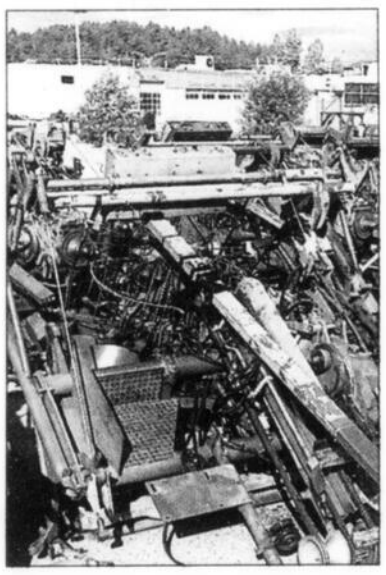
Le parc Price avait été ouvert en 1927 pour recevoir le tombeau de William Price, décédé dans un glissement de terrain. ❑

La chaîne Brick s'amène à Chicoutimi

Le Royaume du quilleur ferme ses portes

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le salon Le Royaume du quilleur de l'arrondissement de Chicoutimi ferme ses portes. L'édifice de la rue des Laurentides, situé au coin du boulevard Talbot, cédera sa place à la construction d'un magasin de la chaîne nationale Brick.



Certains pièces d'équipement sont déjà sorties de l'édifice, qui devrait accueillir la chaîne de magasin Brick.

(Photo Michel Tremblay)

Selon les informations obtenues hier, le propriétaire du salon de quilles déménage ses équipements dans un autre de ses salons, soit celui du Carrefour du quilleur, dans le secteur Arvida de l'arrondissement de Jonquière.

Une source a révélé que les activités étaient complètement terminées au salon de quilles de Chicoutimi. Elle n'a pas voulu dévoiler les raisons de la fermeture. Elle dit avoir entendu qu'un nouveau commerce viendrait s'établir à la place du salon de quilles, mais ne connaissait pas l'identité de ce commerçant.

Par contre, diverses sources laissent entendre que les dirigeants de la chaîne Brick, établie dans une centaine d'endroits d'un bout à l'autre du Canada, veulent construire un nouveau magasin à Saguenay. Une publicité laisse voir clairement que la chaîne s'établira à Chicoutimi à l'automne 2009. L'entreprise devrait investir quelques millions de dollars dans la construction du commerce, dans l'achat du terrain pour l'accueillir et aussi dans l'achat de quelques autres terrains situés à proximité.



Le salon de quilles Le Royaume du quilleur, à Chicoutimi, ferme ses portes et déménage ses équipements au Carrefour du quilleur, à Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

En affaires depuis le début des années 70, Brick offre une gamme complète d'ameublements pour la maison, de l'électronique à la chambre à coucher, en passant par la salle à dîner, le salon et les autres accessoires utiles à une résidence. ❑

MARÉE



CHICOUTIMI
Haute à 1 h 45 (5m0)
Basse à 9 h 35 (0m8)
Haute à 14 h 25 (3m9)
Basse à 21 h 12 (0m9)

LA BAIE
Haute à 1 h 36 (5m3)
Basse à 8 h 19 (0m8)
Haute à 14 h 18 (4m3)
Basse à 20 h 10 (0m9)

SOMMAIRE

Arts 20
Automobiles ..... 17 à 19
Bandes dessinées 22
Détente 22
Décès ..... 25 à 27
Horoscope 21
Petites annonces ..... 23 à 25
Sports 28
Télévision 21

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Passage nuageux
Max: 22 • Min: 14

MARDI
Ensoleillé
Max: 25 • Min: 14

MERCREDI
Passage nuageux
Max: 25 • Min: 12

LEVER
5 h 03

COUCHER
20 h 37

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

La vitesse et l'alcool pourraient être en cause

Une blessée dans une sortie de route

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

SAINT-GÉDÉON - La vitesse et l'alcool pourraient être en cause dans une sortie de route qui a fait une blessée, tôt dimanche matin, dans les limites de la municipalité de Saint-Gédéon.

Les policiers de la Sûreté du Québec, détachement de la MRC Lac-Saint-Jean Est, ont été appelés sur les lieux d'un accident routier, vers 4 h 52 dimanche matin. Une seule voiture était impliquée dans la sortie de route.

« Selon les informations fournies, la dame aurait perdu le contrôle de sa voiture dans une courbe à l'intersection du chemin du Ruisseau et de la route 170 à Saint-Gédéon. Sous la force de l'impact, la femme a été éjectée de la voiture lors du capotage de celle-ci. De plus, la dame ne portait pas sa ceinture de sécurité.

Si les échantillons de sang sont positifs, la femme pourrait donc faire face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies. Heureusement, les policiers ne craignent pas pour sa vie.

« Les policiers ont fait transporter la blessée à l'hôpital de Chicoutimi. Ils ont aussi demandé à ce que des échantillons de sang soient prélevés sur la conductrice, car l'alcool pourrait aussi être en cause dans cet accident », explique le sergent Claude Denis, de la Sûreté du Québec.

Si les échantillons de sang sont positifs, la femme pourrait donc faire face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies. Heureusement, les policiers ne craignent pas pour sa vie.

État d'ébriété

Les policiers de Saguenay ont procédé à l'arrestation d'un automobiliste en état d'ébriété, samedi soir.

Vers 22 h 15, les agents ont remarqué la conduite erratique d'un individu. Dans les minutes suivantes, ils ont intercepté l'homme de 47 ans aux coins des rues Morin et Racine.

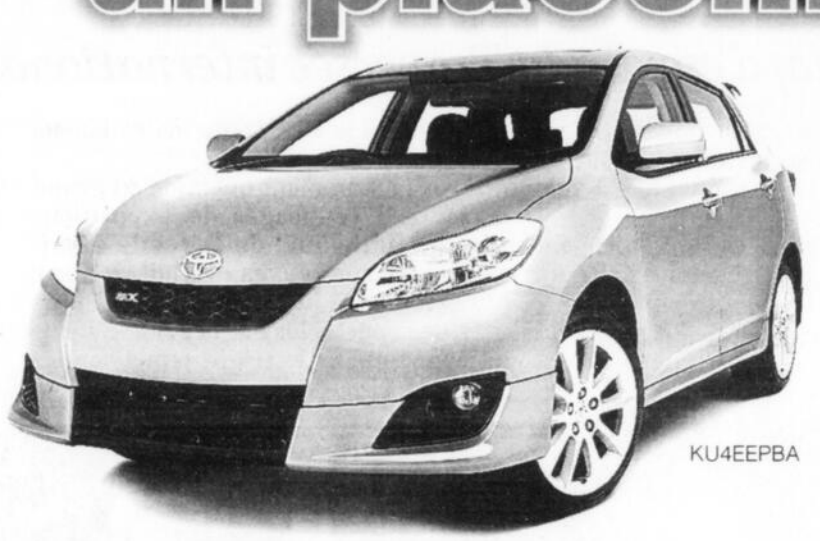
Amené au poste de police du boulevard de l'Université, à Chicoutimi, le conducteur a échoué les tests d'ivressomètre.

Il a été gardé en cellule durant toute la nuit.

Dimanche, il a comparu, par voie téléphonique, avec un représentant de la justice. Il doit se présenter à nouveau ce matin au Palais de justice de Chicoutimi pour faire face aux accusations de conduite avec les facultés affaiblies. Selon le lieutenant Marc Bergeron, l'homme n'en est pas à sa première infraction relative à la conduite en état d'ébriété. ❑

LA FIABILITÉ, un placement sûr

MATRIX 2010
(fabriqué au Canada)



KU4EEPBA

Automatique avec air climatisé, groupe commodité.

280,38 $
T.P.S. 14,02 $
T.V.Q. 22,08 $

316,48$ LOCATION 60 MOIS

Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

0% À L'ACHAT 36 MOIS
0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Transport et préparation inclus.

MATRIX 2010
(fabriqué au Canada)

0% À L'ACHAT 36 MOIS
0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



KU4EEMAA

Manuelle 5 vitesses.

243,13 $
T.P.S. 12,16 $
T.V.Q. 19,15 $

274,44$ LOCATION 60 MOIS

Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles

Transport et préparation inclus.

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. Première mensualité de 316,48 $ Matrix 2010 (KU4EEPBA). Première mensualité de 274,44 $ Matrix 2010 (KU4EEMAA) taxes incluses pour un terme de location de 60 mois exigibles au moment de la livraison. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Photos à titre indicatif seulement. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 juillet 2009

TOYOTA faire toujours mieux

778589



◀ Les cyclistes Jean-François Boily et Renée-Claude Guy agissent comme invités d'honneur de la Randonnée. Ils posent en compagnie de l'organisateur, le conseiller municipal Serge Hudon et le maire de Roberval, Michel Larouche.



Les membres de cette famille se reposent avant le départ. Il s'agit de Cathy Gaudreault, Darel, Élie, Maxime et Jacob Blackburn. ▶

Les festivités sont lancées

La randonnée à vélo donne le coup d'envoi à la Traversée internationale du lac Saint-Jean

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

ROBERVAL - Les citoyens de Roberval et d'une bonne partie du Lac-Saint-Jean vont vibrer au rythme de la Traversée internationale du lac Saint-Jean au cours de la prochaine semaine.

Si les nageurs internationaux vont retenir l'attention au cours de la semaine, les festivités ont tout de même débuté par la randonnée à vélo de Roberval.

Quelques centaines de personnes ont donc enfourché leur vélo pour faire un tour des rues de la municipalité. Ce n'est que le début. Tout au long des sept prochains jours, l'atmosphère sera à la fête dans la localité du maire Michel Larouche.

Il sera notamment question du grand bazar de livres usagés, des expositions à la bibliothèque, de la ronde éliminatoire des épreuves de Guitar Hero, du méchoui à la brasserie des Sportifs, des spectacles sur la grande scène et sans oublier le traditionnel souper dans les rues de Roberval. La conclusion sera la présentation de la 55e édition de la Traversée qui offre 40 000 $ en bourses aux nageurs.

En 2009, il faudra notamment surveiller le Bulgare Petar Stoychev qui vise un neuvième titre d'affilée. Il a aussi fini deuxième en 2000 et troisième en 1999 derrière le Français Stéphane Lecat. ❑





La petite Justine Tardif était fin prête à prendre le départ.



Une autre famille qui attend le signal de départ. On retrouve les Robervalois Érika Larouche, Catherine Garneau, Annick Larouche et Jocelyn Larouche.



▲ Le Robervalois Simon Martel a profité de l'occasion pour avoir une petite discussion avec l'ancien journaliste de CHRL, Jean-Claude Saint-Pierre. Les deux hommes en ont peut-être profité pour discuter de politique et de sport. Qui sait ?

La responsable des communications de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Kim Privé, et le président Roger Gervais ont pris le départ de cette activité qui lance les festivités de la prochaine semaine à Roberval.



Un groupe d'Alma, composé de Yvon Tremblay, Réginald Harvey, Magella Dion, Gaétan Fortin (Saint-Bruno), Pauline Fradette et Bertrand Gagné, a pris part à la randonnée.

Photos Steeve Tremblay



Pour chaque randonnée à vélo, il faut penser à la sécurité. Et ça c'est l'affaire de Donald Diamond (SQ), Jacques Cinq-Mars (secouriste), Carol Privé (responsable de la sécurité pour la Traversée) et des deux autres secouristes Roger Morin et André Marineau.

Début des travaux sur la réforme de l'assurance-emploi

Michael Ignatieff brille par son absence

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le comité parlementaire bipartite portant sur la réforme du régime d'assurance-emploi devrait se mettre au travail, cette semaine, à Ottawa, mais plusieurs se demandent où est passé celui qui avait plaidé en faveur de sa création, le chef du Parti libéral, Michael Ignatieff.

Lors de la toute dernière semaine des travaux de la session parlementaire, M. Harper a accepté de mettre sur pied un comité formé de trois libéraux et de trois conservateurs pour explorer les divers moyens d'améliorer le régime d'assurance-emploi.

Ce comité avait permis au premier ministre Stephen Harper et au chef libéral Michael Ignatieff de se sortir d'une impasse, le mois dernier, et d'assurer la survie du gouvernement jusqu'à l'automne.

Mais plusieurs estiment que Michael Ignatieff devrait être plus présent sur la scène politique et médiatique cet été. Des activités du Parti libéral, qui devaient se tenir au cours de la saison estivale, ont été reportées. De plus, peu d'informations ont circulé au sujet du comité parlementaire qui doit se réunir pour la première fois cette semaine.

Les libéraux auraient reçu des informations à cet effet la semaine dernière, mais le lieu et la date exacte de la première réunion ne figuraient pas dans la note.

Selon Ryan Sparrow, le porte-parole de la ministre des Ressources humaines, Diane Finley, le travail de ce groupe est confidentiel.

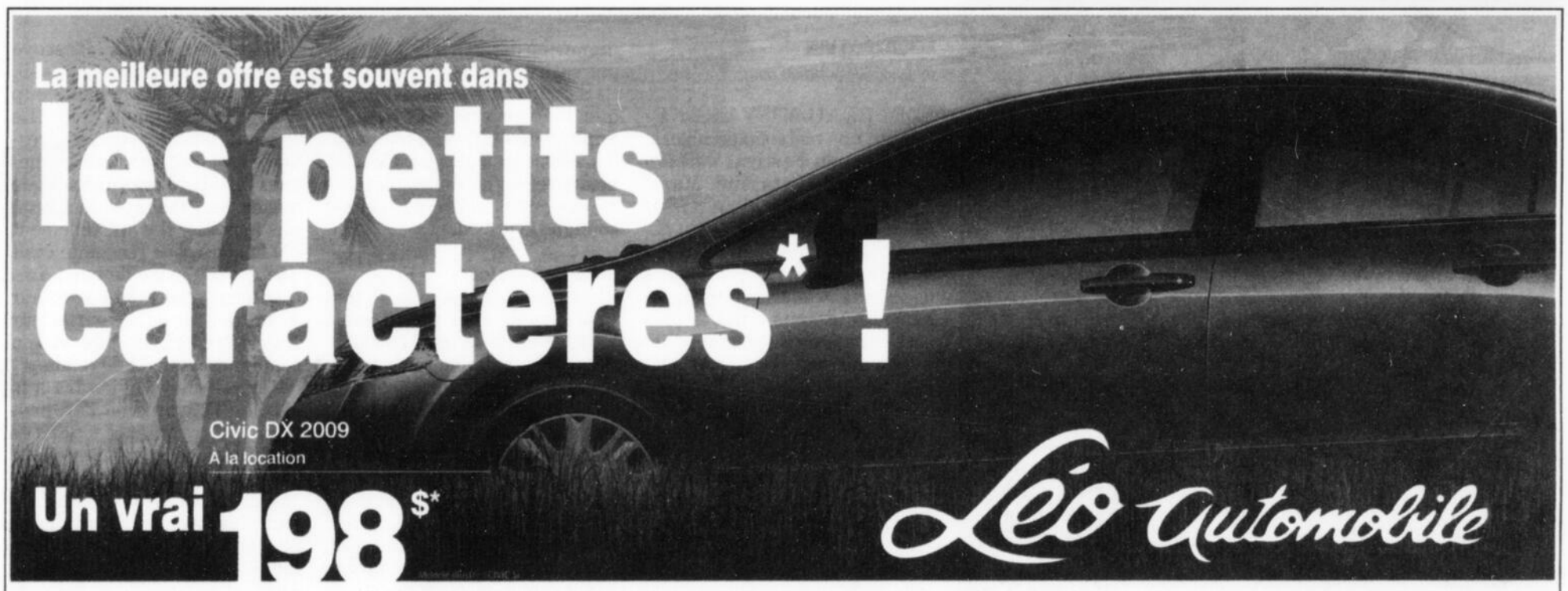
« Nous espérons que le Parti libéral respecte également sa confidentialité », a-t-il ajouté lors d'une courte entrevue.

Mais plusieurs conservateurs soutiennent que les libéraux semblent ne pas avoir d'idée sur la manière de procéder du comité et ce qu'ils voudraient en tirer. Des observateurs libéraux estiment de leur côté que la décision d'intégrer au comité le secrétaire parlementaire du premier ministre, Pierre Poilièvre, n'inspire pas confiance.

Attention médiatique

Selon un conseiller de la firme de recherche Strategic Council, M. Ignatieff devrait suivre la voie de ses prédécesseurs à l'opposition et se montrer davantage au cours de la saison estivale. Peter Donolo croit que le chef libéral devrait profiter de la baisse de l'attention médiatique nationale pour faire campagne dans des circonscriptions qui seront cruciales pour remporter les élections. ❑

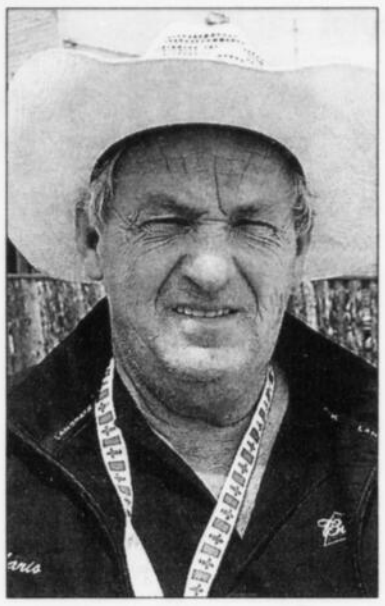






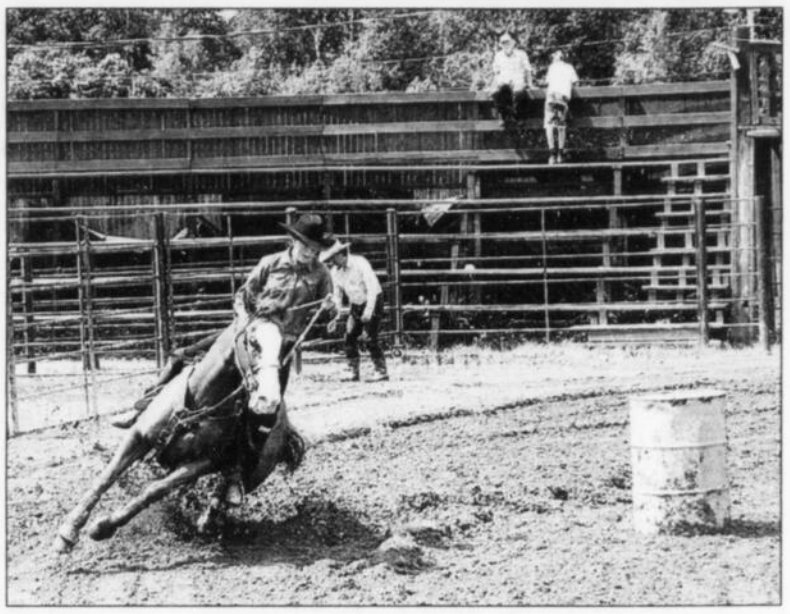
Il a tellement plu hier matin que l'enceinte du rodéo était couverte de boue. Les cavaliers avaient de la difficulté à conduire leur monture dans le cadre du rodéo toujours apprécié de la foule.

(Photo Louis Potvin)



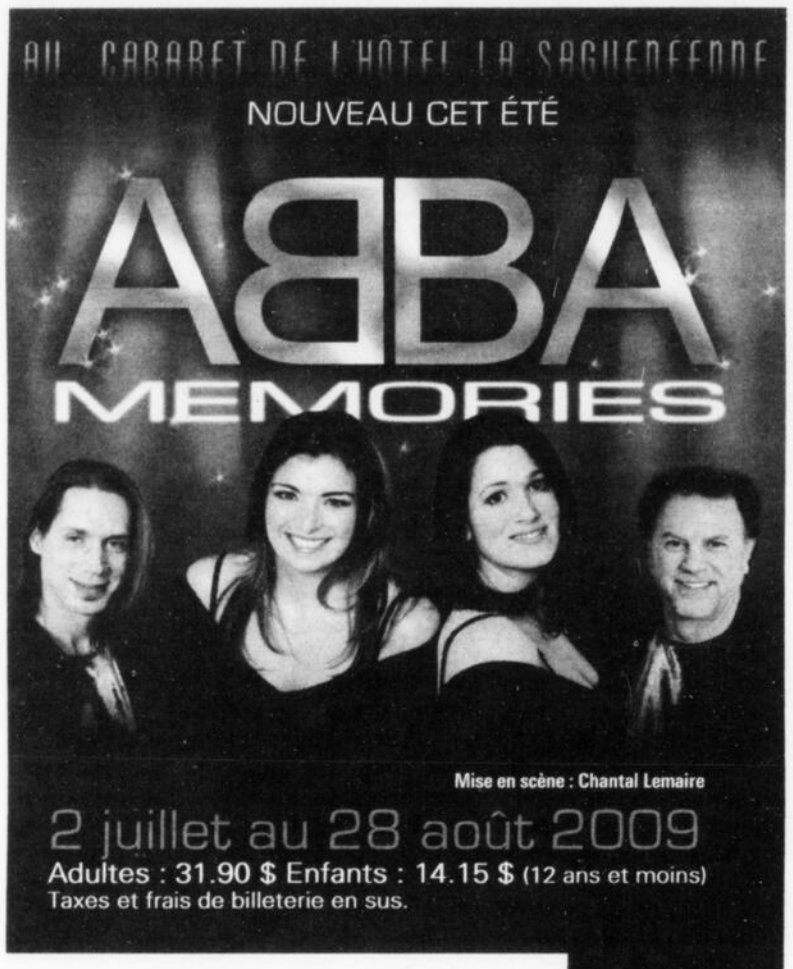
Le président du Festival western de Dolbeau-Mistassini, Mario Belley.

(Photo Louis Potvin)



Les cavaliers se battaient avec leur monture pour qu'elle garde leur trajectoire lors des épreuves du contour de barils et de relais.

(Photo Louis Potvin)



Festival western de Dolbeau-Mistassini

Moins de spectateurs

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Malgré une météo exécrable, le président du Festival western de Dolbeau-Mistassini, Mario Belley, dresse un bilan positif de la 38e édition.

« C'est évident que nous aurions aimé recevoir plus de monde. C'est la journée de samedi qui nous a fait le plus mal, car les autres journées ont été bonnes malgré tout », commente le président.

Mario Belley pense que la présente édition devrait se solder par un équilibre budgétaire. L'événement qui dispose d'un budget de 210 000$ compte sur de nombreux commanditaires. Également, la foule présente au rodéo le vendredi soir et la participation au gymkhana samedi et dimanche ont généré des revenus satisfaisants.

« Samedi soir nous avons eu que 1500 spectateurs pour le Super rodéo. S'il avait fait beau, il y aurait eu le double. Ce sont des revenus de moins notamment pour la vente de bière », souligne le président.

Pluie tous les jours

Bien que le chiffre de 40 000 visiteurs ne sera pas atteint, Mario Belley se montre satisfait de l'achalandage dans les circonstances. « Nous avons eu de la pluie tous les jours. On n'y peut rien, mais la population a bien répondu malgré la météo. Il y a eu beaucoup de monde sur le site mercredi, jeudi et vendredi. Le souper au bœuf a été un véritable succès. Les gens ont eu le temps de manger avant que la pluie tombe et ils se sont regroupés par la suite dans la grange et ç'a festoyé toute la soirée », mentionne-t-il.

Hier le site était beaucoup plus achalandé que la veille. Le ciel était plus clément en après-midi. Les compétitions de chevaux ont attiré passablement de monde, les gradins étaient remplis à moitié. Il avait tellement plu le matin que l'enceinte était une grande mare de boue. Les cavaliers se battaient avec leur monture pour qu'elle garde leur trajectoire lors des épreuves du contour de barils et de relais.

Mario Belley reviendra à la tête de l'organisme l'an prochain. Il promet de petites modifications pour éviter d'être trop dépendant de la température. « Nous allons probablement installer un chapiteau de 60 pieds pour éviter de se faire mouiller lors du souper fesse de bœuf et le brunch du maire », avance-t-il.

En effet hier matin, le comité organisateur a dû être vite sur ses patins. On avait dressé des tables dehors pour accueillir les quelque 600 convives pour le brunch du maire. Trente minutes avant de servir, les nuages menaçants ont forcé le déménagement des tables dans la grange. Ils ont terminé juste à temps avant que ne s'abatte une solide averse.

Le maire Georges Simard était très satisfait de la réponse pour son activité. « C'est un record pour le brunch du maire. Les gens ont participé. Ç'a été très agréable ! Nous avions des invités de marque, dont les ministres Denis Lebel et Serge Simard. Leur présence a été très appréciée », a souligné le magistrat.

Plusieurs élus étaient sur places. Les deux aspirants à la préfecture de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin et Marcel Gauthier ont profité de ce bain de foule pour mousser leur candidature.❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-07-19

La Quotidienne: 3 825 — 4 8431
Banco: 02 06 08 09 12 14 15 16 20 21 25 26 29 40 43 44 45 57 68 69
Triplex: 02 05 22 26 39
Astro: Jour - Mois - Année - Signe — 22 SEPTEMBRE 79 LION
Extra: 1505725

Résultats des tirages du : 2009-07-18

Lotto 6/49: 02 04 15 39 45 49 — compl. 37

	Gagnants	Lots
6/6	1	4 377 298,00 $
5/6+C	2	156 332,00 $
5/6	101	2 557,30 $
4/6	6 075	80,50 $
3/6	120 240	10,00 $
2/6+C	79 409	5,00 $
Ventes totales :		14 972 514 $

Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 $

Québec 49: 11 17 18 22 32 45 — compl. 19

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	15	750,00 $
4/6	656	75,00 $
3/6	13 069	10,00 $
2/6+C	9 417	5,00 $
Ventes totales :		760 350,00 $

Extra: 6422741

Mise-O-Jeu — PARIEZ SUR LE BASEBALL! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

UN NOUVEAU DÉPART, ÇA SE FÊTE

CHRYSLER CANADA
ET VOS CONCESSIONNAIRES DE LA RÉGION
S'UNISSENT POUR VOUS OFFRIR
LE **MEILLEUR DE L'INDUSTRIE AUTOMOBILE**
AU **MEILLEUR PRIX SUR LE MARCHÉ!**

NOUS CRÉONS DES CHAMPIONS

RAM 1500 QUAD 4X4 SLT 2009

Groupe électrique, système antidérapage, radio satellite, **moteur HEMI de 390CV (20 % plus économe d'essence)**, suspension arrière.



Dodge Ram 1500 2009
Meilleure nouvelle camionnette selon l'AJAC

IMBATTABLE!
INCOMPARABLE!

ACHETEZ pour moins cher qu'une location!

À PARTIR DE **29 495$*** + TAXES

DODGE JOURNEY 2009

Le multisegment le plus vendu au pays

Moteur économique de 2,4 L à DACT, climatiseur, radio CD compatible MP3, transmission automatique, système antidérapage, freins antiblocage»



À PARTIR DE **18 395$*** + TAXES

UN TRIO SANS ÉQUIVALENCE AU MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ-PRIX

DODGE CALIBER SXT 2009

- Moteur de 1,8 L DACT à VVT et 148 ch.
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Climatiseur et compartiment réfrigérant Chill Zone^MD
- Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Freins antiblocage

CLIMATISEUR INCLUS



JEEP COMPASS SPORT 4 X 2 2009

- Moteur de 2,4 L et 172 ch.
- Roues d'aluminium de 17 po
- Radio-lecteur CD et prise pour lecteur MP3
- Dispositif électronique antiroulis
- Système électronique d'antidérapage (ESP^MC)
- Freins antiblocage



JEEP PATRIOT SPORT 4 X 2 2009

- Moteur de 2,4 L et 172 ch.
- Radio-lecteur CD et prise pour lecteur MP3
- Dispositif électronique antiroulis
- Système électronique d'antidérapage (ESP^MC)
- Freins antiblocage



UN SEUL PRIX À PARTIR DE 14 495$* + TAXES

* Taxes, transport et préparation en sus. Transport: 1350 $. Préparation: 350 $

CHICOUTIMI CHRYSLER DODGE JEEP
829, boul. Talbot, Chicoutimi
418.**549.2873**
www.chicoutimichrysler.ca

L'ÉTOILE JONQUIÈRE
3311, boul. du Royaume, Jonquière
418.**542-9518**
www.etoiledodge.ca

Dupont AUTO ALMA
590, av. du Pont Sud, Alma
418.**662.6528**
www.dupontauto.ca

MAISON DE l'Auto
42, boul. St-Michel, Dolbeau-Mistassini
418.**276.6511**
www.maisonauto.com

MAISON DE l'Auto
1035, route 169, St-Félicien
418.**679.1865**
www.maisonauto.com

MAISON DE l'Auto
225, boul. Marcotte, Roberval
418.**275-1641**
www.maisonauto.com

Z80078

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



Bertrand Tremblay
tremblaybertrand@videotron.ca

Prédateurs à l'affût

Méfiez-vous des charmeurs de la finance. Ces vendeurs charismatiques qui vous promettent la lune si vous leur confiez votre argent. Des dizaines de milliers d'investisseurs qui ont commis l'imprudence d'écouteur leur discours, leurs promesses de profits rapides, se retrouvent aujourd'hui sur la paille.

Après les 9200 victimes de Vincent Lacroix et sa créature Norbourg, ce sont maintenant les « protégés » de Earl Jones, un séducteur aux cheveux gris, qui ne retrouvent plus leur argent ni leur gourou. Depuis l'éclatement de ce nouveau scandale, les médias nationaux ont surtout étalé les malheurs de la famille Nelles qui aurait perdu 1,3 million $ dans cette arnaque.

Des épargnants en confiance avaient confié à ces deux gestionnaires de portefeuille et de fonds communs de placement quelque 230 millions $. Une somme astronomique qui s'est volatilisée comme par magie sous le nez des mécanismes de surveillance façonnés et financés par l'État. On pense surtout à l'Autorité des marchés financiers (AMF).

Seule consolation, les Québécois n'ont néanmoins pas entaché davantage leur réputation de peuple peu familier aux complexités des transactions monétaires. Le New-Yorkais Bernard Madoff fait de ses compatriotes, reconnus champions toutes catégories, du système capitaliste, les nouveaux cancres de la finance. Il les a escroqués de 50 milliards $ US. Le fumiste a déjoué une multitude de millionnaires à la barbe des enquêteurs de la SEC, l'équivalent américain de la Québécoise AMF.

Conseils d'experts

Le système des fraudeurs est pourtant simple. Il utilise mille subtilités pour droguer la méfiance, contourner les lois et chercher prudemment une complicité précieuse dans les brigades gouvernementales de surveillance. Mais l'efficacité de cette machine à vider les comptes de banque dépend essentiellement de la puissance de persuasion de vendeurs assoiffés de généreuses commissions.

Il faut sans cesse attirer une clientèle nouvelle pour défrayer le train de vie princier de l'organisation et des rendements artificiellement élevés. C'est l'application en vérité d'une forme de vente pyramidale, une pratique interdite dans les pays développés. Dès que le recrutement régresse à la suite d'un ralentissement économique ou d'une perte de confiance, c'est l'effondrement.

L'épargne d'une vie

Je garderai toujours en mémoire le drame vécu par un jeune couple de la parenté attiré dans les filets dorés d'un voisin, vendeur d'illusion, jeune vedette de Norbourg. Le père de famille, ardent travailleur et économe, lui avait confié ses REER et son épouse, une somme colossale léguée par un frère fortuné décédé prématurément. Ils me vantaient constamment les qualités exceptionnelles de ce Sydney Crosby de la finance.

Tout bascula un certain 25 août 2005. « As-tu pris connaissance des manchettes du jour ? » me demande le jeune parent au bout du fil avec une voix étouffée par le choc et les pires appréhensions. Sans attendre ma réponse, il poursuit : « La Gendarmerie royale vient de faire une descente chez Norbourg qui est maintenant cadenassée. C'est dans cette maison de courtage que nous avons placé toutes nos économies… »

Pour éviter des lendemains douloureux, rappelons-nous seulement les quelques conseils élémentaires que les spécialistes répètent constamment. Soit de répartir les épargnes dans des institutions financières reconnues, de fuir les spéculateurs qui se manifestent surtout sur l'internet et de ne jamais prêter l'oreille aux agents qui font miroiter des rendements miraculeux. Même ceux qui garantissent des taux dépassant les 5 %.

Il est aussi malsain de finasser avec l'impôt. Et faut enfin procéder à une vérification méthodique et rigoureuse de tous les relevés de compte, y compris ceux des cartes de crédit, de votre caisse populaire et de votre succursale bancaire.

Attention donc ! Les prédateurs sont à l'affut.



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

La mort fait partie de la vie

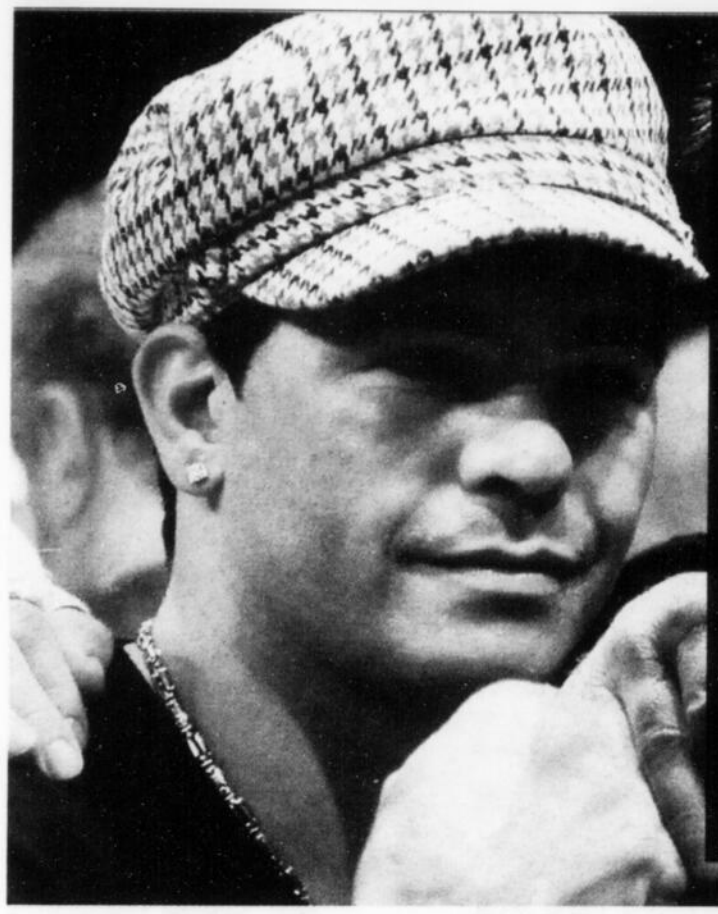
À la suite de la lecture de l'article « Un projet qui dérange », j'aimerais rappeler à M. Genest et à Mme Briand qu'une maison de soins palliatifs, ainsi que son environnement, est un lieu paisible beaucoup moins dérangeant qu'une prison ou qu'un centre pour jeunes délinquants. La mort fait partie de la vie et n'oubliez pas que certaines personnes la côtoient chaque jour de beaucoup plus près que vous, car ils travaillent avec des mourants. Si vous vous mettiez dans la peau des malades en fin de vie et de leurs proches, peut-être arriveriez-vous à accepter volontiers ce projet tout à fait légitime. Une maison de soins palliatifs n'est quand même pas un mouroir !

Je viens à l'instant de perdre ma grand-mère, qui a eu recours aux soins palliatifs. À 29 ans, je n'avais jamais connu la mort de si près et ça m'angoissait beaucoup juste à y penser. J'ai cependant veillé ma grand-mère pendant une nuit entière en sachant très bien qu'elle pouvait expirer en ma présence. Ce ne fut pas le cas, car elle est morte le lendemain en présence de mon père. Mais en restant seule avec elle toute une nuit, j'ai réalisé que j'aurais accepté de l'accompagner dans la mort si cela eut été nécessaire. Durant cette nuit, j'ai ressenti une force insoupçonnée qui m'aurait permis de vivre ce moment difficile avec courage. Pour cela, je me suis inspirée des gens qui aident les mourants à passer cette étape. Je me suis dit que je pouvais sûrement en faire autant pour un membre de ma famille.

Étant en plein deuil et réalisant tout le chagrin que peut apporter le vide laissé par un être aimé, j'ai de l'empathie pour les personnes proches de ces malades. Le plus difficile est de savoir que ma grand-mère est morte d'une manière lente et souffrante sans que l'on ne puisse rien y faire. Quand je pense à elle, j'ai de la peine qu'elle ait fini ses jours ainsi. Lorsqu'on aime quelqu'un, on ne voudrait pas qu'il ait à subir un tel sort. Cela me rend aussi triste que de savoir que je ne la reverrai jamais.

Ainsi, après avoir vécu cela, je trouve que de voir de loin des personnes inconnues vivant une telle situation n'est pas comparable. Plutôt que de vous rendre moroses tous les jours, peut-être que cette expérience vous aiderait à mieux accepter la mort et à y faire face avec plus de sérénité, sans que d'y penser vous gâche vos journées. Je n'ai pas vraiment besoin de vous dire que plongée comme je le suis dans la peine, surtout qu'au moment où j'écris cela les funérailles ne sont pas encore passées, votre situation m'apparaît très banale.

Stéphanie Jonquière



(Archives La Presse)

Hommage à Gatti

Proches et amis d'Arturo se souviendront de son large sourire et de son cran

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Des membres de sa famille, des amis et des collègues du monde de la boxe de tous les coins du monde se sont réunis à Montréal dimanche pour rendre hommage à l'ancien champion mondial Arturo Gatti.

Ils ont défilé tour à tour devant le cercueil de Gatti, qui était recouvert pour l'occasion de ses ceintures de champion du monde des poids mi-moyens, d'une paire de gants de boxe et d'une impressionnante couronne de fleurs rouges qui était ornée de son surnom « Thunder ».

En fait, chaque parcelle de la salle du salon funéraire de Montréal dans laquelle était exposé le corps de Gatti était recouverte d'arrangements floraux offerts par des gens qui tenaient à saluer le boxeur. Des bouquets de fleurs entouraient également une photo de l'ancien champion, sur laquelle il arborait son fameux sourire de vainqueur.

Sa famille et ses amis se sont d'ailleurs rappelé l'homme qui aimait la vie et qui était toujours très souriant, mais également du pugiliste qui a combattu avec honneur.

« C'est impossible qu'il se soit suicidé, jamais en cent ans », a déclaré Rocco Crispoe, le beau-frère de Gatti, avant d'entrer dans le salon funéraire.

« Pourquoi aurait-il voulu se suicider? , a continué Crispoe. Il était multimillionnaire, il avait tout ce qu'il fallait pour vivre, des neveux, des frères, des soeurs et en plus il venait tout juste de prendre sa retraite. »

Il a ajouté que la famille avait le coeur brisé et qu'elle réclamait justice pour la mort de Gatti.

« C'est ce qu'il mérite, la justice, a-t-il ajouté. Il n'est pas mort en vain, et il ne s'est certainement pas enlevé la vie comme le disent les journaux. »

Gatti a été découvert sans vie, la semaine dernière, dans un appartement qu'il avait loué avec son épouse, Amanda Rodrigues, dans une station balnéaire du Brésil.

Rodrigues a été arrêtée et pourrait devoir répondre d'accusations d'avoir étranglé Gatti à l'aide de la courroie de sa sacoche, alors qu'il était endormi et présumément ivre.

Aucune accusation n'a encore été déposée contre elle. Rodrigues continue de clamer son innocence et est toujours maintenue en détention dans une prison de Recife.

Selon la loi brésilienne, les policiers ont jusqu'à mercredi pour remettre leurs preuves aux procureurs. Ces derniers décideront alors si des accusations seront portées contre Rodrigues.

Cependant, selon un quotidien brésilien, l'autopsie effectuée sur le corps de Gatti laisse croire qu'il aurait pu s'être lui-même enlevé la vie.

L'ancien boxeur montréalais Howard Grant a nié avec véhémence la possibilité que son copain de longue date se soit suicidé, ajoutant que les rumeurs étaient des insultes à la famille de Gatti.

« La seule place où Arturo souhaitait mourir, c'était sur un ring », a lancé Grant.

« Il n'est plus de ce monde, mais sera toujours dans nos coeurs. Les mots ne suffisent pas pour expliquer ce qu'il a apporté à l'univers de la boxe au cours des 10 dernières années. »

L'arbitre Gerry Bolen, qui connaît la famille du pugiliste depuis 30 ans, a décrit Gatti comme un homme au grand coeur qui avait toujours du temps à accorder à ses partisans.

« Il était un bon bagarreur, et était bon avec les gens, a dit Bolen. Il n'a jamais parlé en mal de la boxe et ne lui a jamais fait un oeil au beurre noir.

« Gatti a tellement fait pour la boxe. Comment l'oublier? »

Otis Grant, qui s'est entraîné longtemps avec Gatti à Montréal, était également hésitant au sujet de la rumeur de suicide.

« J'avais entendu dire qu'il éprouvait de la difficulté à faire la transition entre la vie de boxeur professionnel et celle de simple retraité, a-t-il expliqué. Mais je ne peux y croire. Je n'achète pas ces salades. Je suis simplement triste pour la famille et par le fait que je sois ici, aujourd'hui (dimanche). »

Malgré la controverse entourant sa mort, la majorité des gens rencontrés au salon funéraire ont indiqué qu'ils se rappelleraient toujours de Gatti comme d'un boxeur qui aimait la vie et qui avait combattu avec courage.

Joachim Alcine a ajouté qu'il considérait Gatti comme un modèle et a précisé qu'il avait déjà visité son gymnase après un combat de championnat. « Je me souviens simplement de son sourire, a évoqué Alcine. C'était un homme heureux. Nous avons perdu un grand champion. »

Les funérailles doivent avoir lieu lundi matin en l'Église Notre-Dame de la Défense dans la Petite-Italie. ❑



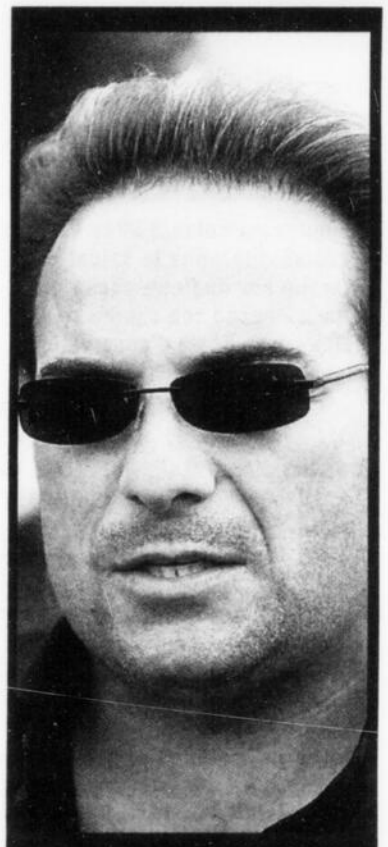
Plusieurs parents et amis ont tenu à rendre hommage à Arturo Gatti, hier. Les funérailles doivent avoir lieu ce matin en l'Église Notre-Dame de la Défense dans la Petite-Italie.

(Photo PC)



Mirella Gatti, la soeur d'Arturo, s'est présentée au salon funéraire, hier, en compagnie de son conjoint et de ses enfants.

(Photo PC)



(Photo PC)

« C'est impossible qu'il se soit suicidé, jamais en cent ans. Pourquoi aurait-il voulu se suicider ? Il était multimillionnaire, il avait tout ce qu'il fallait pour vivre, des neveux, des frères, des soeurs et en plus il venait tout juste de prendre sa retraite. »

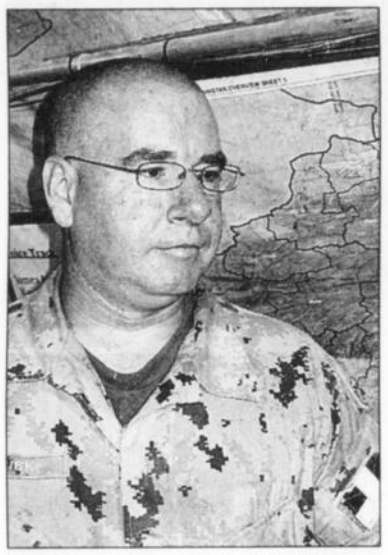
- Rocco Crispo, beau-frère de Gatti

Militaire canadien tué lors d'une opération anti-insurrectionnelle

La cause du décès de Courcy dévoilée

DENE MOORE
Presse Canadienne

KANDAHAR, Afghanistan - Le soldat Sébastien Courcy, le 125e militaire canadien à perdre la vie en Afghanistan, a été tué dans le cadre d'une opération anti-insurrectionnelle la semaine dernière, lorsqu'il a marché sur un engin explosif avant de chuter d'une falaise, ont révélé les autorités militaires, dimanche.



Le lieutenant-colonel Mike Patrick a précisé, hier, que le soldat avait « marché sur quelque chose qui a explosé » quand son équipe se dirigeait vers un poste d'observation à Salavat Ghar.

(Photo PC)

Puisque l'opération était toujours en cours au moment de l'annonce du décès du soldat, les autorités avaient seulement indiqué que le soldat Courcy, qui était âgé de 26 ans, était décédé après être tombé d'un « terrain surélevé » pendant une mission dans le district de Panjwaii, dans la province de Kandahar.

Le chef des opérations de la Force opérationnelle interarmées du Canada à Kandahar, le lieutenant-colonel Mike Patrick, a précisé, dimanche, que le soldat avait en fait « marché sur quelque chose qui a explosé » quand son équipe se dirigeait vers un poste d'observation à Salavat Ghar, une montagne qui surplombe le village de Nakhonay, au sud de la ville de Kandahar.

Le lieutenant-colonel a affirmé qu'il n'avait toutefois pas été déterminé si l'explosion avait été causée par un engin explosif improvisé récemment dissimulé ou par une vieille mine, une menace constante dans ce pays ravagé par la guerre.

L'opération de trois jours qui a coûté la vie au soldat Courcy, baptisée l'Opération Constrictor IV, aura permis de découvrir quatre ateliers de fabrication de bombes, démantelant ainsi une « chaîne de montage » du réseau terroriste taliban, a annoncé M. Patrick.



Ginette Fecteau, la mère du soldat Sébastien Courcy, ouvre la marche en attendant la dépouille de son fils qui a été rapatriée d'Afghanistan, hier. L'action se déroule à la base militaire de Trenton en Ontario.

(Photo PC)

Une imposante cache d'armes a également été saisie, contenant notamment des mitrailleuses de calibre .50, des bazookas et des vestes servant aux attentats suicides. Les militaires y ont également découvert des accélérants chimiques, des explosifs improvisés et des milliers de mètres de cordon d'explosif de qualité commerciale.

L'officier a ajouté que les soldats avaient également trouvé de l'époxy et des pièces de roulement à billes, qui sont collés aux bombes afin d'en faire des shrapnels meurtriers.

« Nous avons retiré des centaines d'engins explosifs improvisés des champs de bataille, préfabriqués, une quantité importante d'armes, une quantité énorme de munitions (...), mais surtout, la capacité de fabriquer les objets qui nous causent le plus de tort : les engins explosifs improvisés », a expliqué l'officier.

Le lieutenant-colonel a affirmé que des présumés insurgés ont été détenus et que certains ont été tués, mais il n'a pas voulu préciser le nombre. Les prisonniers seront remis aux autorités afghanes en vue de subir leur procès, a-t-il signalé.

La plupart ont fui le parcours des soldats canadiens et il y a eu quelques accrochages, a détaillé le lieutenant-colonel.

« Ils seront de retour », a dit M. Patrick, mais ils « ne reviendront pas aujourd'hui ou demain ».

M. Patrick a expliqué que l'opération ne visait pas à chasser les insurgés, mais à perturber leurs activités et saisir leurs armes. En ce sens, l'opération a été l'une des plus réussies parmi celles menées par les Canadiens à Kandahar, a souligné le lieutenant-colonel.

Il a signalé qu'environ 50 talibans avaient transformé le village de Nakhonay, qui abrite environ 2000 habitants, en zone d'étape pour les attentats terroristes visant la ville de Kandahar.

Dépouille

La dépouille du soldat Sébastien Courcy, le 125e militaire canadien à perdre la vie en Afghanistan, est arrivée à la base de Trenton, en Ontario, dimanche après-midi.

Le ministre de la Défense Peter MacKay et le chef d'état-major, le général Walt Natynczyk, faisaient partie des dignitaires qui assisteront à la cérémonie militaire.

Sébastien Courcy s'était joint aux Forces canadiennes en 2006. Il se trouvait en Afghanistan depuis avril dernier. ❑







Nouvelle réglementation fédérale

Abattoirs de bovins menacés de fermeture

PRESSE CANADIENNE

QUEBEC - La réglementation fédérale exigeant la mise au rancart des tissus potentiellement porteurs de la maladie de la vache folle compromet la viabilité des abattoirs de bovins canadiens. Le seul encore ouvert au Québec accuse des pertes de 5 millions $ par année. S'il devait fermer, les bovins québécois prendraient majoritairement la route des États-Unis, où les contrôles sont beaucoup moins rigoureux.

Les états financiers de l'abattoir Colbex-Levinoff, propriété de l'Union des producteurs agricoles (UPA), sont écrits à l'encre rouge depuis 2007, année où les nouvelles règles de gestion des matières à risque spécifiées (MRS) sont entrées en vigueur.

Interdits dans les farines animales destinées aux porcs, aux poulets et aux animaux de compagnie ainsi que dans les engrais, ces tissus doivent être manipulés distinctement lors de la cueillette des restes dans les abattoirs et lors de la récupération d'animaux morts à la ferme. Cela entraîne une augmentation des coûts pour les abattoirs et les équarrisseurs, refilée en partie aux producteurs de bovins et aux consommateurs.

Serge Michel, président du conseil d'administration de Colbex-Levinoff, estime à 39$ par vache de réforme (vache laitière envoyée à l'abattoir) les frais supplémentaires liés au retrait des MRS. Son établissement, situé à Saint-Cyrille-de-Wendover, près de Drummondville, doit en plus faire face à une baisse du nombre d'animaux puisque les producteurs laitiers gardent leurs vaches plus longtemps à l'étable ou les exportent pour la génétique. D'autres bêtes franchissent également la frontière pour être abattues en Ontario ou aux États unis, comme tous les bovins de boucherie d'ailleurs, qui reviennent ici en découpe.

Les regroupements de producteurs et d'abattoirs poussent dans le même sens depuis plusieurs mois. Claude Béchard, nouveau ministre provincial de l'Agriculture, appuie aussi les revendications.

Sergio Tolusso, directeur de la Division des aliments pour animaux à l'ACIA, confirme que le fédéral avait prévu l'augmentation des coûts d'abattage, mais les jugeait raisonnables « pour les consommateurs du Canada et nos partenaires commerciaux ». D'autant que les nouvelles règles doivent permettre l'éradication de la maladie de la vache folle à l'intérieur d'un délai de 10 ans.

Une étude d'impact, publiée en 2006, évaluait la différence à 25$ par tête de bétail. La lecture du document apprend d'ailleurs que l'option minimaliste choisie par les Américains entraînerait très peu d'économie par rapport au système actuel. À l'opposé, M. Tolusso rappelle que les Européens ont banni tout résidu d'abattage de la chaîne alimentaire animale, ce qui a fait gonfler dramatiquement la facture d'abattage. L'ACIA n'envisage pas de révision de la réglementation pour l'instant.

En attendant, l'abattoir Colbex-Levinoff vit des moments difficiles. Une cinquantaine de travailleurs sur les 300 que compte l'entreprise, qui roule à 60 pour cent de sa capacité, ont été mis à pied. ❑

Commerces condamnés par le MAPAQ

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Trois commerces en alimentation du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont subi les foudres du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

Ils ont ainsi été reconnus coupables d'infractions commises en 2007 pour avoir détenu des aliments à une température inappropriée, ce qui aurait pu causer un risque pour la santé des clients.

Les commerces visés sont le restaurant Maya d'Alma et le grossiste Thibeault Fruits de Chicoutimi. Quant à la boucherie Roland et Michel de Jonquière, les responsables ont omis de prendre les mesures nécessaires pour que la préparation, le conditionnement ou la transformation des aliments puisse assurer leur salubrité.❑


Isabelle Duguay
Un agent qui a du cœur aux ventes!
818-3000
La Capitale
LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Venez voir mon site: www.immobilierisabelleduguay.com


279 900 $
CHICOUTIMI: 359, Marie-Rollet. Offrez-vous un design architectural exclusif, une qualité de construction exceptionnelle. Facilité de modifier en 2 log. Vue sur la riv. Saguenay, piscine creusée, 4 ch. (3+1), 2 salles de bains, foyer. Finalement le bonheur ne dépendra que de vous... Appelez vite!


179 900 $
JONQUIÈRE: 2151, St-Gabriel. Superbe propriété au goût du jour. Relaxez-vous dans la magnifique verrière... Une seule visite vous enchantera.


274 900 $
LATERRIÈRE: 5546, des Rapides. Directement sur les «rapides». Quelle beauté! Quelle musique! Un véritable semi-étagé (split). La terrasse est recouverte d'un gazebo, vous n'en croirez pas vos yeux!


356 700 $
ST-HENRI-DE-TAILLON: 561-563, ch. Hudon. Offrez-vous un des plus beaux terrains directement sur le bord du lac St-Jean. Vous pouvez déjà y habiter, 2 chalets jumelés. À 2 min. de l'église. 775215

ALMA ACURA
Acura, une valeur sûre en tout temps.
Tous les modèles Acura 2009 ont obtenu la cote «*Meilleur choix sécuritaire*» de l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS)


Modèle TSX Premium avec accessoires illustré

TSX
318 $ PAIEMENT PAR MOIS EN LOCATION 48 MOIS †
ou
1,9 % FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS ◊
Visitez dès aujourd'hui alma-acura.com

Service 3 ans / 300*
PARTOUT AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
Fini les pertes de temps! Ne vous déplacez plus!
Alma Acura ira chercher votre véhicule à la maison ou au bureau pendant 3 ans
*Le versement pour le Service 3 ans / 300 est offert au client moyennant un déboursé de: 300 $

Alma Acura
2615 ave du Pont sud, Alma (Qc)
1 866 660-2429
ACURA DEVANT

◊ Offres de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2009 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en financement jusqu'à 48 mois sur la gamme des modèles TSX est de 1,9%. † Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura TSX 2009 (CU2548J) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 318 $ moyennant un versement initial de 4 458 $ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le TSX. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits du registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 725 $, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 km; frais de 0,15$/km excédentaire. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. 776869

Avec 114 années de pèlerinage



Neuvaine à sainte Anne
du 17 au 25 juillet 2009
à l'église Sainte-Anne

sous le thème
«Sa Miséricorde s'est approchée»
prédicateur, père Doris Laplante CSsR

Horaire des célébrations
7 h 30 14 h 30 19 h

Le mardi 21 juillet
14 h 30: Célébration avec onction des malades

Le jeudi 23 juillet:
Journée réconciliation

Spectacle extérieur 25 juillet, 20 h
sur le terrain adjacent au presbytère
(en cas de pluie, il sera présenté à l'intérieur de l'église Ste-Anne)
777171

DE LAC & DE FJORD

Quand « Star Wars » s'en mêle



Steeve Tremblay

steevetremblay@lequotidien.com

Je suis arrivé cette fin de semaine à Roberval pour la couverture de la 55e édition de la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Je dis Roberval, mais j'ai un doute, car j'ai vu le Père Noël. Vous avez bien lu, si je ne reconnaissais pas les allées du camping Mont-Plaisant, j'aurais un petit doute sur mes notions géographiques.

Comme chaque année, j'arrive au coeur du traditionnel Noël des campeurs. Une fête qui, habituellement, crée une ambiance carnavalesque sur les terrains de camping, mais qui, cette année, est vaguement tombée... à l'eau. Pourtant, rien ne semble arrêter ces Robervalois. Il y aura une Traversée et on semble vouloir s'y mettre à plein beau temps, mauvais temps.

Comme de coutume, je suis allé faire ma petite tournée histoire de saluer de vieilles connaissances dans la ville du maire Michel Larouche. Déjà, on porte fièrement les chandails aux couleurs de l'événement. Les rues de la municipalité sont placardées d'affiches de la Traversée et les citadins sont pour la plupart en mode « Grand T ». Ça ne parle pas beaucoup de météo dans la cité. À l'instar des travailleurs de la construction, Environnement Canada et Météomédia ont été nommés « persona non grata » et n'ont pas droit de séjour à Roberval.

Ce sont les jeunes qui ont donné le ton samedi en participant en grand nombre au Tournoi de soccer de la Traversée qui se tenait à l'arrière du Centre sportif Benoît Lévesque. La pluie, qu'elle aille au diable. Les jeunes ont poussé le ballon toute la journée, leur chandail taché de boue. Qui ne se souvient pas de cette lointaine jeunesse où nous faisions la même chose avec le plus grand des plaisirs. Seules nos mères étaient découragées de voir tant de saleté sur de si petits corps...

Les festivals de la région ont la couenne dure. La plupart ont déjà failli disparaître. Le Festival western de Dolbeau, le Festival du bleuet à Mistassini, Festirame, même la Traversée ont eu des années difficiles, mais tous sont encore en vie défiant vents et marées. Comme dans Star Wars, les bénévoles des festivals de la région portent la « force » en eux.

Et ils ne la perdront pas si la population continue de participer activement à leurs événements. Il n'en tient qu'à nous de les garder vivant et de partager, l'histoire d'un moment, notre « force » avec eux. Bonne Traversée... Yoda ! !

Photos Steeve Tremblay



// INFORMATIONS

Si vous passez par Mashteuiatsh, n'hésitez pas à demander des informations touristiques au Carrefour d'accueil innu Nikuishkushtakan où l'on retrouve les hôtes Pierre-Karl Blackburn et Waseskon Awashish.



// GARDIEN

Le président de la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Roger Gervais, a déployé toute son énergie à défendre les buts de son équipe lors du match de soccer opposant différentes personnalités robervaloises à un groupe de jeunes joueurs qui se tenait en fin de semaine. Un beau défi à la mesure de ses compétences.



// SÉNATEUR

Le sénateur Aurélien Gill était de passage au grand Pow Wow qui se tenait ce week-end à Mashteuiatsh. Il en a profité pour faire un brin de jasette avec un des anciens de la Communauté, François Xavier, qui garde la forme et va régulièrement en forêt malgré ses 84 ans bien sonnés. Des rumeurs veulent même qu'il portage encore le canot à l'occasion...



// HOT-DOGS

Plusieurs bénévoles ont mis la main à la pâte pour le dîner hot-dog qui avait lieu pendant le tournoi de soccer de la Traversée. Soulignons le travail de Geneviève Blackburn, Colette Bouchard, Nathalie Morin et Suzanne Lebel qui étaient fort occupées lors de notre passage.



// QUILLES ▶

Parmi les nombreuses activités de la Traversée, il se déroulait samedi un tournoi au Salon de quilles de Roberval. Quelques administrateurs de la Traversée, dont Dany Fortin et Michèle Claveau, se sont adjoint Line Thibault, Kevin Allard et Yves Allard pour compléter leur équipe.



Vidéoconférence en direct de l'espace

Les astronautes Payette et Thirsk répondent aux questions des Canadiens

PRESSE CANADIENNE

LONGUEUIL - Les astronautes canadiens Julie Payette et Robert Thirsk ont fait leur première apparition publique ensemble depuis l'espace, dimanche soir, pour parler de leur vie dans la Station spatiale internationale et du 40e anniversaire des premiers pas de l'Homme sur la lune.

Mme Payette et M. Thirsk sont en mission conjointe à la Station spatiale internationale. C'est la première fois que deux Canadiens se retrouvent en même temps dans l'espace.

Ils ont tous deux répondu aux questions du ministre d'État canadien des Sciences et de la Technologie, Gary Goodyear, en direct par vidéoconférence, devant l'unifolié canadien qui était déployé en toile de fond.

La conversation a été retransmise à l'Agence spatiale canadienne, à Longueuil, et dans le site Internet de l'agence pour le public intéressé.

Le dernier séjour de Julie Payette à la Station spatiale internationale remonte à il y a dix ans, au moment où la station était toujours en construction.

Mme Payette a souligné qu'il n'y avait personne à bord lors de sa première visite, tandis que cette fois-ci 11 astronautes, de même que son collègue canadien M. Thirsk, travaillent et vivent dans l'immense laboratoire spatial en orbite.

« C'est un habitat maintenant, a-t-elle déclaré. Il y a des gens qui habitent ici pendant une longue période de temps et vous pouvez voir que c'est une maison, pas seulement un laboratoire vide comme ce que j'avais vu il y a dix ans. »

« Nous sommes très heureux de faire partie de cette superbe communauté internationale », a-t-elle commenté, en ajoutant qu'elle n'était pas aussi bonne que M. Thirsk pour flotter dans l'espace puisqu'il s'y trouve depuis plus longtemps.

L'astronaute québécoise a fait son entrée dans la station vendredi, avec les six autres membres de l'équipage de la navette Endeavour.

Robert Thirsk est de son côté arrivé à la station il y a sept semaines, à bord de la fusée russe Soyouz. Il est le premier Canadien à effectuer une mission prolongée de six mois dans l'espace. Il doit revenir sur terre en novembre.

L'adaptation à la vie dans la station spatiale a d'ailleurs été très différente de sa précédente visite dans l'espace, qui avait été plus courte, à bord d'une fusée, a-t-il précisé.

« Apprendre à être productif, apprendre à être efficace, apprendre à ne pas perdre mes choses, c'est vraiment une épreuve quotidienne pour moi, c'est quelque chose qui prend beaucoup de temps, a affirmé M. Thirsk. Il y a assurément un certain rythme de vie à bord de la station spatiale, qui est différent d'un vol à bord d'une navette, et cela prend un peu d'apprentissage. »

Il y a 40 ans, le 20 juillet 1969, deux astronautes américains, Neil Armstrong et Buzz Aldrin, ont été les premiers à atterrir sur la lune.

Questionnée sur la signification de cet anniversaire pour les astronautes de la station spatiale, Mme Payette a avoué que c'était la mission d'Apollo 11 qui l'avait incitée à devenir astronaute, même si elle n'était qu'une enfant à l'époque.

Les 13 astronautes prévoient d'ailleurs un souper spécial pour célébrer l'anniversaire.

Robert Thirsk, qui avait huit ans en 1969, a expliqué qu'il avait alors lui aussi décidé de son choix de carrière. Par ailleurs, M. Thirsk a précisé que les problèmes d'une des toilettes de la station spatiale, qui est bouchée, devraient être réglés lundi matin, puisque deux membres de l'équipage s'y affairaient.

Le premier ministre canadien, Stephen Harper, a également souligné, dans un communiqué, , la présence historique de deux Canadiens dans l'espace. ❑



Julie Payette et Robert Thirsk ont tous deux répondu aux questions du ministre d'État canadien des Sciences et de la Technologie, Gary Goodyear, en direct par vidéoconférence.

(Photo PC)



11 000 personnes évacuées à Kelowna

L'incendie continue ses ravages

PRESSE CANADIENNE

KELOWNA, C.-B - Le nombre d'évacuations ne cesse d'augmenter dans la région de Kelowna, en Colombie-Britannique, en raison d'un violent incendie de forêt qui continuait de faire rage dimanche.

Selon les autorités, environ 11 000 personnes habitant 6500 maisons ont dû être évacuées. De plus, 6000 personnes sont en état d'alerte en vue d'une éventuelle évacuation, selon les dernières données transmises par la porte-parole du service responsable de la lutte aux feux de forêt en Colombie-Britannique, Jeanne Rucker. Neuf immeubles, dont trois maisons, ont été détruits.

On ne sait pas pour combien de temps ces gens ne pourront réintégrer leur domicile, mais M^me^ Rucker était optimiste, dimanche après-midi. Selon elle, la situation semblait « considérablement meilleure ». Les vents avaient cessé de souffler et le feu se dirigeait vers le lac Okanagan.

Mais le mercure devait à nouveau monter, lundi et mardi, et l'on ne prévoyait pas de pluie. Les autorités de la santé de la province ont également commencé à se préoccuper de la qualité de l'air.

Le maire de West Kelowna figure parmi les personnes évacuées. Il a déclaré que lui et sa famille se sont inscrits au centre d'urgence. Il a ajouté qu'il ignorait si sa maison avait été ravagée par les flammes.

Par ailleurs, d'autres personnes ont refusé de se soumettre à l'ordre d'évacuation. C'est le cas de Brante Farrell, qui s'est procuré un masque à gaz et qui a mis en marche son système de gicleurs. « Le danger semble vraiment éloigné », a confié l'homme de 25 ans, lors d'une entrevue téléphonique.

Le ministre responsable des Forêts de la Colombie-Britannique, Pat Bell, n'avait pas de félicitations à faire à ceux qui refusaient de quitter leur maison. Mais la GRC a indiqué qu'il y avait peu de personnes qui, comme Brante Farrell, refusaient l'évacuation.

Un homme rencontré au centre d'évacuation semblait moins téméraire. « C'est très effrayant, a raconté Wilf Carey. Nous avons seulement ramassé nos choses et nous sommes partis.

Dimanche, des hélicoptères, des avions-citernes et des pompiers de Kelowna, Summerland et Penticton et du service responsable de lutte aux incendies de forêt en Colombie-Britannique combattaient les flammes qui s'étalaient sur 3,5 kilomètres carrés près de Glenrosa.

Les causes de l'incendie demeurent inconnues. L'adjoint du chef des pompiers, Lou Wide, s'est dit certain que la foudre n'avait pas provoqué ce feu important.

Et selon l'agent de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Dan Moskaluk, aucune maison évacuée n'a été pillée. ❑

Feux de forêt au Québec

Un été peu dévastateur

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Les averses régulières reçues depuis le début de l'été au Québec pourraient faire de l'été 2009 l'un des moins dévastateurs pour nos forêts.

Selon Éloïse Richard, de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU), aucun feu de forêt n'est en ce moment en activité dans la province.

En moyenne au cours des 10 dernières années, quelque 450 feux ont embrasé environ 95 000 hectares de forêt chaque année.

Cette année, 368 feux ont éclaté depuis le début de l'été et ont affecté 20 000 hectares de forêts.

Éloïse Richard souligne toutefois qu'il ne faut que quelques journées de grand ensoleillement pour que le danger d'inflammabilité augmente rapidement.

L'année 2008 a également été l'une des plus tranquilles du dernier siècle au Québec au niveau des feux de forêt. ❑

NOS GAGNANTS

Du laissez-passer quadruple pour la première de

LES DOIGTS CROCHES

LE JEUDI 23 JUILLET À 19 H AU CINÉMA ODYSSÉE

BELANGER Jean-Paul	Ballantyne	Chicoutimi
BELLEY Pascal	du Séminaire	Chicoutimi
BERGERON Christine	route des Bouleaux	Shipshaw
BLANEY Dany	Lamarre	Falardeau
BOIVIN Luc	des Glaïeuls	Chicoutimi
BOUCHARD Micheline	rue Tremblay	St-Ambroise
CHASSÉ André	Belleau	Chicoutimi
CORMIER Louise	des Merles	Jonquière
CROFT Esther	Adélard Gobeil	Chicoutimi
DESBIENS Laurier	des Pinsons	La Baie
FIILLION Sonia	St-Maurice	Chicoutimi
FORTIN Lise	de la Moisson	Laterrière
GAGNON France	St-Jules	Jonquière
GAUDET Léo	St-Pierre	Jonquière
GAUDREAULT Gilles	Perron	Jonquière
HARVEY France	rue Arthur-Hamel	Chicoutimi
IMBEAULT Sylvie	des Gascogne	Chicoutimi
LAJOIE Yolande	St-Adrien	Jonquière
LANDRY Rodrigue	Caroline	Chicoutimi
LAPRISE Céline	de Valence	Jonquière
LARIVIERE Diane	rue St-Gelais	Laterrière
LAROUCHE Marianne	St-Eugène	Jonquière
MATHIEU Laurette	Murdock	Chicoutimi
MILLIARD Jeannine	de la Grande Baie Sud	La Baie
MOREAU Jacynthe	Vallières	Chicoutimi
MUNGER Rose	rue Notre-Dame	Laterrière
OUELLET Lison	des Huards	Lac-Kénogami
ROY Yves	Rang Ste-Famille	Chicoutimi
SIMARD Diane	Lapointe	Falardeau
TARDIF Bernard	rang St-Pierre	Chicoutimi
TREMBLAY Gérald	Guillaume	Jonquière
TREMBLAY Jacqueline	de la Verendry	Jonquière
VILLENEUVE Pierre	rang St-Martin	Chicoutimi

LAC ST-JEAN ET AUTRES

BOUDREAULT Rémi	St-Bernard	Alma
LAVOIE Doris	rue Potvin	Hébertville
LECLERC Pierre	Chapleau	Alma

POUR RÉCLAMER VOS BILLETS:
SAGUENAY: vous présenter à nos bureaux de 8 h 30 à 16 h du 20 au 23 juillet au 1051, boul. Talbot Chicoutimi
LAC ST-JEAN: votre laissez-passer vous sera expédié par la poste.

777033

À L'AFFICHE LE 31 JUILLET 2009



AUTO+

LeQuotidien



Statu quo pour la Viper

Pour joindre notre collaborateur:
eric.lefrancois@lapresse.ca

SÉBASTIEN TEMPLIER
La Presse

Chrysler vient de faire demi-tour. Le constructeur américain maintiendra finalement la production de la Dodge Viper en 2010.

Plus ou moins discrètement il y a 10 jours, la direction est revenue sur la décision de stopper définitivement la production de la SRT-10 en décembre prochain. Des exemplaires sortiront encore de l'usine de l'avenue Conner à Detroit l'an prochain. Les éléments d'actif liés à la Viper ne sont plus à vendre.

« Avec l'ancienne direction, la production de la Viper était à céder. La nouvelle direction analyse le tout en ce moment. La première étape est de continuer à produire la Viper et le PT Cruiser. Il y a de la place pour ces véhicules, on continue », explique Daniel Labre, porte-parole de Chrysler Canada.

« D'un point de vue marketing, la Viper a un très bon rendement sur investissement. Elle apporte aussi à la marque Dodge des clients supplémentaires », affirme son homologue américain, David Elshoff. Les clients ont eu une influence non négligeable dans cette décision de la direction.

Ce statu quo en 2010 s'applique également au PT Cruiser, à l'exception de sa version décapotable dont la production cesse bel et bien.

> **« La première étape est de continuer à produire la Viper et le PT Cruiser. Il y a de la place pour ces véhicules, on continue. »**
>
> - Daniel Labre, porte-parole de Chrysler Canada

La Viper a été vue pour la première fois au salon de Detroit de 1989. La voiture de sport est alors un véhicule concept qui a valeur de test auprès du grand public. La réaction ne se fait pas attendre, les premières commandes sont rapidement passées alors que la production n'est même pas planifiée. Celle-ci a finalement débuté en 1992.

À la première RT-10 ont succédé les versions GTS et SRT-10. L'an dernier, Dodge a sorti sa quatrième et dernière génération en date. La Viper SRT-10 possède un V10 de 8,4 litres et 600 CV qui lui permet de passer de 0 à 100 km/h en moins de quatre secondes. ❑

EN ROULANT

UNE SLS AMG ÉLECTRIQUE

Révolution chez Mercedes-Benz : la prochaine SLS AMG, cette célèbre sportive aux portes ailées, sera électrique. Elle sera rechargeable, équipée d'un petit moteur électrique à chaque roue, offrant la transmission intégrale, un centre de gravité particulièrement bas et une répartition équilibrée du poids. L'ensemble développera 392 kW, soit 525 CV. Selon Mercedes, ce bolide passera de 0 à 100 km/h en quatre secondes, tout comme sa consoeur thermique et son moteur V8 de 6,3 litres et 571 CV. *(La Presse)*

10 000 $ POUR UNE ÉLECTRIQUE

Le gouvernement ontarien annonce un programme qui offrira jusqu'à 10 000 $ aux acheteurs de véhicules électriques. La province vise ainsi à rendre les véhicules moins polluants plus abordables, à soutenir l'industrie automobile en difficulté et à être à l'avant-garde dans le domaine des nouvelles technologies. Les incitatifs seront offerts à compter de l'an prochain. Le programme comporte aussi un engagement d'augmenter à 20 % le pourcentage de véhicules électriques dans la flotte du gouvernement, d'ici à 2020. L'aide financière prévue pourrait rendre plus accessible la Volt que commercialisera GM l'an prochain, qui pourrait coûter jusqu'à 40 000 $. *(Presse Canadienne)*

LES AMÉRICAINS BOUDENT

Voilà qui ne va pas rassurer les constructeurs automobiles américains : une étude de l'entreprise californienne de recherche en marketing, AutoPacific, révèle que 59 % des acheteurs de nouvelles voitures ont l'intention de garder leur bolide plus de quatre ans, rapporte Autoweek. L'an dernier, 45 % d'entre eux avaient fait ce choix. Et comme si cela ne suffisait pas, 72 % du grand public ne planifie pas d'achat de nouvelle voiture avant au moins un an. Quand ça va mal...

(La Presse)

JUSTE AVANT VOS VACANCES, VOICI UN MESSAGE IMPORTANT

L'ÉTOILE JONQUIÈRE

vient de recevoir un
NOUVEL ARRIVAGE de
DODGE RAM 1500 4X4 2009



- Moteur HEMI 385 HP
- 4 vraies portes
- Transmission automatique
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Lecteur CD
- Contrôle de traction ESP
- Phares automatiques
- Lunette arrière coulissante
- Nouvelle suspension révolutionnaire
- Et bien plus pour

À CE PRIX-LÀ, POURQUOI LOUER QUAND ON PEUT ACHETER POUR MOINS CHER!

29 495$* + taxes

* Transport et préparation en sus.

L'ÉTOILE JONQUIÈRE
3311, boul. du Royaume, Jonquière
418-542-9518 • Sans frais: 1-800-818-9518
www.etoiledodge.ca

774116

On est payés pour cela !

LA PRESSE

Il n'y a pas que les voitures de CityFlitz, récemment débarquées à Montréal, que l'on voit circuler sous les couleurs d'une entreprise quelconque. On peut en faire de même avec sa propre voiture. Et on est payés pour cela !

Depuis un mois, Philippe Anstett se fait particulièrement remarquer au volant de sa Jetta 2006. « Je trouve que j'attire l'attention, dit-il. Cela flashe, c'est rouge et blanc, cela ne passe pas inaperçu. Beaucoup de gens m'ont demandé où l'on pouvait faire la même chose. »

Faire la même chose, c'est habiller sa voiture de publicités pour n'importe quelle entreprise ou produit. Ou comment transformer sa carrosserie en panneau-réclame. En contrepartie, le propriétaire du véhicule peut recevoir entre 250 $ et 500 $ par mois, selon la durée de la campagne et du contrat et en fonction du format de publicité choisi.



Les voitures de CityFlitz dans les rues de Toronto.

(Courtoisie)

Cela paye la location mensuelle de la voiture de Philippe Anstett par exemple. Celui-ci ne cache pas qu'il tente l'expérience par curiosité et surtout par intérêt financier. Il s'est engagé à rouler durant trois mois - renouvelables - au volant de sa voiture couverte aux deux tiers de publicités pour l'entreprise Rapide Chèque.

Depuis six mois, Taktikmedia offre ce service aux entreprises et cette rémunération aux particuliers. La jeune agence de communication montréalaise demande aux automobilistes intéressés de parcourir un minimum de 700 km par mois, d'avoir une conduite consciencieuse et un véhicule en bon état. Le contrat varie de trois mois à un an, renouvelable. Aucune restriction n'est imposée dans les déplacements. On est au volant de sa propre voiture.

> La jeune agence de communication montréalaise Taktikmedia, demande aux automobilistes intéressés de parcourir un minimum de 700 km par mois, d'avoir une conduite consciencieuse et un véhicule en bon état.

Si seulement deux entreprises et trois automobilistes en font l'expérience actuellement, plus de 300 personnes figurent malgré tout dans la base de données de l'agence simplement grâce au bouche à oreille. Ces automobilistes habitent différents quartiers, représentent toutes les tranches d'âge, ont leurs habitudes et exercent divers métiers et activités. Autant de caractéristiques qui intéressent les entreprises et annonceurs.

« Les annonceurs peuvent cibler une clientèle avec ces propriétaires d'une voiture, explique Romain Gabriel, directeur de comptes et développement des ventes chez Taktikmedia. Cela permet de pénétrer certains marchés plus facilement, comme les universités par exemple, alors que d'habitude c'est très cher et pas évident. »❑



// LA FERRARI DE VILLENEUVE AU SOMMET DES LÉGENDES

Malgré la récession économique, près d'une centaine de belles autos de course d'autrefois se sont présentées au Circuit du mont Tremblant lors du Sommet des Légendes, le week-end du 11 et 12 juillet dernier. Parmi celles-ci, il y avait une quinzaine de Formule Un d'avant 1982. Il y avait même la Ferrari 312 T41 979 du regretté Gilles Villeneuve.

(Photo Éric Desćaries)

GMC en solde tout simplement | 1000 $ de rabais additionnel si vous commandez un Sierra[6]

1000 $ de rabais additionnel si vous placez une commande

SIERRA 2009 DE GMC 1500 WT à cabine classique

15 355 $[2] PRIX À L'ACHAT | 8 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS | + 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

1000 $ de rabais additionnel si vous placez une commande

Modèle SLT illustré

SIERRA 2009 DE GMC 1500 SL 4x4 à cabine multiplace

26 498 $[2] PRIX À L'ACHAT | 8 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS | + 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

CANYON 2009 DE GMC SLE à cabine classique

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT | 5 800 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS | + 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

780204

PONTIAC BUICK GMC

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Canyon (TS15403/1SA), Sierra à cabine classique (TC10903/1SA) et Sierra à cabine multiplace (TK10553/1SF). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Canyon : 1 200 $ et Sierra : 1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. Taux de financement à l'achat de 4,99 % pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 74,2 L pour le Canyon avec moteur 2,9 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 98 L pour le Sierra à cabine classique avec moteur 4,3 L et boîte automatique 4 vitesses et de 98 L pour le Sierra à cabine multiplace avec moteur 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Sierra, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). 6. Offre incitative de 1 000 $ (taxes incluses) applicable à l'achat ou au financement d'un Silverado, Sierra ou Avalanche 2009 neufs et offerte aux clients qui passent une commande à l'usine plutôt que de prendre livraison d'un véhicule en stock. Offre disponible pour un temps limité, voyez votre concessionnaire pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

CHEVROLET 3 CAMARO 2010 EN INVENTAIRE

Venez faire l'essai de la nouvelle Camaro 2010 et de la nouvelle Equinox 2010 Complètement redessinées

CHEVROLET EQUINOX 2010

Duchesne GMC 450, boul. Dequen Nord, ALMA

Duchesne CHEVROLET 500, boul. Dequen Nord, ALMA

Tél. : 418-662-3431 Tél. : 418-669-9000

774215

La G8 de Pontiac doit survivre

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

N'enterrez pas trop vite la G8 de Pontiac.

Le nouveau vice-président de GM, Bob Lutz, a indiqué sur son blogue que «cette voiture est considérée par plusieurs comme étant la meilleure que nous n'ayons jamais construite».

Lutz, responsable de la créativité des produits et des relations avec les consommateurs, admet que le constructeur américain étudie actuellement la possibilité d'enrôler la G8 dans le portfolio de Chevrolet sous le nom de Caprice.... Pourquoi pas Chevelle? Et, un coup parti, pourquoi ne pas dépoussiérer l'étude G8 ST (Sport Truck) et la rebaptiser El Camino?

Chose certaine, cette berline originaire de la filière australienne de GM (Holden) fait déjà carrière au Moyen-Orient sous le label Chevrolet Lumina. ❑



La G8 de Pontiac est considérée par plusieurs comme étant la meilleure voiture à avoir été produite par GM.

(Photo Éric LeFrançois)

EN ROULANT

DAIMLER PARTAGE

Daimler AG et son actionnaire principal, Aabar Investments PJSC, se sont entendus pour que l'entreprise émirati acquière 40 % des intérêts de Daimler dans Tesla Motors. Depuis mai dernier, Daimler AG participe à hauteur de 10 % à peine aux activités de Tesla Motors, connue pour la production du premier roadster électrique. Les deux entreprises ont déjà convenu d'intégrer les batteries au lithium-ion de Tesla et les recharges électriques aux 1000 premiers exemplaires de smart électriques. Les deux entreprises collaboreront de plus près encore au développement de batteries, de systèmes électriques et de véhicules.

HAUTS ET BAS DES MODÈLES

Les ventes de véhicules neufs au Canada montrent également que la Honda Civic est toujours la voiture la plus populaire au pays depuis le début de l'année avec 5883 unités. Tendance confirmée en juin dernier. La Hyundai Elantra représente la surprise avec une progression de ses ventes de 121 % au premier semestre 2009 et une quatrième place au classement des véhicules de promenade les plus vendus. La Hyundai Accent est par contre la déception des six premiers mois de 2009, avec une baisse de ses ventes de 13,3 % sur cette période. Toutes catégories de véhicule confondues, les Ford Série F restent les plus vendus au Canada avec 8487 exemplaires jusqu'ici en 2009.

(La Presse)

en solde
tout simplement

nos paiements
les plus bas de l'année



AVEO LT 2009 DE CHEVROLET

11 999 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
2 625 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
91 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal) VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[4] ★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	AVEO LT 5 PORTES	TOYOTA YARIS LE BERLINE DE BASE	HONDA FIT DX 5 PORTES DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 745 $	14 300 $[1]	14 980 $[1]
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OUI
TOIT OUVRANT	OUI	NON	NON
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	NON
RÉGULATEUR DE VITESSE	OUI	OPTION	NON
GARANTIE	5 ans / 160 000 km	5 ans / 100 000 km	5 ans / 100 000 km

[1] Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur



Modèle SS illustré

COBALT LT 2009 DE CHEVROLET

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
4 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
99 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[4]



Modèle LTZ illustré

MALIBU LS 2009 DE CHEVROLET

19 899 $[2] PRIX À L'ACHAT
Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM
3 000 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
151 $[3] aux deux semaines
0 $ de comptant
Financement à l'achat pour 72 mois

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal) VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)[4] ★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. GARONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET

offreschevrolet.ca

780132

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : Aveo5 (1TX48/1SM), coupé Cobalt (1AL37/1SM), berline Cobalt (1AL69/1SM) et Malibu (1ZG69/1SM). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (Aveo et Cobalt : 1 325 $, Malibu : 1 375 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, sur un taux de financement à l'achat de 5,69 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 49,2 L pour la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour l'Aveo5 avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et de 61,7 L pour la Malibu avec moteur 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour l'Aveo. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la Malibu, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Effondrement d'une scène à Marseille

Madonna soutient les familles des victimes

MARSEILLE (AFP) - La chanteuse américaine Madonna est venue dimanche à Marseille (sud) pour soutenir les victimes de l'effondrement d'une scène montée en vue de son concert au stade Vélodrome et rencontrer à Aix-en-Provence la famille de l'une des personnes décédées.

À son arrivée vers 18 h 15 locales (16 h 15 GMT) à l'aéroport de Marseille-Marignane, la chanteuse toute de noir vêtue et portant des lunettes de soleil est montée à bord d'une Mercedes noire, accompagnée d'un garde du corps. Avec elle se trouvaient ses deux enfants adoptés qui ont pris place dans une autre voiture.

L'effondrement de la scène qui était en cours de montage, a coûté la vie à deux techniciens, un Français de 52 ans et un Britannique de 23 ans, et fait huit blessés. Trois sont encore hospitalisés et l'un d'eux est toujours dans un état grave. Tous travaillaient pour la préparation du concert de la chanteuse prévu ce dimanche et qui a été annulé aussitôt après le drame.

Madonna avait déclaré jeudi qu'elle se sentait « anéantie » et a rendu hommage aux victimes lors d'un concert en Italie le soir même.

Dimanche, l'artiste s'est rendue d'abord à Aix-en-Provence dans la famille de Charles Criscenzo, le technicien de 52 ans décédé dans l'accident. Aux abords de cette maison dans la banlieue d'Aix, un périmètre de sécurité avait été mis en place par des policiers en civil pour empêcher les journalistes d'approcher.

Dans la soirée, elle a rendu visite à l'hôpital de la Conception à Marseille à l'un des blessés, un technicien français souffrant d'une fracture du fémur. Un gros bouquet de roses blanches à la main, les cheveux attachés, Madonna y a été accueillie par le maire de Marseille Jean-Claude Gaudin qui a salué son « geste d'humanité ».

L'artiste qui n'a pas fait de déclaration a très vite échappé à une bousculade générale pour aller voir le blessé, avant de se rendre dans un autre hôpital de la ville pour voir une autre victime. Selon Maurice Di Nocera, adjoint au maire, « elle souhaitait quelque chose de privé et discret ».

La chanteuse a quitté Marseille vers 21 h 30 (19 h 30 GMT) pour Barcelone où elle donnera un concert mardi, a-t-on appris de sources aéroportuaires.

Elle n'a pas été autorisée à se rendre au stade Vélodrome en raison de l'enquête judiciaire en cours et de la nécessaire préservation des traces et des indices, a-t-on indiqué de sources proches de l'enquête.

Après l'accident, le parquet de Marseille a ouvert une enquête pour homicides et blessures involontaires liés à un accident du travail.



La chanteuse américaine Madonna s'apprête à monter dans une Mercedes pour rencontrer à Aix-en-Provence, en France, la famille de l'une des personnes décédées lors de l'effondrement de la scène où elle devait se produire hier, à Marseille.

(Photo AFP)

Un technicien, présent au stade Vélodrome le jour de l'accident, a confié à l'AFP sous couvert de l'anonymat qu'un moteur sur les quatre utilisés normalement pour élever le toit de la scène n'avait pas été employé et avait été remplacé par une grue.

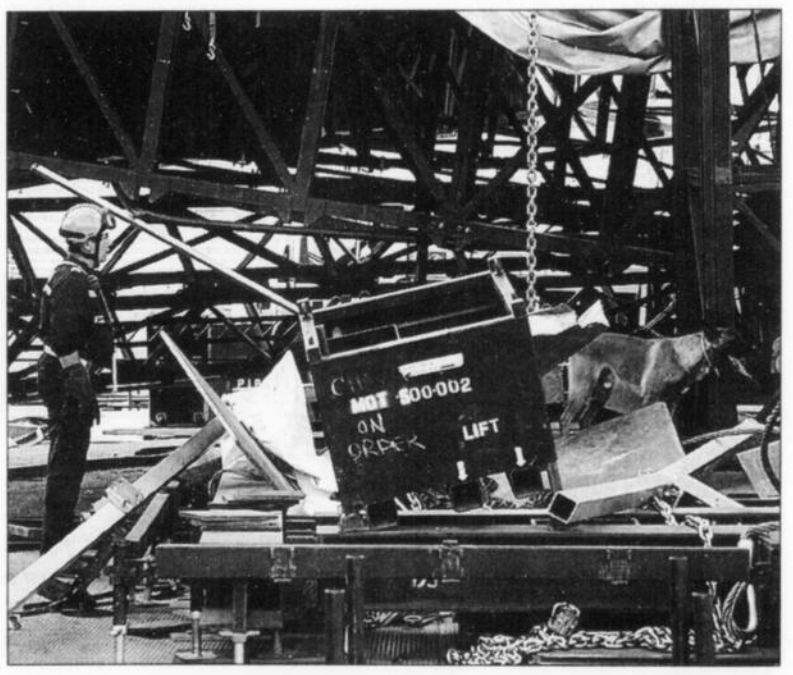
« Je ne peux pas dire si c'est cela qui a causé un déséquilibre de la structure, mais je sais qu'il faut que le poids soit également réparti entre les quatre coins du toit pour l'élever sans risque », a-t-il expliqué.

Une source judiciaire a indiqué à l'AFP qu'un dysfonctionnement lié à l'élévation du toit faisait partie des hypothèses sérieuses.

La scène, décrite comme un « Meccano géant », s'est effondrée jeudi peu après 17 h. « Il ne semble pas que ça ait été une chute brutale, ça semble plus avoir été un phénomène d'oscillation, de balancement qui fait que la structure s'est affaissée », avait expliqué le procureur Marc Cimamonti vendredi. « Une chute brutale aurait conduit à un bilan bien plus important », avait-il ajouté. ❑



Les deux enfants adoptés de Madonna l'accompagnaient lors de son arrivée à l'aéroport de Marseille-Marignane. Sa fille Lourdes est montée dans une autre voiture pendant que la chanteuse a pris la route escortée d'un garde du corps. (Photo AFP)



L'effondrement de la scène qui était en cours de montage a coûté la vie à deux techniciens, un Français de 52 ans et un Britannique de 23 ans, et a fait huit blessés. Tous travaillaient pour la préparation du concert de la chanteuse prévu ce dimanche et qui a été annulé aussitôt après le drame. Un dysfonctionnement lié à l'élévation du toit faisait partie des hypothèses sérieuses pour expliquer l'accident.

(Photo AFP)

RASTEL MUSICAL
Le Quatuor Alcan vous invite
musique-vin-gueuleton

Jeudi 23 juillet 2009, 17h30

Les Quatre Saisons de A. Vivaldi
Laura Andriani, soliste
et des pièces de
Philippe Glass, Dimitri Nicolau

Vendredi 24 juillet 2009, 17h30

La Chasse de W. A Mozart
Le Quatuor Alcan, 20 ans plus tard
et des pièces de
Tchaikovsky, Warlock, Elgar, Carignan

Artistes invités

Yuna Lee, violon
Benoît Cormier, violon
Bruno Chabot, alto
Sébastien Gingras, violoncelle
Annie Vanasse, contrebasse

Les jeudi et vendredi pendant le repas
Sergiu Popa et son ensemble
accordéoniste d'origine tzigane/Roma
musique de l'Europe de l'Est

Traiteur unique

Le Bistrot Boris et Biscotti
vous fera découvrir une explosion
de saveurs

La Pulperie, 300 rue Dubuc, Chicoutimi
Réservation: 418-698-3100, poste 318
Billet, 40.00$/soirée (plus taxes)
concert, vin, repas
16 ans et moins, partie musicale gratuite

Patrimoine canadien Canadian Heritage
Rio Tinto Alcan
L'Orchestre symphonique
Le Progrès
Le Quotidien

779620

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 20 JUILLET

08h00 VIE PETIT BÉGUIN
(4) (Love Jones), É.-U. 1997. Comédie sentimentale de Theodore Witcher avec Larenz Tate, Nia Long et Isaiah Washington. Deux jeunes artistes hésitent à s'engager dans une relation stable, préoccupés qu'ils sont par leur indépendance et leur carrière.

09h00 TVA MOMENTS D'ANGOISSE
(Footsteps), É.-U. 2003. Thriller de John Badham avec Candice Bergen, Bryan Brown et Bug Hall. Une romancière venue passer une nuit dans un chalet au bord de la mer se retrouve en présence d'un admirateur inquiétant.

10h00 CBC DIEU S'EST LASSÉ DE NOUS
(3) (God Grew Tired of Us), É.-U. 2006. Documentaire de Christopher Quinn. En 2001, trois Soudanais quittent le camp de réfugiés qu'ils habitent depuis quinze ans pour aller vivre aux États-Unis.

12h30 SRC RADIO DAYS
(3) É.-U. 1987. Chronique de Woody Allen avec Seth Green, Julie Kavner et Dianne Wiest. Un narrateur évoque l'influence des émissions radiophoniques durant son enfance dans un quartier new-yorkais au début des années 1940.

13h00 ARTV MOOLAADÉ
(3) Sén. 2004. Drame social de Ousmane Sembène avec Fatoumata Coulibaly, Maïmouna Hélène Diarra et Rasmane Ouedraogo. Dans un village africain, quatre fillettes fuient l'excision et trouvent refuge chez une femme ayant jadis refusé que sa fille subisse cette pratique.

13h00 VIE L'INVITÉE DE L'HIVER
(4) (The Winter Guest), G.-B. 1997. Drame psychologique de Alan Rickman avec Phyllida Law, Emma Thompson et Gary Hollywood. Une jeune femme et sa vieille mère se disent leurs quatre vérités à la faveur d'une promenade au bord de la mer en hiver.

14h00 TQS LE PARFAIT MENSONGE
(Secret Lives), Can. 2005. Thriller de George Mendeluk avec Daphne Zuniga et Duncan Regehr. Alors qu'elle se croyait veuve depuis dix ans, une femme apprend que son mari a été tué récemment et qu'il était un véritable escroc.

21h00 TQc LE PÈRE DE GRACILE
(4) Can. 2004. Film d'essai de Lucie Lambert avec Érika Desbiens, Marcel Réhel et Gitane Tremblay. Au cours d'un voyage dans le Nord du Québec, une fillette à la recherche de son père noue des liens avec des gens de la région.

23h35 TVA PLEIN LA GUEULE
(4) (The Longest Yard), É.-U. 1974. Drame social de Robert Aldrich avec Burt Reynolds, Eddie Albert et Ed Lauter. Un ancien joueur de football échoue en prison et accepte de former une équipe de prisonniers pour l'opposer à celle des gardiens dans un match.

00h00 VIE L'INVITÉE DE L'HIVER
(4) (The Winter Guest), G.-B. 1997. Drame psychologique de Alan Rickman avec Phyllida Law, Emma Thompson et Gary Hollywood. Une jeune femme et sa vieille mère se disent leurs quatre vérités à la faveur

HOROSCOPE

Lundi 20 juillet 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Ce n'est pas en noircissant les autres qu'on se blanchit. Même si le comportement de certaines personnes est loin d'avoir été louable, il n'est pas recommandé d'essayer de salir leurs réputations. C'est une attitude sagement philosophe face à l'adversité qui vous aidera à faire bonne impression et à récolter des appuis. Rappelez-vous que la Lune qui arrive en Cancer n'est pas votre meilleure alliée.

Taureau (20 avril au 20 mai): Il serait sage de refuser de vous laisser entraîner dans les problèmes des autres. Compte tenu de l'influence de Mercure en Lion, les relations existant entres certaines personnes que vous connaissez peuvent vous mettre un peu mal à l'aise. Le mieux que vous puissiez faire consiste à demeurer intègre et à ne laisser paraître aucune forme de favoritisme.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Avec l'appui énergisant de Mars en Gémeaux, votre détermination viendra à bout de tout, ou presque. D'une simple enjambée, vous allez franchir des obstacles sur lesquels la plupart des gens butent. Pourquoi ne pas saisir l'opportunité de concrétiser un projet qui vous trotte dans la tête? Ce serait le meilleur moyen de ne pas regretter par la suite d'avoir laissé passer l'occasion.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le climat de la Nouvelle Lune Éclipse de demain soir en Cancer commence à s'installer, et certains de vos entretiens risquent d'en être empreints. Les questions épineuses gagneront à être tenues en sourdine pendant quelques jours. Ce début de semaine s'annonce bien indiqué pour les loisirs et le divertissement. Il s'en faudrait de peu pour qu'une occasion à prime abord banale se transforme en partie de plaisir.

Lion (23 juillet au 22 août): Une situation peut fonctionner dans les deux sens. La conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, face au Lion (3e décan), met l'accent sur la générosité, le partage et la réciprocité. Le climat sourit également aux gains, à l'avancement professionnel et au succès social. Vous pouvez obtenir ce que vous désirez en manifestant ouvertement votre enthousiasme.

Vierge (23 août au 22 septembre): Pourquoi vous contenter du statu quo alors que vous avez la chance d'explorer quelque chose d'entièrement neuf? Toute proposition mérite d'être sérieusement considérée. Certains faits importants risquent de demeurer sous silence tant que vous n'oserez pas demander à en savoir plus. À cet égard, vous auriez avantage à rechercher de l'information et à poser des questions.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La semaine commence avec une Lune en Cancer, mais l'influence bénéfique des astres en Gémeaux devrait contribuer, en partie, à en atténuer les effets restrictifs. Le calme et la tranquillité sont toutefois recommandés. D'ailleurs, les réunions intimes et les loisirs casaniers peuvent vous procurer exactement le type de réconfort que vous recherchez. La Lunaison... Éclipse est pour demain soir...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Au trigone de votre Signe, le passage de la Lune en Cancer peut rendre ce lundi plus émouvant. Certes, l'emphase se place sur vos échanges avec vos proches ou vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions risque de vous surprendre, et cela pourrait être carrément positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Tandis que Mars et Vénus parcourent votre Signe complémentaire, les Gémeaux, les loisirs et le divertissement culturel ne devraient pas vous décevoir. Une activité sociale peut même vous placer sous les feux de la rampe. Si une personne avec laquelle vos relations se sont tendues manifeste l'envie de rétablir un rapport cordial, vous devriez accepter d'entendre ses explications.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Un jour avant de s'y renouveler, l'arrivée de la Lune chez votre opposé le Cancer peut vous surprendre... et vous ravir! Profitez-en, et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Voici une bonne journée pour lancer une invitation à quelqu'un et pour prévoir une occasion spéciale. L'autre personne vous a laissé des indices pour vous aider à deviner ses pensées; à vous de les déceler.

Verseau (20 janvier au 18 février): Deux avis valent mieux qu'un. Vous ne trahissez personne en cherchant à connaître d'autres opinions et en recherchant de l'information impartiale. L'important, c'est que la décision finale relève de vous. Acceptez d'entendre les conseils et les suggestions des autres, mais ne laissez personne vous imposer un cours d'action avec lequel vous ne seriez pas confortable.

Poissons (19 février au 20 mars): Il n'est pas encore trop tard pour relancer quelqu'un. D'ailleurs, ce n'est qu'en émettant une proposition sans équivoque que vous saurez s'il y a de l'intérêt chez l'autre. Au trigone de votre Signe, l'arrivée du cycle de la Lune en Cancer semble plutôt sympathique. Vous devriez en profiter pour prendre votre courage à deux mains. C'est à votre tour de tenir les rênes aujourd'hui.

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Gawayn/(:15)Zooville	Club des doigts	Kiwis et hommes / Besoin pour vivre Partie 1 de 5 196827			Ricardo 41643	Pyramide 82391	Gaspésie 83020	Téléjournal 65223	RADIO DAYS (1987) avec Woody Allen, Julie Kavner, Mia Farrow. 644575				Dre Grey, leçons d'anatomie 863952		Urgences 722827		Train / Chantal Petitclerc 339730		Pyramide 39198
TQS	(6h00) I-Médias 310136		La vie: Chicago Hope 611952		VENGEANCE DE FEMME (2005) avec David Millbern, Erika Eleniak. 177933				Le Midi 170020		Publicité 235556	Publicité 167556	LE PARFAIT MENSONGE (2005) avec Duncan Regehr, Daphne Zuniga. 323038				Simpson 930204	Simpson 936488	Oncle Charlie	Souffle 910440
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 612759		MOMENTS D'ANGOISSE (2003) Candice Bergen. 3409440			(:45) Bugs 68136575	Les anges de la rénovation 59594		Le TVA midi	TVA en direct.com 657933		Shopping TVA 658662		Infopublicité 2020	Les feux de l'amour 85846		Top modèles 97681		Le TVA 17 heures 2391	
TQc	Cornemuse 28778	Mélodilous 27049	Bob le bricoleur	Anatole 49759	Prudence 61469	Zobomafoo	Esprits-fa 48933	Rocket Power	Ramdam 21865	Ramdam 43575	Lucky Luke	Petit roi 42846	À la di Stasio 62198		Pure laine	L'oracle 96469	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse 75488	Toc toc toc 88440
VOX	(7h30) Mêlez-vous	Parents avis 12117	Absolument Yoga	Pilates 34827	Parole et vie 99730		Mêlez-vous de vos affaires! 19594		Le Livre Show	Bar à Victor	Parents avis 13310	Sans filtre	Bonheur total 80594		Pilates 98339	Absolument Yoga	Mêlez-vous de vos affaires! 57681		Académie 60556	Le Livre Show

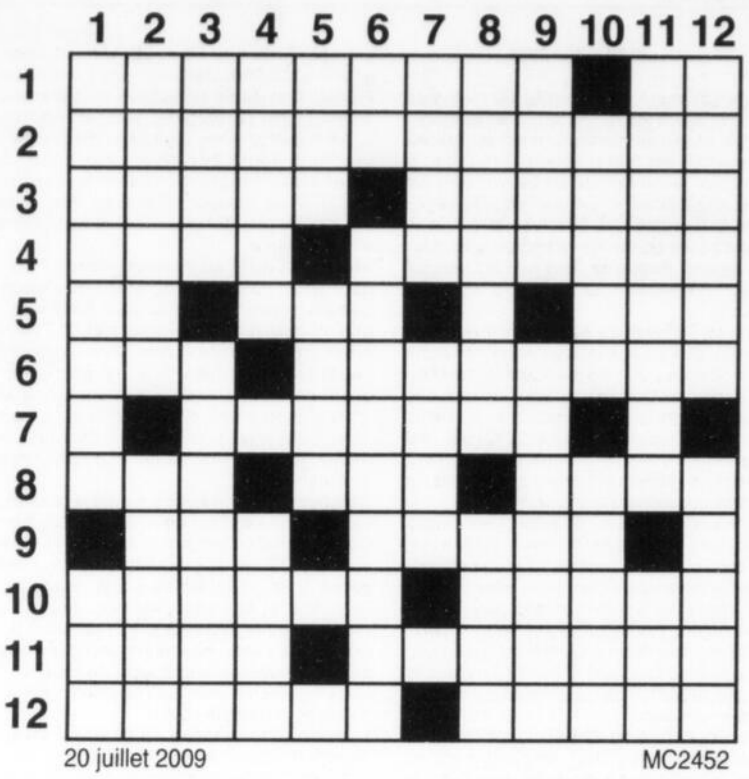
20 JUILLET	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 95952		Squelettes 22310	La Petite Vie 49575	Chère Betty / 24 bougies 11391		Bons baisers de France / Marc Hervieux 83317		Le Téléjournal 33894		Des kiwis et des hommes / Besoin pour vivre Partie 1 de 5 349117		
TQS	Rire et délire 940681	450, chemin du golf 931933	C't'une joke 210952	C't'une joke 937117	CSI: NY / Le dernier métro 373353		Pratique privée 973597		La violence dans le sport / Hockey professionnel 723074		Call TV 828001		
CJPM	Le TVA 18 heures 3579	Sucré salé 4001	Les Gags 3020	Le sketch show 3335	Monde Laura Cadieux 9440	KM/H 8575	Monk / Monk sous les ordures 22865		Le TVA 22 heures 9152551	(:35) Juste pour rire 5037865	(:05) Sucré salé 9242010	(:35) PLEIN LA GUEULE (1974) Burt Reynolds. 7489681	
TQc	Kaboum! 18681	Ramdam 78943	Ramdam 88952	Visite libre 78907	Planète science / Rooibos, le thé rouge d'Afrique 77933		LE PÈRE DE GRACILE (2004) Érika Desbiens. 3150556		(:25) Une pilule, une p'tite granule 4217730		(:25) Bluff 6702440		(:25) Pure laine 6790624
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 474223	Secrets d'histoire / Qui était le vrai Casanova? 287730		Rome secrète - Pour percer les secrets de la ville éternelle, quatre romains nous présentent Rome. 953001				Maritime 265662		TV5 le journal 896556	Humanima 330575	Dans la nature 379605
CANAL D	Drôle de monde 1230136	Drôle de monde 1221488	Biographies 8514285		Voyage d'enfer / Colombie 8523933		Images-chocs / Ivrognes et drogués 8510469		Scènes de crime / Immortel 8513556		Pris au piège / La caverne submergée 5837943		Arnaqueurs 4968044
RDI	RDI en direct monde 2384223	RDI en direct 2375575	24 heures en 60 minutes 6788339		Grands Reportages / Destination Lune 6764759		Le Téléjournal 6777223		RDI en direct 1116594	Le National 1192914	Le Téléjournal 2798643		24 heures en 60 3789131
RDS	Info Sports (D) 276759	Sports 30 (D) 290339	LMB Baseball / Équipes à communiquer (D) 510407						Sports 30 (D) 598240	Info Sports (D) 798448	Fléchette - Grand Prix mondial 887049		Billard 537247
VIE	Mariages de rêve 5505020	La touche de Sarah 5596372	Bye-Bye Maison 8137285	Idées 5592556	Debbie rénove / La chambre d'enfant de Lawrence 3858556		L'espace d'un été 7592339	Ma maison 4503407	Décore ta vie 1349914	Airoldi pour sortie 1358662	La bosse des noces 7564556	Toc Docteur 8058952	L'INVITÉE DE L'HIVER 1574773
SERIES+	Sydney Fox, l'aventurière / Kidnapping 944830		Victimes du passé / La vie est un cabaret 977001		Border: surveillance / Peur sur la ville 993049		François en série 253933	François en série 499925	Bella et ses ex / Le sauveur de la planète 976372		Sydney Fox, l'aventurière / Kidnapping 407827		Div. Crime 171605
Z	La porte d'Atlantis / À la dérive 649448		Revanche des nerdz 182846	Comment..-fait 809001	Eureka / L'homme invisible 995407		Moonlight / Témoin en sursis 975643		La porte des étoiles / Ce lien qui nous unis 978730		Monstres Mécaniques 409285		Comment..-fait 295501
HISTORIA	Les deux font la loi 3712662	Les deux font la loi 3703914	Aventures 3607952		Chantiers / Terre du métro: Terre des Hommes 3683372		JAG / Sans pilote 3603136		Dans le secret des villes 3606223		Avions / Commerce et échanges 1067198		Petite maison 6304570
ÉVASION	Suivez le guide 96407	Le maître du grill 87759	Bouffe en cavale / Doux comme un agneau 79339		Discovery Atlas - Le plus vieux et le plus populeux pays du globe ouvre ses portes au reste du monde. 59575				À faire dans une vie / France 61310		Les nouveaux explorateurs 82001		Bouffe en cavale 991889
CBJET	CBC News at Six 43310		Coronation Street 8310	Jeopardy 5575	Triple Sensation / Workshop Presentation 68643		Just for Laughs 88407		CBC News: The National 81594		The Hour / Erin Brockovich , David Byrne. 96001		Fashion File 80599
TSN	Off the Record 827391	SportsCentre 818643	Boxing Classics - Match de 1995 285391		WPT Poker - Ladies Championship 272827				SportsCentre 576440			Off the Record 792391	The ESPY Awards 735247
SPNET	Sportsnet Connected 20020		UFC All Access 8730	This Week in Baseball 8223	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Rangers du Texas (D) 316594						SN Connected 19240	MMA Connect 51001	B.D. Sports Show 34957
ARTV	Le temps d'une paix / La proposition de Siméon 987372		C'est juste de la TV / Michel Barrette 526285		La Symphonie du Nouveau Monde / Le concert 413407			Les Nuits au National 236846		Carte blanche / Christian Bégin 665594		Rendez-vous ARTV 332933	Elles 371063
VOX	Sprint 46662		Bar à Victor 73020	Le guide de l'auto 384556		Le Lab 78575	Juste pour rire 53865	Bar à Victor 58407	Les artisans à l'oeuvre 17662	BombeTV 26310	Le guide de l'auto 52989		Le Confident 722711

HORIZONTALEMENT

1. Bonne humeur - En les.
2. Pas comme d'habitude.
3. Instruite - Brise des morceaux de terre.
4. Sur la Garonne - Prétendre à.
5. Symbole chimique - Obtint - Commence le 21 juin.
6. Qui manque de douceur - Gangrener.
7. Plantes d'ornement.
8. Bruit incongru - Petit avion léger - Imbéciles.
9. Mémoire d'ordinateur - Poètes primitifs.
10. Cafard - Elle donne de l'huile.
11. Gratin de légumes, en Provence - Couvre-pieds.
12. Tracas - Monument funéraire.

VERTICALEMENT

1. Parler avec volubilité - Sainte.
2. Ongulé, entre le cheval et l'âne - Plante grasse herbacée.
3. Dérobe - D'une communauté autonome espagnole.
4. Impératrice byzantine - Liste de plats.
5. Sens moral personnel - Paresseux didactyle.
6. Article - Chez les Romains, pièces de théâtre bouffonnes.
7. Les Cyclades, par exemple - Sommet.
8. Beignet japonais - Te reposes.
9. Agitation - Le marteau en est un.
10. Individus - Glucide hydrolysable.
11. Étourdissent - Larcin.
12. Mesurer un volume - On y joue.



20 juillet 2009 MC2452

Solution du no 2451

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	Q	U	I	N	E	R	■	C	R	I
2	A	Z	U	R	■	O	M	I	C	R	O	N
3	V	A	I	N	C	U	■	T	H	E	M	E
4	E	L	■	E	R	E	S	■	A	N	A	R
5	R	E	S	S	E	N	T	I	M	E	N	T
6	N	E	Y	■	O	T	A	N	■	A	■	I
7	E	■	N	U	L	■	R	O	T	U	L	E
8	■	C	E	L	E	R	■	D	I	■	O	■
9	P	A	R	U	■	O	P	O	S	S	U	M
10	A	I	G	L	O	N	■	R	A	T	E	E
11	T	R	I	E	■	G	R	E	N	U	■	N
12	E	N	E	R	V	E	E	■	E	C	R	U

ATLANTIQUE - Un mot de 8 lettres

P	L	O	O	S	E	E	O	L	L	O	T	A	M	R
B	R	E	S	T	N	L	U	A	N	D	A	R	E	E
E	F	L	O	G	N	L	E	R	I	O	V	I	R	N
E	G	A	L	P	E	I	Y	A	C	O	R	E	I	N
F	E	G	A	T	I	V	T	C	T	R	A	U	A	O
I	O	E	P	U	L	E	S	H	A	N	B	G	U	R
P	N	N	A	V	I	R	E	E	O	R	A	I	T	A
I	O	E	D	L	L	B	F	R	E	I	T	T	S	G
S	R	S	E	A	G	I	E	G	A	V	I	R	E	I
S	M	P	T	P	C	L	A	S	D	E	A	O	N	R
I	A	A	A	E	O	N	U	N	O	A	R	C	I	O
S	N	G	R	R	D	R	O	N	A	G	K	N	A	N
S	D	N	N	I	F	O	U	J	I	T	A	A	M	D
I	I	E	L	E	N	T	N	E	I	R	O	L	R	E
M	E	X	I	Q	U	E	E	R	O	G	A	B	O	N

ACORE
ARS
ATOLL
BLANC
BREST
DAKAR
EIRE
ELORN
ESPAGNE
ESTUAIRE
EUROPEEN
FEAR
FOND
GABON
GARONNE
GEORGIE
GIJON
GIRONDE
GOLFE
GOREE
ILE
ILIENNE
IVOIRE
LAGOS
LARACHE
LIBREVILLE
LOOS
LORIENT
LUANDA
MAINE
MARINE
MER
MEXIQUE
MISSISSIPI
NAGER
NATAL
NAVIRE
NORD
NORMANDIE
ODET
OLERON
ORTIGUEIRA
OTAN
PALOS
PLAGE
RABAT
RECIFE
RIVAGE
RIVE
SEL
SENEGAL
SURF
TAGE
TINTO
YEU

Solution du dernier problème : CENTRALE

20 juillet 2009 No 2165

	2		6	7				
3								9
6		4		8	9			5
	7				3	1		
8		9					4	
			2		6			8
		5						
	3					6		7
			5	3	7		8	

Niveau de difficulté : MOYEN 1369

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1368

6	3	8	7	1	9	5	4	2
7	4	2	5	8	3	9	1	6
1	9	5	6	4	2	7	8	3
9	6	3	4	5	1	2	7	8
2	8	1	3	6	7	4	9	5
5	7	4	9	2	8	6	3	1
8	1	6	2	7	4	3	5	9
4	5	9	8	3	6	1	2	7
3	2	7	1	9	5	8	6	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



Les P.A. C'est fait!

Les Petites Annonces...

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca C'EST GRATUIT!
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

A CHICOUTIMI, immeuble 5 logements (2½, 3½ et 5½), près Cegep et UQAC, 175,000$. Tél.:418-672-2319.

JONQUIERE, 9 logements presque neufs, 4½ et 5½, non chauffés, non éclairés, impeccables, aucun entretient, 2276 à 2292 St-Jérome. La Capitale, Régis Morin. Tél.:418-592-7899.

104 Commerces à vendre

GARAGE mécanique et débosselage, 40'x76', équipement complet, redressement de chassis, etc, chambre à peinture conforme, clientèle établie, 149,000$ négociable. Tél.:418-591-0751.

LA DORÉ cabane à patates, tout équipée, terrain inclus, très achalandé, ouvert depuis 22 ans, 150,000$, accepte échange de même valeur, vente cause santé.Tél.:418-256-1275, 418-515-3105, 418-256-1164.

RESTAURANT 50 places, très bien situé à Roberval, clientèle établie, rénové, inventaire compris. Tél.:418-671-1770 (Mario).

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE de biens et meubles, de 25 à 200 pi.ca., secteur Chicoutimi. Tél.:418-815-2805.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 1450 boul. Saguenay Est, local commercial 1,800 pi.ca ou moins, voisin d'une compagnie assurance. Idéal pour bureau professionnel, entreprise de service ou commerce, vaste stationnement paysager. Tél.: 418-545-2409, Jacques Bouchard.

CHICOUTIMI **343 Racine Est,** 2e étage, **700 pi.ca**. chauffé, 500$/mois. **339, Racine Est**, rez-de-chaussée, **500 pi.ca**. chauffé, 700$/mois. **342, du Havre, 2,700 pi.ca.** chauffé, 1,200$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI 55 Racine Est (édifice du terminus Intercar), environ 250 pi.ca., occupé par coiffeur pour hommes depuis 30 ans, disponible 1er septembre 2009. Tél.:418-543-3357.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, en façade, environ 1700 pi.ca. Tél.:418-696-1817.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE, 1500 pi.ca. secteur commercial, 550$/mois. Tél.:1-450-472-2136.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 et 280 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.:418-542-9451.

JONQUIERE 3635 Boul Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, 2,100 pi.ca.environ, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 Boul. Harvey, rez-de-chaussée: 3600 pieds.carrés, tout aménagé, possibilité 6000 pieds additionnels, prêt immédiatement. Tél.:418-547-3206, 418-342-6330

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin rue Nobel et boul. Université: automne 2009: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible; juillet 2009: local 1,500 pi.ca. divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

JONQUIERE 4½, a partager, meublé, chauffé, éclairé, idéal travailleur(euse) tranquille. Tél.:418-695-3741 418-540-0243.

203 Chalet à vendre

CHALET CONDO, Falardeau, lac Sébastien, à partir de 60,000$, 14 unités disponibles. Tél.:418-818-6969, 418-818-0505.

LAC-ST-JEAN, Vauvert, superbe chalet 4 saisons, bord eau, 26x26', 3 chambres, terrain 35,000 pi.ca., avec revenu (quai). Tél.:418-630-1502, 418-374-2762.

LAMARCHE lac Miquet, chalet 20X26, tout confort, meublé, accessible à l'année, très tranquille, à 1 heure de Chicoutimi et 45 minutes d'Alma, grande remise, quai, 64,000$. Tél.:418-818-7820.

203 Chalet à vendre

MONT-VALIN ZEC Onatchiway, au bord du lac Bergeron, paradis de chasse et pêche, bois et propane, 37,500$ négociable. Tél.:418-544-4759, 418-669-0948.

STE-JEANNE-D'ARC 2 chalets au bord de l'eau, 281 chemin Desmeules, lac Proulx, sur immense terrain privé et paysagé, tout équipé, 69,000$ négociable. Aux interréssés, se déplacer sur les lieux, ou laisser un message. Tél.:514-825-0266, 450-533-6361.

204 Chalet à louer

AU bord du Lac Kénogami, secteur de la chapelle, quai privé, chalet tout équipé, 550$/semaine. Tél.:418-690-4768.

AU bord du lac, plage Taillon, 995$/semaine, dernières juillet et août. Tél.:418-544-0892, 418-347-5600.

CHAMBORD, près du motel Lac St-Jean, 500$/semaine.Tél.:418-812-9407, 418-547-9407, 418-690-6371.

DOMAINE Renaud près d'Alma, pêche, pédalo, accès au lac St-Jean. Tél.:418-668-0667.

JONQUIERE Lac Hercule, numéro 84, très beau site, à 5 minutes de Jonquière, pédalo inclus, accès au lac, libre, 350$/semaine. Tél.:418-817-1832.

LAC-BOUCHETTE, club Lizotte, 2 chambres, vacances à prix abordable, très beau site, 350$/semaine, libre début août. Tél.:418-343-9040, 418-668-6568.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, du 15 octobre au 15 décembre, 600$/semaine. Tél.:418-812-3123

LAC-KENOGAMI, bord du lac, 1 chambre, habitable à l'année, 420$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-698-8997.

LAC-ST-JEAN, Métabetchouan, chalet 2 chambres, plage exceptionnelle, 1,000$/semaine, minimum 2 semaines. Tél.:418-817-5661.

L'ANSE-ST-JEAN, lac Simon, face au Mont-Edouard, libre en août, à la semaine ou au mois. Tél.:418-549-8256, 418-272-4224.

METABETCHOUAN: Fifthwheel à louer, 37' neuve, véloroute, ancre pour bateau, 700$/semaine. Tél.:418-345-3000, 418-669-8695, 418-818-6285.

ST-FELICIEN 2 minutes du Club Vélo de Montagne et du Centre aventure d'Arbre en arbre, en bordure de la rivière à l'Ours, très beau site. Tél.:418-679-9379.

ST-GEDEON au bord du lac, chalet et roulotte 31', libre à compter du 17 août 2009. Roulotte 38' disponible à compter 22 juillet. Tél.:418-487-2515.

ST-METHODE bord du lac St-Jean, très beau site, endroit pour passer de belles vacances, sécuritaire, loisirs, pêche. Prix réduit. Tél.:418-679-3619.

205 Chambres à louer

2 grandes chambres, secteur Hébertville, bord de l'eau, bienvenue aux travailleurs, à la journée ou à la semaine. Tél.:418-344-4636, 418-818-2713.

JONQUIERE maison privée, près cégep, téléphone, câble, internet, stationnement. Tél.:418-815-5530

JONQUIERE, près cégep, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, internet. Tél.:418-695-6514.

RESIDENCE ETUDIANTE SEULEMENT
CHICOUTIMI 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles bains, stationnement et plus encore. Tél.:418-549-3233.

206 Condominiums à vendre

BIENTOT en construction 12 condominiums haut de gamme, coin Roitelets et Merles bleus, déjà 2 de vendus! 1200 pi.ca. ascenseurs, fenestration abondante, mur de bloc séparant chacune des unités, plancher bois franc et céramique, extérieur pierre et fibro ciment. Renseignements Les maisons Carol Girard inc. Tél.:418-696-1404.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100$. Possibilité de location. Livraison novembre 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 1666-69 des Grands Ducs, 4½, livraison automne, 169,000$ de base. Condos jumelés 2067-69 des Roitelets et 533-35 des Hirondelles, neufs. Tél.:418-815-3383.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1058 Joseph-Dandurand, en rangée, 4½ sur 2 étages, insonorisé, porte-jardin, avec cour arrière clôturée, rénové avec goût, libre, 750$/mois. Tel.418-818-2411.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½ , 4½, à Chicoutimi et 4½, 5½ à La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

3½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR AOÛT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

ARVIDA 3½ (420$), 2½ (365$), chauffés, éclairés, meublés, céramique, libres. Tél.:418-548-7779, 418-693-5596, 418-542-8020.

ARVIDA 3½, grand, tranquille, système intercom, plancher bois, stationnement, centre-ville. Tél.:418-548-7580, 418-812-5264.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, éclairé, près cégep, UQAC, hôpital, libre. Tél.:418-545-3332 (Lise).

CHICOUTIMI 3½, 429 des Champs-Élysées, voisin Place du Saguenay, bois franc, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-630-1848. www.logementprevost.com

CHICOUTIMI 3½ (470$ à 500$/mois) et studio (380$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, juillet, août, septembre, janvier. Tél.:418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, 904 boul. Saguenay Est, 2e étage, semi-meublé, 450$ chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-673-4058, 418-718-4058.

CHICOUTIMI 3½ Georges-Vanier, près des services, 480$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:418-818-0800.

CHICOUTIMI 3½, (grand), 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:418-698-6697.

CHICOUTIMI 3½, rue racine, grand, style loft, salle à manger, stationnement intérieur, entrée contrôlée, 525$/mois. Tél.:418-543-3372, 418-290-4696.

CHICOUTIMI 3½, très grand, près du Cégep, haut de maison, rénové, salle de bains neuve, prélard et plancher flottant, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse sécheuse, 485$/mois, libre. Tél.:418-549-9637, après 18 h.

CHICOUTIMI 4½, 529 de la Réserve, non chauffé, non éclairé, 2e étage, 495$/mois. Tél.:418-678-9296.

CHICOUTIMI 4½, grand, 1135 Angoulème, (rénové: armoires, planchers), peinturé, 700$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 4½, grand, à l'étage, Rivière-du-Moulin, moderne, impeccable, plancher céramique, entrée intérieure indépendante, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-693-3876.

CHICOUTIMI 4½, grand, luxueux, tranquille, construction neuve, 730$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-0007.

CHICOUTIMI 4½, planchers flottants et céramique, douche et bain podium séparés, walk-in, beaucoup d'espace de rangement, 835$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-815-1182.

CHICOUTIMI 4½, stationnement, très propre, près cégep, université, libre, 415$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-815-1658.

CHICOUTIMI 5½, 1410 boul. Saguenay, 650$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-343-3922 le soir, 540-3813 le jour.

CHICOUTIMI 5½, 426 Garneau, 635$/mois. 465 Vilmont, 635$/mois. 4½, 607 Dequen, 535$/mois, libres, non chauffés, non éclairés. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½, jumelé, grand, quartier tranquille, libre 1er août. Tél.:418-693-8512, 418-290-3277.

CHICOUTIMI 6½, maison, quartier tranquille, 1050$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-698-8789, 418-944-0777.

CHICOUTIMI 7½, grand, près de tous les services, centre-ville, à voir! Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3½, chauffé, éclairé, 420$. Boul Université 5½ (non meublé), 4½, 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé. 760$, 500$, 340$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI centre-ville 5½, très grands, propres, patio, galerie, hauteur 9', 800$/mois et 825$/mois. Tél.:418-817-5923.

CHICOUTIMI charmant studio, stationnement, beaucoup de cachet, non chauffé, non éclairé,électroménagers fournis, personne sérieuse et non-fumeuse seulement. Tél.:418-698-6128.

CHICOUTIMI-NORD 3½, libre immédiatement, 320$/mois. St-Honoré 4.1/2, 420$/mois, libre 1er septembre. Tél.:418-817-2939.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4½, 86 St-Ephrem, rez-de-chaussée, libre immédiatement, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-602-1349.

CHICOUTIMI-NORD 4½, beau, entièrement rénové, très grand, armoires grain de bois jusqu'au plafond, céramique au plancher, moulures au plafond, endroit tranquille, nouvelle fenestration, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-5735, 418-812-7419.

CHICOUTIMI-NORD 5½, rénové, style condo, insonorisé, 650$/mois, septembre. Tél.:418-542-8371.

COUPLE retraité, très fiable, recherche 4½, à Chicoutimi, quartier résidentiel, pour novembre, 2009. Tél.:418-696-0885, 418-815-4411.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 27.5', 1997, annexe double, en très bon état, 11,500$. Tél.:418-818-1041.

IMMEUBLES OASIS
JONQUIERE 4½, libre immédiatement, face au nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon, 610$/mois. 5½, idéal retraité(e), grand, rénové, libre août. 650$/mois, Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4.1/2, logements rénovés (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure. Tél.:418-612-6354.

JONQUIERE 2½, rue Montfort, chauffé, éclairé, semi-meublé, non fumeur(euse), libre, 375$/mois. Tél.:418-815-9628.

JONQUIERE 3½, 4078 La Loire, app. 7, 415$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, non-fumeur(euse), 1er août. Tél.:418- 548-6951, 418-540-5547.

JONQUIERE 3½, 4½, centre-ville, déneigés, entrée indépendante, libres immédiatement. Tél.:418-547-8752, Danielle.

JONQUIERE 3½ (grand), demi-sous-sol. Tél.:418-542-6329.

JONQUIERE 3½, près des services, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-698-4377.

JONQUIERE 3½, quartier des Peintres, non chauffé, non éclairé, neuf, entrée indépendante, céramique, non fumeur, un bijou! A voir! 435$/mois, libre 1er août. Tél.:418-695-3976.

JONQUIERE 4½, 3680, rue Ste-Catherine, semi-meublé, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-540-7236.

JONQUIERE 4½, 3½, centre-ville, déneigés, entrée indépendante, libres immédiatement. Tél.:418-815-6008, 418-817-0059.

JONQUIERE 4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, 425$/mois. Tél.:418-512-0744, 418-290-7779.

JONQUIERE 4½, près cégep, construction récente, endroit tranquille, près services, références, sans chien. 565$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-547-8752, 418-512-1123.

JONQUIERE 4½, quartier Fatima, 2e étage, ensoleillé, plancher flottant, céramique, idéal personne seule, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-542-8486 après 18h.

JONQUIERE 5½, rénové, non chauffé, non éclairé, 550$/mois, libre. Tél.:418-543-1673, 418-590-1703.

KENOGAMI grand 4½, complètement rénové, chauffé, libre, 525$/mois. Tél.:418-542-4245.

LA BAIE 4½, rue Bagot, entièrement rénové, demi sous-sol, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-5735.

LA BAIE 4½, secteur résidentiel, idéal pour personne âgée, libre immédiatement. Tél.:418-544-4017, 418-693-2226.

LATERRIERE Wow! Vue et accès à la rivière, Portage-des-roches, bas de maison + sous-sol, 3 chambres, verrière, remise, 495$/mois, non chauffé, non éclairé, grand stationnement. Tél.:418-678-9789.

NOUVEAU
JONQUIERE 4½, 3947, St-Pascal, 2e étage, rénové au complet, 525$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-815-5511.

ST-CHARLES-DE-BOURGET 5½, très propre, 2e étage, remise neuve 12x12, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-695-6165, 418-550-9165.

ST-GEDEON 4½, beau, accès plage, 5 minutes golf, piste cyclabe, libre 1er août, 650$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-345-8903, 418-515-3074.

ST-HONORE 5½, près des écoles, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, peut libérer rapidement. Tél.:418-673-3122.

209 Maisons à vendre

ARVIDA, 2820 Moritz, face à un parc, rénovations récentes, 138,000$ négociable. Tél.:418-345-2807, 418-592-7052.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI jumelé neuf en construction, rue des Hirondelles, 24x36 tout brique, chambre des maîtres au rez-de-chaussée, grand terrain et balcon couvert, possibilité de garage, Tél.:418-818-0456, 418-693-1891, Carl Tremblay.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison août. Les Constructions Philippe Blackburn Inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 42x26, entièrement rénové, haut de gamme, 3 chambres, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle Asko, tentures et luminaires inclus, thermopompe, échangeur d'air, système d'alarme, poêle à combustion lente, sous-sol fini, spa encastré dans le patio, terrain 184x70, garage 30x20, 179,000$. Tél.:418-693-7971.

ST-GEDEON chemin Pointe du Lac, bord du petit marais, 249,000$. Tél.:418-345-2807, 418-592-7052.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5½, jumelé, arrière de Maxi, 840$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI duplex, 5½, sur 2 étages, arrière Place Saguenay, grande cour arrière, 725$/mois, libre 1er août ou avant. Tél.:418-591-3977, 418-698-8865.

CHICOUTIMI, sur le golf Ricochet, luxueuse, entrée triple, piscine creusée, non chauffé, 2,200$/mois. Tél.:418-695-6113, 418-693-4446.

FALARDEAU 10 pièces, 1 étage ½, possibité d'héberger un ou deux chevaux, 1,200$/mois, chauffée, éclairée, libre 1er septembre. Tél.:418-673-1829, 418-944-2918.

211 Maisons mobiles à vendre

A DEMENAGER 2 maisons mobiles: (1) 14'x60', 2 chambres, (1) 14'x64', 3 chambres. Tél.:418-817-2939, 418-690-7050.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

AUTOMOBILES RE ENR.
6056 Rang St-Pierre, Laterrière
Tél.:418-690-6528

CHEVROLET Avéo 2004	4500$.
KIA Rio 2003	3500$.
DODGE SX 2.0, 2004	3900$.
CHRYSLER PacificaTouring 2005	5900$.
MAZDA Protégé 5,2002	4800$.
PONTIAC Grand Prix GT 2002	4900$.
GMC Jimmy 2002	5900$.
JEEP Grand Cherokee 2005	10,900$.
KIA Sedona 2003	4500$.

TEL.418-690-6528

BUICK Century 2003, 90,000 km, couleur gris pierre, condition extra. Tél.:418-690-7960.

CADILLAC CTS 2007, gris charcoal, intérieur cuir, sièges chauffants, toit ouvrant, location 15 mois, 595$/mois, 100$ de rabais/mois. Tél.:418-678-9861, 418-817-1064

CHEVROLET Cavalier Z-24, 2000, manuelle, 124,666 km, 2 portes, noire, climatiseur, toit ouvrant, mags, avec pneus d'été, 3,700$ négociable. Tél.:418-590-8335, 418-543-5095.

CHEVROLET Optra 5 2007, 29,000 km, pour balance de location, bonus de 1,000$ du propriétaire. Tél.:418-547-6731.

CHRYSLER Intrepid, 2000, rouge, 154,000 km, très bon état, 3,500$ négociable. Tél.:418-349-8320, 418-720-8275.

CHRYSLER New Yorker, 1977, automatique, air climatisé, vitres électriques. Tél.:418-548-6826.

CHRYSLER Sebring 2004, 61,000 km, très propre, tout équipée, 4 pneus d'hiver inclus, en très bonne condition, 6,500$ négociable. Tél.:418-698-4805, 418-693-3103.

FORD Festiva 1993, automatique. Aussi Subaru Legacy 1991. Prix à discuter. Tél.:418-547-2224.

GEO Metro 1994, 107,000 km, bonne condition, 950$. Tél.:418-542-0359.

HONDA Accord 1996, tout équipée, démarreur, pneus d'été neufs, pneus d'hiver sur jantes, impeccable, 3,500$. Tél.:418-557-5880, 418-697-0631.

HONDA Accord EX 2008, 4 portes, gris silver, 1900 km, 22,000$. jour Tél.:418-668-0411, 418-480-3966

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

302 Autos à vendre

HONDA Accord 2002, 4 portes, automatique, édition spéciale, tout équipée, noire, jantes avec pneus d'hiver presque neufs, 200,000 km, très propre, 6,000$ négociable. Tél.:418-275-0667.

HONDA Civic 2003, 100,000 km, tout équipée, groupe électrique, démarreur, mags, pneus d'hiver, 7,300$. Tél.:418-540-3930.

HONDA Civic DX, 2003, 4 portes, automatique, garantie prolongée un an, 62,000 km, 8,300$ une taxe incluse. Tél.:418-547-3610.

MAZDA 626 1998, automatique, 136,000 km, mécanique A1, 2 000$. Tél.:418-542-3666.

NISSAN Versa 2008, automatique, hatchback, bleu saphir, 21,700 km, garanti prolongée jusqu'en 2011, 8 pneus, 15,000$. Tél.:418-612-6102.

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 98,000 km, 4 portes, climatiseur, 3,495$, spécial: 2,995$. Automobile J.M. Tél.:418-693-8830.

SATURN Ion 2007, automatique, 49,000 km, 4 portes, très propre. Tél.:418-542-7203, 418-696-7329.

TOYOTA Corolla LX 1997, 1.8 litres, automatique, groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, démarreur, CD/MP3, 8 pneus, 250,000 km, entretien chez concessionnaire, 2,700$. Tél.:418-693-5294.

TOYOTA Echo, 2002, 4 portes, automatique, noire, démarreur à distance, 173.000 km, 5,000$ négociable. Tél.:418-544-0478.

TOYOTA Tercel 1999, 2 portes, manuelle 5 vitesses verte, 191,000 km, très propre, 2,500$. Tél.:418-679-0279.

VOLKS Cabriolet 1997, manuelle, 129,000 km, couleur framboise, intérieur en cuir, jamais sorti l'hiver, pneus neufs, bien entretenue, propriétaire féminin. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406.

304 Bateaux à vendre

BATEAU Legend, 2005, 16'8", avec moteur Optimax, 75 HP, valeur 32,000$, laissé 16,500$ négociable.Tél.:418-679-8318.

BATEAU Searay 1992, open-deck, avec remorque. excellente condition, 9,500$. Tél.:418-312-0500, 418-818-6969.

Chaloupe de pêche, fibre de verre, double fond, 14,5', moteur Yamaha 15 forces, 4 temps, 2005, ensemble de direction, démarreur électrique, remorque neuve conçue pour route difficile, liquidation 3,800$. Tél.:418-590-7320.

PONTON, 2004, Southland, 21', moteur 50 forces, très luxueux, 21,000$ négociable.Tél.:418-695-5613.

PONTON 22' Lavigle, moteur 50 forces Evinrude, très bonne condition, 10,500$.Tél.:418-696-5171.

PRINCECRAFT Star Fish 16' 2007, jumbo, moteur 20 forces Yamaha 4 temps, valeur 8,000$, laissé 6,500$. Tél.:418-718-4445.

SUPER prix, ponton Sun Party 20' Élegancia, 2006, servi 1 an, moteur Suzuki 90 HP 4 temps, plancher caoutchouc, toit ¾, radio am/fm avec CD, sonar couleur Lowrance en temps réel, très propre, ancien prix 25,000$, nouveau prix 20,000$. Tél.:418-718-4655, 418-544-4655 (Léon).

305 Camions à vendre

GMC Sierra, 1995, automatique, cab et demi, 2,000$. Tél.:418-672-2836.

TOYOTA Tacoma, 2007, 2X4, moteur 2.7 litres, 85,000 km, 14,000$ négociable. Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker 4x4, 2000, manuelle, 112,000 km, 4 portes, aucune rouille, un petit bijou! 5,300$ négociable. Tél.:418-879-4836.

FORD F-150 1998, king cab, 150,000 km, 4.6 litres, boîte 6.5', peinture et réservoir à essence neufs, très bonne condition. Tél.:418-548-3935.

FORD F-150 XLT Lariat 1997, 3 portes, king cab, automatique, 4 vitesses, moteur V8, 4,6 litres, 4X4, boîte de 8', équipement complet, seulement 164,780 km, très propre. Tél.:418-820-6767, 418-696-1423.

FORD F250 SD XLT 2007, diesel, super cab, 60,000 km, tout équipé, garantie, 25,995$.Tél.:1-888-595-5191.

FORD F-550 XLT 2004, diesel, double roues, cab régulier, équipé, 136,000 km, bonne condiiton, 17,500$. Autres modèles 550 disponibles. Tél.:418-661-5191.

HONDA CR-V 2000, gris, automatique, 4x4, seulement 106,000 km, antidémarreur et démarreur à distance, attache remorque, une seule propriétaire, 7,200$. Tél.:418-696-4391.

HONDA CR-V 2003, gris, manuelle, 120,000 km, 8 pneus neufs, démarreur, attache-remorque, garantie prolongée, entretien concessionnaire, propriétaire féminin. Tél.:418-693-6294, 418-540-5406.

HONDA CR-V EX, 2004, automatique, garantie jusqu'en 2011 ou 130,000 km, démarreur, régulateur de vitesse, 16,100$ négociable. Tél.:418-672-2836.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porté 2006, pour pick-up boîte 8', très propre. Tél.:418-695-0399.

PEACE Arrow 1986, 27' avec attache-remorque, 79,000 km, en excellente conditon, 11,500$ négociable. Tél.:418-547-2736.

ROCKWOOD, 1991, 30', classe A, très propre, 14,900$. Tél.:418-662-5243. 418-487-3257.

308 Fourgonnettes à vendre

CHRYSLER Town & Country, 2000, tout équipée, jantes avec pneus d'hiver, 225,000 km, excellente condition, 3,500$ négociable. Tél.:418-275-0667.

DODGE Caravan, 2005, 80,000 km, balance de garantie. Potvin Auto enr. Tél.:418-671-3328.

312 Motos à vendre

HONDA Shadow 750 1998, American Classic, pneus neufs, 62,000 km, femme propriétaire, 2,800$ négociable. Tél.:418-344-4636, 418-818-2713.

312 Motos à vendre

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, ajout d'équipements. À voir! 3,000$. Tél.:418-547-0278.

SIDECAR Harley Davidson pour FLH, 4,000$, possibilité sidecar avec la moto FLHTCU 1995, 165,000 km, 15,500$ les deux. Tél.:418-258-3216 ou 418-618-0957 Larry.

VETEMENTS de motos en cuir et en tissu de marque Harley-Davidson pour homme, très propres, grandeur large. Tél.:418-696-9036.

YAMAHA R6 1999, 30,000 km, excellent état, 2,500$. Tél.:418-590-4235.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Kawazaki KFX 450, 2008, modifié, kit complet aluminium, "pipe", , 7,000$. Tél.:418-812-1707.

KODIAK 400, 2000, bleu, peu utilisé. Pneus d'origine en très bon état, tout équipé (pare-brise, siège, marchepied), 3,900$. A voir! Tél.:418-542-0552, 418-815-2591.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

10 REMORQUES neuves spécialement conçues pour VTT, motoneige ou conception spéciale sur demande. Aussi disponibles remorques usagées refaites à neuf. Tél.:418-696-9591.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE aide-familiale de 7h à 9h30 et de 15h à 17h, 4jours/semaine, pour transporter 2 enfants à la garderie, aider à préparer les repas et effectuer des taches d'entretien. Références obligatoires. Tél.:418-545-6700.

RECHERCHE gardienne à temps plein, de jour, à domicile, rang St-Paul, Chicoutimi, 2 enfants, fin août, non fumeuse, références. Tél.:418-693-5891.

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVONS besoin de téléphonistes pour conseiller notre clientèle, salaire de base plus commissions. Tél.:418-693-9444, demandez Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

CAMELOTS RECHERCHÉS
Dans le secteur
St-Honoré
Possédant voiture
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez M. Daniel Fortin au 418-545-4520

CHAUFFEUR(EUSE)-LIVREUR(EUSE) pour messagerie, temps plein, du lundi au vendredi, expérience d'un scanner, très bonne connaissance territoires Roberval, St-Félicien et Dolbeau-Mistassini. Permis de conduire classe 5. Salaire de base plus commission. Envoyez votre CV au 418-841-2616.

COIFFEUR(EUSE), clientèle déjà établie, Salon Pure Coiffure, Chicoutimi-Nord. Par téléphone: 418-690-8927 ou 418-592-8786, demandez Alain.

JE SUIS à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) autonome, avec expérience, pour un poste à temps plein. Location de chaise, boul. Harvey, Jonquière. Demandez Josée, 418-542-1001, 418-591-3922.

L'ARTIS Night Club recherche chansonnier professionnel ou amateur. Contactez Pierre-Luc au 820-3322 ou 543-6006 poste 3.

MAINTENANCE
Homme à tout faire, connaissant menuiserie, électricité, plomberie. Demeurant à Chicoutimi. Poste permanent. Tel.418-540-1754.

$$$$$ PAYE CHEZ VOUS
Recherchons téléphonistes avec expérience en télémarketing pour travailler à son domicile. Bons revenus. Payé à l'unité. Tél.:418-480-8703.

PLAQUEUR(EUSE)-serveur(euse), 30h et plus. Café Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 418-549-7820 (demandez Réjeanne ou Rémy).

TELEPHONISTES demandé(e)s pour Vertdure Saguenay, avec ou sans expérience, du lundi au samedi. Téléphonez entre 8h30 et midi, Mme Beaumont, 418-543-2254.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

A bon prix Tech SM Construction inc, construction, rénovation, toiture, revêtement, fondation, électricité, estimation gratuite, RBQ: 55889489. 418-590-9824.

BRIQUETAGE, pose de pierres, crépis, cheminées, tablettes de chassis, aménagement paysager, murets, pavé, Nova Brique, crédit d'impôt. RBQ : 8295-5717-00. Tél.:418-543-4545.

CONSTRUCTION neuve et rénovations, béton, galeries, garages, fissures, toitures, peinture, plastrage. R.B.Q. Tél.:418-548-3777, 418-817-8767.

PORTES de garde-robes 16", 24"et 34", 1 porte de chambre 31", 1 fenêtre 5'x3', armoires de cuisine en chêne. Tél.:418-547-0213, 418-815-3195.

TOITURE DU FJORD
Rénovation générale - service, qualité, garantie. Tél.:418-290-TOIT.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE 3 dans 1: nerf sciatique, énergétique et relaxation. L'essayer c'est l'adopter. Professionnalisme assuré. Tél.:418-817-3414.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

#1 ATTENTION!
TAILLE de haies, d'arbres et arbustes de tous genres, plantation d'arbres fruitiers, services paysagers divers. Contactez **Enviromax inc.** Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

(418-602-1118) Besoin d'aide? BRIQUETEUR-MACON réparation briques, pierres, cheminées, crépis, sur appel. Tel. 418-549-3408.

ASPHALTE T.D.P
Asphalte, excavation, estimation gratuite pour petit ou grand projet. Prix très compétitifs. Tél.:418-540-5498.

AVANTAGEUX petites rénovations intérieures, extérieures, peinture, couvre-plancher, céramique, finition sous-sol. Garantie. Tél.:418-540-3879 Dominic.

DISCO-MOBILE Nicolas Girard, mariages, party de bureau, etc., satisfaction garantie. Tél.:418-548-0967.

ENTRETIEN ménager, peinture, tonte de pelouse, désherbage fleurs et jardin, réparation toit, menus travaux intérieurs et extérieurs. Tél.:418-557-5575.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:418-696-2708, 418-817-4969.

EXCAVATION Murray & Fils, St-Ambroise: excavation générale, drain de fondation, terrassement, chemin de chalet, terre noire, jaune, sable, gravier. Sur présentation d'une soumission d'un compétiteur, nous égalons cette soumission et réduisons de 10%. Estimation gratuite. Tél.:418-718-1853.

EXCAVATION ROLYNE (R.J.)
Spécialité terrassement, entrée de maison, etc. 0/¾ ou poussière de pierre. RBQ. Tél.:418-818-4150.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

M.H. EXCAVATION
Installation de fosse septique, transport de terre et gravier. Estimation gratuite. Tél.:418-540-3756, 418-812-6695.

PELLEX
Mini-excavation, terrassement, chemins, travaux en lots privés, marteaux, débroussailleuses, tracteurs de ferme à l'heure. Tél.:418-812-7702, Dany Pelletier.

POSE de crépis, pavé, muret, terrassement, toiture, pose pelouse.Tél.:418-540-9581, 418-817-2162

RENOVATIONS: patios, toitures, etc., 20 ans d'expérienceTél.:418-815-1215 entre 8h et 17h.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12,95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.:418-696-1718.

2 GROS fauteuils en cuir vert, style Laz-E-Boy, 2 ans d'usage, comme neufs, payé 1,100$ chacun, laissé 600$ chacun négociable. Tél.:418-512-3734.

AMEUBLEMENT complet, départ pour France en août. Tél.:418-693-3068.

DIVAN-LIT, fleuri, très bonne condition, 500$. Tél.:418-545-3167.

LAVEUSE frontale Maytag Neptune, sécheuse GE HD, mobilier de cuisine en stratifier blanc, climatiseur 11,000 BTU, meuble ordinateur. Tél.:418-673-7024.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinières 30" et 24", réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Le tout se vend séparément. Tél.:418-545-9361.

704 Animaux

10 RACES de lapins (Tête de lion, Mini bélier, Bélier hollandais, Mini rex, Néerlandais, Polonais, Californien, Nouvelle-Zélande, Hollandais, Nains, à chair. Tél.:418-540-9199, 418-542-8833.

1 SEUL MAITRE CHIEN
Reconnu. Plus de 30 ans d'expérience. Problèmes de comportement, éducation, dressage. Tout pour un bon chien. Spécial pour vacances, cours d'éducation canine, 100$. **Aussi, disponibles cours de maître-chien. Tél.:418-668-5037, 418-669-0891, Clinique Canine Nature Aux Pattes.**

1 TAUREAU Charolais, 2 ans, pure sang, enregistré, avec papier bleu. Tél.:418-349-8675, 418-480-0960 cellulaire.

ADORABLE femelle **Chihuahua**, 3 mois, **Shih Tzu**, un mâle, une femelle, 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

BEBES Golden, pure race, 7 semaines, blonds, très affectueux, 200$, 250$. Tél.:418-343-2045, 418-662-0025.

BOSTON Terrier, 4 mâles, 2 femelles, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. Tél.:418-547-6129, 418-818-0278.

CAGE à chien luxeuse, grandeur moyenne, presque neuve, 80$. Tél.:418-547-6662.

CANICHE Royal, 8 semaines: 1 femelle, brune, 350$; 2 mâles, noirs, 250$. Tél.:418-720-1726.

CHIOTS Bouvier Bernois avec certificat et enregistrement, pedigree de champion, directement du producteur, élevés en milieu familial. Pour réservation, demandez Ginette au 418-817-1122.

CHIOTS Cocker, pure race, habitués avec les enfants, 400$. Tél.:418-669-0661.

COCKER mélangés, non vaccinés, non vermifugés, 8 semaines, 75$. Tél.:418-673-4162.

CROISES Westie Yorkshire, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

MAGNIFIQUES chiots Shih Tzu, 2 mâles, 1 femelle, vaccinnés, vermifugés.Tél.:418-544-9259.

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, toilettage, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.:418-817-4521.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16 pouces, 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

BOIS sec d'été à vendre, 40$ la corde, sapin et tremble. Tél.:418-544-1709.

BOULEAU VERT fendu, livré, à partir de 65$/corde. (Selon la distance).Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

TREMBLE, 55$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

CHALOUPE en fibre de verre 12', moteur Mercruiser 2 forces. Chaloupe en aluminium 16', avec remorque et moteur Mercury 9.9. Poêle et réfrigérateur au propane. Coffre en pin environ 100 ans. Tél.:418-673-4726

GARAGE 14'x20', construction de 2 ans, isolé, 5,000$ ferme. Tél.:1-418-932-2677.

JUKEBOX, Wurlitzer, 1957. Tél.:418-548-6826.

RECHERCHE pneus usagés pour 4 roues Suzuki, 125CC. Tél.:418-696-9482.

RECHERCHE porte patio usagée. Tél.:418-677-1139.

REGLE à béton à gaz et vibrateur à béton à gaz, moteur Honda, flambant neuf, jamais utilisé, 1,800$ les deux. Tél.:418-669-8337, 418-668-0741.

SPECIAL
"VACANCES DE LA CONSTRUCTION"
Lavabo en porcelaine à 9,99$. **Portes** intérieures à partir de 9,99$. **Portes** en acier isolé à partir de 34,99$. **Aspenite**(panneaux gauffrés) à 0,15$ pi.ca. Bois de construction 2x4x7 à 1,19$. **Coeurs** de portes 22"x36" à 2,49$. **Tôle** d'acier couleur à partir 0,79$ pi.ca. Quantités limitées et prix valide jusqu'au 26 juillet ou épuisement des stocks. Chic Métal Profil. Tél.:418-696-2036.

TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.:418-818-4150.

712 Ésotérisme

TAROT, carte du ciel, révolution solaire, 15 années d'expérience. Tél.:418-668-7120.

VOYANCE don naturel, tarot, lignes de main, photo, consultation téléphonique. Tél.:418-695-9918.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

REPARONS canne à moucher, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.:418-545-9354.

ZEC Martin Valin, camp bois rond, lac Jalaubert, 20x20, km 31, en face de l'hôtel, accessible en chaloupe seulement (3 minutes), poêle à bois, équipé au propane, avec cabanon 8x8, 2 chaloupes, 25,000$. Ou échangerais our terrain à baill dans banlieu de Québec (zec). Tél.:1-418-660-7878 (repas).

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A qui la chance? Roulotte de parc, à St-Gédéon, neuve, 2 chambres, terrasse avec solarium, remise PVC, clôturé, terrain à l'année. A moins d'une minute de la plage. Tél.:418-545-0230.

CARAVAN à sellette Laredo 27' 2003, très propre, non fumeur, équipée. Tél.:418-543-2609, cellulaire: 418-812-8100.

FIFTHWHEEL, 2005, Colorado de luxe, Spécial Edition, 30', 2 chambres fermées, garage pour 4 vélos, pratiquement jamais roulé, payée 45,000$ laissée, 28,900$. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 27.5', 1997, annexe double, très bon état, 11,500$. Tél.:418-818-1041.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE Champ 1969, 6 places, très propre, prix à discuter. Tél.:418-547-2224.

ROULOTTE de chantier,10'X50', idéal pour chalet de chasse, fini chalet. Tél.:418-818-0350.

ROULOTTE Sprinter, 1997, 30', avec annexe de 12', vente rapide cause maladie, 8,000$ non négociable. Tél.:418-272-1157.

810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant: tentes-roulottes légères, très propres. Tél.:418-693-8347.

ROULOTTE 13', neuve, couche 4 personnes, 250$/semaine. Tél.:418-540-9163.

811 Vacances/voyages

CIRQUE du soleil, le 8 août, reste 12 places. Casino de Charlevoix, le 31 août. Voyages Aqua Sud, Élise Bergeron. Tél.:418-690-2840, 418-547-5593.

FLORIDE Sunny Isles, directement sur le canal, grand condo de coin luxueux à louer, 2 chambres, 2 salles bains, 2 balcons, piscine, BBQ extérieur, jacuzzi, du 15 mai au 30 octobre, 850$/semaine, tout inclus. Tél.:418-549-9343.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

1-418-550-2480 classe, petite, jolie, sensuelle demoiselle reçoit, se déplace, propreté et discrétion.

418-550-6739 homme cherche travailleur manuel costaud pour plaisir mutuel discret. 418-550-6739.

418-815-2469 MASSAGE pour lui donnés par Eric.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

AGENCE D'ESCORTE PASSION ENR
Nouvelles filles disponibles, satisfaction garantie, 7 jours, 18h à 6h am. Nous recrutons. Tél.:450-370-7029

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, endroit climatisé. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

DOUCE Jenny, reçoit du matin au soir, se déplace 24h. Tél.:418-817-9976.

ELIANNE reçoit seulement tout en douceur. Tél.:418-817-9582.

JOLIE blonde, séduisante, 36-24-36. Reçoit et se déplace. Tél.:418-557-3332.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

JONQUIERE Rose vous reçoit avec discrétion pour les hommes de 50 ans et plus. Tél.:418-815-7877.

OUI, c'est le meilleur des choix! Lana reçoit et se déplace. Chicoutimi, 550-2828.

POUR vous messieurs Izy très jolie, reçoit et se déplace en tout temps, 24/24, 7/7. Tél.:418-545-0922.

905 Recherche

P TRY 11-11 prière de contacter R AE 23-03, case postale 80042, Québec, G2K 2M3.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.digitomassage.com lundi à vendredi, de 8h à 18h, Diana. Tél.:418-815-3301.

418-548-7999, 418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. Massage détente relaxation + coiffure + bronzage, douche. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Urgent engageons.

418-815-9879
CHICOUTIMI Carolyne ou Sophie vous reçoivent en toute intimité pour un massage des plus sensuels. Salle avec air climatisé. Lundis et mardis, 10 h à 16 h. Mercredis, jeudis et vendredis, 9 h à 21 h.

418-944-8484, nouveau studio de massage. Beauté, physique et satisfaction garantis. Appelle-nous. Engageons.

5'4, 190 livres, massages en douceur, se déplace seulement 24/24, 7/7. Tél.:418-812-8713.

FILLES demandées, Patsy pour vous recevoir. Tél.: 418-542-2565.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

POUR les clients qu'elle connait uniquement, Emilie reçoit les lundis et mardis. Tél.:418-719-2632.

SI tu aimes la douceur et la sensualité, nous te l'offrons. Nouvel horaire: du lundi au vendredi, de 9h à 18h et jeudi de 9h à 21h. Tél.:418-547-4251.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-815-0772 pour embarquer dans une zone zen. Engageons.

LeQuotidien Un monde accessible... LE PROGRÈS Internet

Conseiller financier montréalais

La famille de Jones s'excuse

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - L'épouse et la fille du conseiller financier Earl Jones, soupçonné d'avoir floué ses clients pour environ 50 millions $, ont présenté, dimanche, leurs excuses aux victimes du présumé fraudeur.

Le communiqué, qui a été transmis par la firme de relations publiques Jonathan Goldbloom and Associations, a fait part de la désillusion qu'ont ressentie sa femme Kimberly et sa fille Kristine.

« Nous sommes dévastées par ce qui est arrivé à toutes les personnes qui ont accordé leur confiance à Earl Jones; il était non seulement leur conseiller financier, mais aussi un ami, un voisin et un dirigeant communautaire. Nous désirons formuler notre profond regret pour la douleur et les souffrances qu'il a causées, et exprimer notre sentiment d'avoir été trompées aussi. »

La fille d'Earl Jones et son épouse ont affirmé avoir elles aussi été touchées sur le plan financier et craignent maintenant de ne jamais pouvoir recouvrer leurs fonds. La famille ignorait tout de ses activités professionnelles, mais elle entend collaborer pleinement avec les autorités.

« Nous tenons beaucoup à ce qu'Earl se présente et qu'il donne une explication », peut-on lire.

Selon le communiqué, l'Earl Jones que sa famille a connu était un mari attentionné, un père et un grand-père affectueux, ainsi qu'un membre respecté de la collectivité. « L'Earl Jones qui s'est révélé à nous, tout récemment, est un homme dont nous pouvons à peine croire qu'il existe. »

En conclusion, la famille a demandé que soit respectée son intimité et a fait savoir qu'elle n'accorderait pas d'entrevues. ❑

Dix jours avant sa mort

« Michael n'avait pas l'air malade »

- Jermaine Jackson

PRESSE CANADIENNE

PARIS - Michael Jackson « n'avait pas l'air malade » une semaine et demie avant sa mort le 25 juin, à l'âge de 50 ans, a affirmé son frère Jermaine dans un entretien à la chaîne de télévision France-2.

« Nous avons eu une grande réunion familiale une semaine et demie avant (son décès). Il était avec ses enfants (...) Il avait l'air en pleine forme, il n'avait pas l'air malade. Il parlait à tout le monde, il parlait à mes enfants... Il allait bien », a déclaré Jermaine Jackson interrogé samedi soir depuis Los Angeles.

Questionné sur la consommation de médicaments de son frère, Jermaine s'est montré sceptique. « Je n'en ai jamais été témoin. Je n'ai jamais vu mon frère avoir un comportement anormal ni prendre une substance qui aurait pu en être la cause. Je ne l'ai jamais vu. Donc, moi, personnellement, je dirais non », a-t-il répondu.

Pour ce qui est de la garde des trois enfants de Michael Jackson, « ma mère a la garde des enfants et les enfants seront très bien », a déclaré Jermaine. « C'est le testament de mon frère, c'était son souhait, c'est comme ça qu'il l'a rédigé (...) Ceux qui cherchent à contester ce testament, à quelque niveau que ce soit, ils ne respectent pas les souhaits de Michael Jackson », a-t-il lancé.

Jermaine Jackson a par ailleurs répété sa préférence pour l'inhumation de son frère dans son domaine de Neverland, en Californie. « C'est sa maison. Chaque centimètre de cet endroit reflète son travail, son imagination, c'est ce dont il a rêvé (...) et il en a fait une réalité, je crois que c'est là qu'il doit être », a-t-il expliqué. Mais surtout, a insisté le grand frère de Michael, « il faut le laisser tranquille, arrêter de tenir des propos injurieux ». « Que faut-il faire encore pour que les gens comprennent qu'il était juste un être humain, un père, un frère, un oncle, un fils? ... Laissez-le tranquille! »

Interrogé sur l'éventuelle publication d'inédits de Michael Jackson, Jermaine est resté flou. « Il a enregistré toutes sortes de musique et on en a enregistré ensemble, mais pour l'instant on ne sait pas si on va les éditer », a-t-il seulement dit. Quant à une reformation des Jackson Five, notamment pour le 29 août, jour de la naissance de Michael en 1958, « on en a parlé », a reconnu le chanteur.

Cependant, a-t-il ajouté, « les Jackson Five n'ont existé qu'une fois, c'était le groupe dont Michael faisait partie. On ne s'appellera plus jamais les Jackson Five. Nous nous appellerons tout simplement les Jackson ». « Nous allons laisser reposer les Jackson Five et nous allons refaire une tournée, et il sera avec nous pour toujours », a conclu Jermaine Jackson. ❑

AVIS DE DÉCÈS



BRASSARD
(Mme Marie-Ange Gauthier)

Le 17 juillet 2009 est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Marie-Ange Gauthier, épouse de M. Albert Brassard, demeurant rue de la Bretagne, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580 St-Dominique
Jonquière

le lundi 20 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 21 juillet 2009, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 10 h à l'église St-Dominique et l'inhumation suivra au cimetière d'Arvida. Elle était la fille de feu Mme Emma Néron et de feu M. Charles-Eugène Gauthier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise Brassard (Marcel Lapointe) et Marlène (Raymond Sweeney); ses petits-enfants: Stéphanie (Yannick Gauthier), Jean-Michel (Iris Lopez-Cruz) et Valérie (Nicolas Beauvillier); son arrière-petit-enfant Diego. Elle était la soeur de: feu Philomène Gauthier, feu Héléna (feu Joseph Doré), feu Antoinette (feu Benoît Savard), feu Alice (feu William Boily), feu Marie-Rose (feu Joseph Savard), feu Marie-Anésie, feu Charles-Eugène (feu Anna-Marie Imbeault), feu Bénoni (feu Gabrielle), feu Germaine (feu Paul Savard), feu Henri (Yvette), Albertine et Joseph (Lucienne Néron), feu Cécile (feu Irénée Niquet). Elle était la belle-soeur de : feu Blanche Brassard (feu Pierre Dupéré), feu Anita (feu Adélard Bouchard), feu Simone (feu Léopold Gagnon), feu Bertha (feu Armand Gauthier), feu Rolande (feu Paul Talbot), feu Ernestine (feu François Hardy), feu Adrien, feu Charles-Henri (feu Marthe Simard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOBKOWSKI (M. Witold)

Le 18 juillet 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à lâge de 82 ans et 5 mois, M. Witold Bobkowski, époux de Mme Lucienne Tremblay, demeurant rue St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le jeudi 23 juillet 2009 de 10h30 à 11h30. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 juillet 2009 à 11h30 à l'église St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Boguslawa Borowiak et de feu M. Ladislas Bobkowski. Outre son épouse, Mme Lucienne Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: France Bobkowski (Marc Bilodeau) et Diane. Il était le beau-frère de : feu Mariette Tremblay (feu Albert Walkinshaw), feu Simone (feu Joseph McGrath), feu Georges-Simon (feu Gilberte Leblanc), feu Joseph-Arthur (feu Laurette Gagnon), feu Sr Claire d'Assise, Démerise (feu Adéodat Perron), feu Pauline (feu Frank Gauthier) et feu Marthe (Tony Tennina). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Privilégier un don en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière pour lequel une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir votre don. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Lorsque nous sommes trop proches de l'arbre, on ne voit plus la forêt.

AUTRES DÉCÈS PAGE 26

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, lors d'une séance ordinaire tenue le 16 juin 2009, a adopté les règlements suivants:

«AC-R-2009-17 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (AGRANDISSEMENT DE LA ZONE 8241-S, RUE DELISLE) (ARU-757)».

«AC-R-2009-18 AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 91-061 DE L'EX-VILLE DE CHICOUTIMI (DISPOSITION DE PRODUITS TOXIQUES) (ARU-773)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de juillet 2009.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

779779

VILLE D'ALMA

APPEL D'OFFRES

Norme # 2009-093 pour une souffleuse à neige détachable, modèle neuf ou usagé

La Ville d'Alma demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'une souffleuse à neige amovible, modèle neuf ou usagé n'ayant pas plus de 110 heures d'opération d'une capacité de déblaiement de 2800 tonnes à l'heure minimum. Le modèle sera de type à ruban.

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de l'acheteur municipal situé au 900, rue Bombardier, parc industriel Alma, aux heures normales de bureau.

Les soumissions (un original et une copie), déposées dans les enveloppes fournies à cette fin et cachetées, seront reçues au bureau du greffier de la Ville d'Alma, édifice hôtel de ville, 140, rue St-Joseph Sud, Alma, jusqu'au **mercredi 5 août 2009 à 10 h**, pour y être ouvertes le même jour et à la même heure.

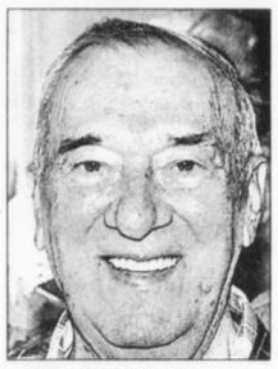
La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

L'acheteur municipal
Christian Briand

Alma, le 20 juillet 2009.

780016

AVIS DE DÉCÈS



DELISLE (M. Marcel)

Le 18 juillet 2009 est décédé à la Maison Soli Can à l'âge de 85 ans M. Marcel Delisle, fils de feu M. Edmond Delisle et de feu dame Eugénie Tremblay, époux de dame Gemma Fortin, demeurant au 544 de la Concorde, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 20 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22 h, le mardi 21 juillet 2009 à compter de 9h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 11h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Delisle sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Carole (Raymond Bergeron), Hélène (Bernard Gagné) et Marc; ses petits-enfants : Josée, Karl, Marc-André, Gaétan et Sylvain; ses arrière-petits-enfants : Mathieu, Mathilde, Olivier et Émerick. Il était le frère de : Éliette (feu Wellie Déry), Roger (Marthe Abel), feu Robert (feu Bérangère Potvin), feu Lucien (Rose-Ange Dallaire), André (Cécile Ouellet), Jacqueline (Antoine Gauthier), Marc (Simone Tremblay). Il était le beau-frère de : Georgette (feu Philippe Asselin), feu Fernand (Thérèse Guérin), feu Eugène Pina (feu Antoinettte Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli Can au 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. M. Delisle était membre des Chevaliers de Colomb, conseil d'Isle-Maligne. Pour lui rendre hommage visitez le site : www.residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



DESCHÊNES (Mme Simone Bouchard)

Le 18 juillet 2009 est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 94 ans et 2 mois, Mme Simone Bouchard, épouse de feu M. Télesphore Deschênes, demeurant rue Faraday, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mercredi 22 juillet 2009 à compter de 10h. Une célébration de la parole suivra à 11h au salon funéraire. Les cendres de Mme Simone Bouchard seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Evelyne Jean et de feu M. Delphis Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lisette Deschênes, Danielle (Roger Lacroix), Michelle, Réginald (Diane Brassard) et Serge (Line Mireault); ses petits-enfants : Sonia, Manon, Nancy et Vicky; sa filleule Nathalie Brisson et son filleul Eddy Bouchard. Elle était la soeur de: feu Eugène Bouchard (Anita), feu Armand (feu Jeanne-D'Arc), feu Léonce (feu Olivette), feu Eldège (feu Simone), feu Aliette (feu Edmond-Louis) et feu Laurence (Roger). Elle était la belle-soeur de : Léo Deschênes (Blanche), Marie (Roméo) et Corine. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



FORTIN (Mme Monique Maltais)

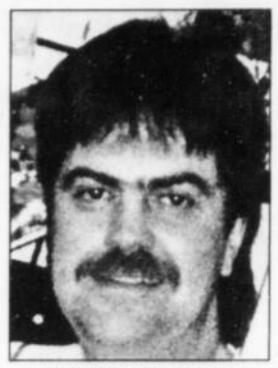
Le 19 juillet 2009 est décédée à la Maison Soli-Can à l'âge de 57 ans et 4 mois, Mme Monique Maltais, fille de feu M. Antonio Maltais et de feu Marie-Anne Brassard, épouse de M. Denis Fortin, demeurant au 245 Rang 3 Est, St-Henri-de-Taillon. La famille accueillera les parents et amis à la

Salle Bellevue
St-Henri-de-Taillon

à compter du mardi 21 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le mercredi 22 juillet 2009, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h. Le service religieux aura lieu le mercredi 22 juillet 2009 à 11h à l'église St-Henri-de-Taillon et les cendres seront déposées au cimetière St-Henri-de-Taillon. Outre son époux M. Denis Fortin, elle laisse dans le deuil ses enfants : Sylvain, Suzie (Marco Lacroix), Claudine (Manuel Tremblay); ses petits-enfants : Jason Barrette, Michaël Girard, Myriam et Kim Tremblay; ses frères et soeurs : Germain (Nicole Vachon), feu Florian (Marie-Claire Néron), Léo (Diane Brassard), Clermont, Raymond (Monique Simard), Pâquerette, Serge (Linda Brassard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Fortin : Francis (Pierrette Tremblay), Raymonde (Robert Bouchard), Louisette (feu Bernard Gagné), Rémy (Corinne Maltais), Ghislain, Benoit (Rose-Ange Tremblay), Joseph-Henri (Louiselle Simard), feu Roger; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Monique Maltais, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec) G8B 5W3. Tél : (418) 662-8306).

Dignité

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils. www.dignitequebec.com Pour information: 418-662-6576, télécopieur: 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com



GENEST (M. Pierre)

Ayant combattu avec courage, est décédé le 19 juillet 2009 à la Maison Soli Can à l'âge de 50 ans et 3 mois M. Pierre Genest, fils de dame Monique Laforest et de feu M. Roland Genest, demeurant au 1443 Vigneault, Alma, autrefois de Québec. La famille reçoit les condoléances le mercredi 22 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 23 juillet 2009 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 23 juillet 2009 à 10h30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Genest sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses soeurs : Sylvie et ses enfants Stéphane et Myreille ; Marlène et ses enfants : Priscille, Rock, Gabriel; ses petits-enfants : Raphaël et Lilimay ; Michèle (Martin Gagnon) et leurs enfants : Mélanie, Marilyne et Sébastien; son frère André et sa fille Audrey. Il laisse également dans le deuil les membres des familles Genest et Laforest, cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à exprimer sa reconnaissance à l'endroit du Dr. Charles Fournier ainsi qu'au personnel de la Maison Soli Can. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli Can au 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Genest, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



LEVESQUE (M. Gilles)

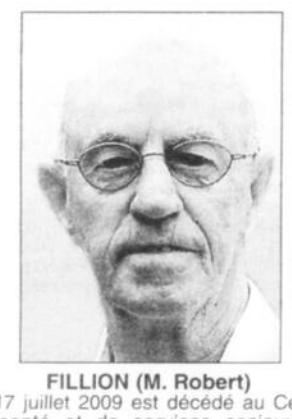
Le 18 juillet 2009 est décédé à Alma à l'âge de 60 ans et 9 mois M. Gilles Lévesque, fils de feu M. Joseph Lévesque et de feu dame Cécile Lalancette, demeurant au 5731 avenue du Pont Nord, Alma, autrefois de Ste-Monique. La famille reçoit les condoléances le lundi 20 juillet 2009 de 19 h à 22 h, le mardi 21 juillet 2009 à compter de 9 h au

sous-sol de l'église
de Ste-Monique

Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 11 h à l'église de Ste-Monique.
M. Levesque sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le frère de : Ghislaine (Claude Lachance) feu Guy, feu Léo, feu Lise (Gilbert Clément), feu Micheline (feu Rémi Riendeau). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300 boulevard Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Levesque visitez le site www.residencefunerairelacst-jean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



FILLION (M. Robert)

Le 17 juillet 2009 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 11 mois, M. Robert Fillion, époux de feu Mme Colette Tremblay et compagnon de Mme Micheline Bouchard, demeurant rue de la Fabrique, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 20 juillet 2009, à compter de 10h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 juillet 2009 à 13h à l'église St-Dominique. Les cendres de M. Fillion seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Albertine Joncas et feu M. Edmour Fillion. Outre sa compagne, Mme Micheline Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants : Réjean Fillion (Hélène Lévesque), Steeve et Alain (Roland Boulé); ses petits-enfants : Martin, Marc, Stéphanie et Mélanie. Il était le frère de : feu Réal Fillion (Armandine Arseneault), feu Romuald (feu Gisèle Tremblay), Claude, Raymond (Jeannette Proulx), Oscar (Claudette Morielli) et Brigitte. Il était le beau-frère de: Jean-Yves Tremblay (Monique Boily), feu Jacques (Denise Belisle), feu Gérard (feu Nicole Lessard), Nicol (Andrée Claveau), feu Lisette (Albert Gauthier), Charlaine, Ginette et Dolorès Blanchette. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec). resfunsag@videotron.ca



GAGNON (Mme Gilberte Giroux)

Le 19 juillet 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 6 mois, Mme Gilberte Giroux, épouse de feu M. Jean-Marie Gagnon. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 20 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19 h à 22h et le mardi 21 juillet 2009 à compter de 9h. Les funérailles auront le mardi 21 juillet 2009 à 11h30 à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Giroux sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière de Shipshaw. Elle était la fille de feu Mme Ludivine Fortin et de feu M. Joseph Giroux. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claude Gagnon (Mado Harvey), Paula (Michel Toupin), Monique, Bernard, Gaétan et Odette (Jasmin Morissette); ses petits-enfants : Catherine et Olivier Gagnon, Jean-Denis, Valérie et Dominic Toupin, Simon, Philippe et Bruno Gagnon-Adam, Sharlee et Billie D.Gagnon, Stéphane, Jean-Michel et Guillaume Hovington; ses arrière-petits-enfants : Aurélie et Antoine Gagnon, Damien Ricard, Léonie Toupin, bébé Toupin-Pilote, bébé Gagnon-Ricard et bébé Baribeau-Gagnon. Elle était la soeur de : Robert Giroux (feu Eva Routhier), feu Bertrand (Marguerite Lavoie), feu Jeanne-D'Arc (feu Joseph-R. Lajoie), feu Gérard (Rolande Dubé) et feu Gilbert (feu Émélia Girard). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Jean-Marie Gagnon de même que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société d'arthrite. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GRAVEL (Mme Marguerite Tremblay)

Le 17 juillet 2009, à la Résidence Georges-Hébert de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 2 mois, est décédée Mme Marguerite Tremblay, épouse de feu M. Uldège Gravel, autrefois de St-Jean Vianney. La famille accueillera les parents et amis à compter de midi (12h) le jeudi 23 juillet 2009 à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 23 juillet 2009 à 14h à la chapelle de la résidence funéraire Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Normande Gravel (André LeBlond), Claire, Jean-Thomas (Linda Allard) et Hervé; ses petits-enfants : Patrice, Marie-Ève et Alex; ses frères et soeurs : Édouard Tremblay, Gratia (Marius Bouchard), Élianne (Lorenzo Julien) et Gisèle (Benoit Claveau). L'avaient précédée dans l'éternité ses parents Hermel Tremblay et Marie-Louise Truchon, ses frères et soeurs : Joseph-Nil, Yvette, Julienne, Lucien, Roland, Ronaldo, Rose-Élaine et Annette, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Ses enfants tiennent à remercier le personnel du 3e étage de la Résidence Georges-Hébert pour l'amour et les bons soins prodigués à leur mère au cours des 13 derniers mois de sa vie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur (418) 543-7241, courriel : info@graveletfils.com. **Direction funéraire : Résidence Gravel & Fils** www.graveletfils.com



MÉNARD (M. Julien)

Est décédé paisiblement, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 18 juillet 2009, à l'âge de 63 ans et 1 mois, M. Julien Ménard, époux de dame Claire Otis, demeurant à Roberval et autrefois de Chambord. Il était le fils de feu M. Thomas-Louis Ménard et de feu dame Azéline Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc leclerc
100, rue Paré
Roberval

le lundi 20 juillet 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Outre son épouse, dame Claire Otis, il laisse ses enfants : Isabelle (Dany Tremblay), Sébastien (Sylvie Maltais); ses petits-enfants : Florence et Mélodie Tremblay. Il était le frère de : feu Lauréat (Simone Deschêne), feu Gérard, feu Thérèse (François Potvin), feu Rosaire, feu Fernand, Marie-Paule (Jean-Marie Trottier), Lucille, feu Yvette (Jacques Delorme), Irène, Aline (feu Roma Brodeur), feu René; le gendre de : feu Philippe Otis (feu Laurence Savard) et le beau-frère de : Micheline Otis (Jean-Marc Pelletier), Diane Otis (Richard Bilodeau), Réal Otis (Chantale Côté), France Otis (Daniel Boudreault), Laurent Otis (Christine Rochefort), Réjean Otis, Martin Otis (Line Harvey), Jules Otis (Nancy Beaucage), Guy Otis, Guylaine Otis (Jocelyn Belley), Sylvie Otis (Denys Gauthier), Linda Otis (Éric Trottier), feu Mario Otis, Rémi Otis, Sonia Otis (Carol Guay). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb et membre de l'Institut Séculier Pie X. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).



AVIS DE DÉCÈS



MORNEAU
(Mme Yolande Tremblay)

Le 17 juillet 2009, entourée de l'amour des siens, est décédée Mme Yolande Tremblay, à l'âge de 84 ans, épouse de feu M. Fulgence Morneau, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu Arthur Tremblay et de feu Elodie Gilbert. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 20 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

le mardi, jour des funérailles, de 9h à 10h45. Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 11h à l'église St-Alexis. L'inhumation aura lieu au cimetière communautaire de La Baie. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Michel Morneau, Réal (Brigitte Marcoux), Carole (Renald Fortin), Pauline (Germain Perron), Laval (Francine Tremblay), Lynda (Guy Tremblay), Chantal (Sylvie Tremblay) et Eric (Sandra Gagnon); ses petits-enfants: Yohan, Pierre-Olivier, Anthony, Caroline, Patrick, Julie, Jocelyn, Michel, Jonathan, David, François, Marc-Antoine, Camille, Pierre-Alexandre, Francis et Raphaël; ses arrière-petits-enfants: Alyssa, Brian, Maxime, Alex, feu Alexandra, Felix, Yan, Joli-An, Katherina, William, Magalie et Mari-Lune. Elle était la soeur de: Oscar Tremblay (Francine Gagnon), Ghislaine (Roger Tremblay), feu Réaldo (Marie-Reine Potvin), feu Michel (Magella Simard), feu Pantaléon (feu Yvonne Côté), feu Marie-Alice (feu Aurel Tremblay), feu Marie-Ange (feu Joseph-Ernest Blackburn), feu Jeanne-D'Arc (feu Léopold Côté), feu Aurore et feu Reine Marguerite. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Morneau ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca
Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



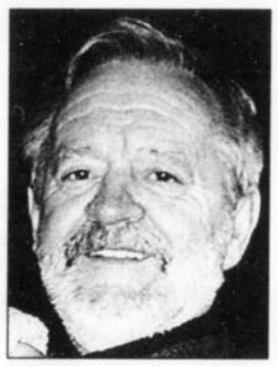
PEDNEAULT (Mme Claire Tremblay)

Le 16 juillet 2009, est décédée au Centre hospitalier Cléophas-Claveau à l'âge de 83 ans et 5 mois, Mme Claire Tremblay, épouse de feu M. Ephrem Pedneault, demeurant au Foyer St-Joseph de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le lundi 20 juillet 2009 à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont : le lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Elle était la fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu Mme Hélène Lavoie. Elle était membre de l'Âge d'Or Sérénité. Elle laisse dans le deuil ses enfants : André (Béatriz Arias), Jacques (Diane Simard), Benoît (Céline Gilbert), feu Jean (Marlène Morin), Hélène (feu Louis-Georges Fortin, Guy Dumas), Juliette "Julie" (Jean-Charles Tremblay), René (Jean-Claude Chee), Marcel (Keven Cronbie), Clément, Laurier (Johanne Gravel), Daniel (Gabrielle Dupuis); ses petits-enfants : Joseph, Gino, Yannick, Keven, Adam, Josiane, François, Charlotte, Laurie, Manuel et Éléna Pedneault, Pascale, Stéphanie et Simon Fortin, Claude, Jérôme, Jean et Ariane Picard; ses arrière-petits-enfants : Madeleine, Blanche, Marguerite, Clémence, Simone et Ryan; ses frères et soeurs : feu Louisée Tremblay (feu Philias Labrecque), feu Ferdinand (feu Anna-Marie Gaudreault), feu Maurice (feu Laurette Turcotte, Stella Larouche), feu Bibianne (feu Philippe Gauthier), Abel (Rose Brodeur), feu Louis (feu Lucille Turcotte), Vilmond (Germaine "Mimi" Boutin), Soeur Fleurette (Augustines), feu Jeannette (feu Lucien Côté), feu Jules (Lucienne Dallaire), feu Raymond (feu Gisèle Fradette) et feu Juliette; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Joseph Pedneault (Rosa Dubois), feu Hermelle (feu Wellie Dubois), feu Marie (Eugène Simard), Bernadette (feu Toussaint Simard), Ferdinand (feu Gertrude Castonguay, Jeannine Bourgeois), Pierre (Angéla Bergeron), Rose-Blanche (Jean-Roch Bouchard). Elle laisse également dans le deuil Normand Picard, Claudette Blackburn et Yvonne Claveau, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



RACINE (M. Jean-Yves)

Le 16 juillet 2009 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 64 ans et 9 mois, M. Jean-Yves Racine, époux de Mme Louise Tremblay, demeurant rue Marc-Aurèle, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

la Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 20 juillet 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 juillet 2009 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Racine sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Rose-Aimée Boulianne et de feu M. Victor Racine. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils adoré Dominic. Il était le frère de : feu Jean-Rock Racine, Candide (Vilmond Desmeules), feu Denise (Raymond Castonguay), Nicole (Yvon Boily), feu Michel, feu Jocelyne, Francine (Yves Boulianne), Danielle (Alain Boulianne). Il était le beau-frère de : feu Raymond Tremblay (Lisette Racine), Simone (feu Allen Tremblay), feu Carmen, Henri. Il laisse également dans le deuil ses quatre grands amis de longue date: Richard, Claude, Laval et Denis de même que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



ROYER (M. Yvon)

Le 17 juillet 2009, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 77 ans et 6 mois, est décédé M. Yvon Royer, époux de feu Mme Denise Dubé, demeurant à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu

le mercredi 22 juillet 2009 à 11h
à la Cathédrale de Chicoutimi

La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Il était le fils de feu M. Raoul Royer et de feu Mme Ernestine Chouinard. Il laisse dans le deuil son fils : Daniel (Stéphanie Bissonnette); ses petits-enfants adorés : Thomas et Laurent; ses frères et soeurs : Aline Royer (Rémi Lavoie), Denise (Richard Normand), Élianne, Marcel (Diane Legros) et feu Thérèse. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Dubé, ses neveux et nièces, parents et amis. Ceux qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Maison Notre- Dame du Saguenay, 1176, rue Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. Pour information : (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur (418) 543-7241, courriel : info@graveletfils.com.

Dignité

Direction funéraire : Résidence Gravel & Fils www.graveletfils.com



Soeur Godbout Annette
(S. Marie-Élie)

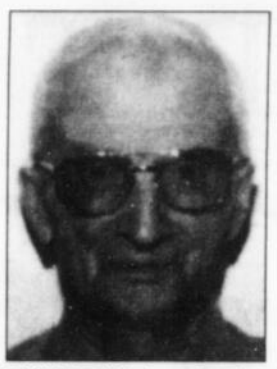
À l'hôpital de Chicoutimi le 17 juillet 2009, est décédée Soeur Annette Godbout, s.s.s. à l'âge de 89 ans dont 58 ans de profession religieuse dans la congrégation des Servantes du T.S. Sacrement. Elle résidait à l'infirmerie des Augustines de la Miséricorde de Jésus. Elle était native de Hoey, Saskatchewan et fille de feu dame Marie Thériault et de feu M. Élie Gobdout.

La dépouille mortelle sera exposée à la
Communauté des Servantes
du Très Saint-Sacrement
379, rue St-Sacrement, Chicoutimi

le lundi 20 juillet 2009 de 19h à 20h30 et le mardi 21 juillet 2009 de 13h à 14h. Les funérailles seront célébrés ce même mardi à 14h à la Chapelle des Servantes du Très Saint Sacrement. L'inhumation aura lieu au cimetière de la Congrégation. Elle laisse dans le deuil outre les membres da sa communauté religieuse, son frère Benoit Godbout et son épouse Gilda, sa soeur Yvonne, épouse de feu Alban Desjardins ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux ami(e)s. Elle était la soeur de feu Père Joseph Godbout, p.m.e. Les religieuses et les membres de la famille Godbout remercient sincèrement les Soeurs Augustines de la Miséricorde de Jésus et le personnel soignant pour les bons soins prodigués à Sr Annette Godbout. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



ST-PIERRE (M. Jean-Baptiste)

Le 17 juillet 2009, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine à l'âge de 94 ans et 1 mois M. Jean-Baptiste St-Pierre, époux de feu Mme Yvette Bérubé, demeurant à St-Augustin. Il était le fils de feu M. Charles St-Pierre et de feu Mme Anésie Guimond. Les membres de la famille recevront les parents et amis à la

Salle paroissiale de St-Augustin
710 rue Principale
à St-Augustin

le mardi 21 juillet 2009 de 9h à 12h et de 13h à 15h30. Les funérailles de M. Jean-Baptiste St-Pierre seront célébrées le mardi 21 juillet 2009 à 15h30 à l'église de St-Augustin. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le père de : Gérard (Gabrielle Tremblay), Thérèse (André Côté), Cécile (Michel Fréchette), Augustin (Gracia Lambert), Mariette (Justin Nadeau), Jeanne d'Arc, feu Camilla, Yvon (Dominique Bonneau), Gisèle (Daniel Boulianne), Marcel et Rachel (Marcel St-Jean). Il laisse dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Auguste St-Pierre (feu Florence Tremblay), feu Élisabeth St-Pierre (feu Ferdinand Tremblay), feu Simone St-Pierre (feu Vilmond Cauchon), feu Marie-Anna St-Pierre (feu Patrick Tremblay, feu Paul-Émile Duchesne), feu Antoine St-Pierre (Marie-Rose Bouchard), feu Wilfrid St-Pierre, feu Marie-Jeanne St-Pierre, feu Lucien St-Pierre (Olivette Murray) et feu Arsène St-Pierre; le beau-frère des membres de la famille Bérubé : feu Louis (feu Blandine Fortin), feu Ubaldo (feu Alice Voyer), feu Odilon (feu Émilia Fortin), feu Alfred (feu Simone Bolduc), feu Yvonne (feu Gustave De Grand-Maison), feu Charles (feu Florestine Allard), feu Imelda (feu Cyrille St-Pierre), feu Lydia, feu Lydia et feu Béatrice (feu Jean-Charles Garneau). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur. Pour informations téléphone au bureau 418-276-1411, télécopieur 418-276-2057, salon funéraire 418-671-0636, site internet : www.hebertetfils.com courriel : info@hebertetfils.com

Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini (Entreprise membre affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



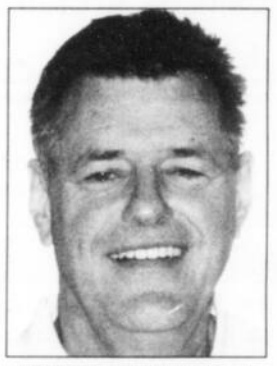
TREMBLAY (M. Gilles)

Le 18 juillet 2009, au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 54 ans et 3 mois, est décédé M. Gilles Tremblay, conjoint de Mme Reine Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 13h le mardi 21 juillet 2009 à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Une célébration de la parole aura lieu le mardi 21 juillet 2009 à 14h à la chapelle de la résidence funéraire Gravel & Fils. Il était le fils de feu Gilles-Hildas Tremblay et de feu Fleur-Ange Valotaire. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Reine Tremblay, ses filles : Isabelle Tremblay (Stéphane Milhomme), Gina (Pierre Sanschagrin), Annick (Martin Chantal). Il était le grand-père de Thomas et de feu Laurie. Il laisse également dans le deuil les enfants de sa conjointe : Johanne Villeneuve (Jacques Desbiens), Nathalie (Frédéric Munger), Katy (Daniel Angers) et leurs enfants : David, Alyssa, Simon-Olivier, Anne-Sophie, Gabriel; ses frères et soeurs : Jean-Claude Tremblay (Jacqueline Imbeault), Jean-Pierre (Monique Lévesque), feu Huguette, Jacques, France (Normand Dallaire), Ginette (Clément Bergeron), Yves (Wade Newcomb), Marlène (Gilles Gagnon), il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société de la Sclérodermie Québec, 2101, Est, rue Nobel, C.P. 2, Sainte-Julie, Québec, J3E 1X5 Pour information : (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur (418) 543-7241, courriel : info@graveletfils.com. www.graveletfils.com
Direction funéraire : Résidence Gravel & Fils



TREMBLAY (M. Vallier)

Après un dur combat, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay le 17 juillet 2009, à l'âge de 61 ans et 5 mois, M. Vallier Tremblay, demeurant à Chicoutimi, fils de dame Thérèse Talon et de feu M. Raymond Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 20 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le mardi 21 juillet 2009 de 9h à 10h45

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

à l' Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi,
520, boul. Saguenay Est Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mardi 21 juillet 2009 à 11h à l'église St-Antoine. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au mausolée/columbarium St-François-Xavier. Il laisse dans le deuil ses filles: Sophie Tremblay (Martin Dolbec) et Johannie (Samuel Lortie); sa compagne de vie Martine Piché ainsi que sa fille Sabrina ; sa mère Thérèse Talon (feu Raymond Tremblay); ses frères et soeurs: Doris Tremblay (feu Gilles Gauthier), Danielle, Hélène (Alain Maltais), Claude (Denise Boutin); ses neveux et nièces: Marie-Chantale, Éric, Jean-Pierre, Andrée-Anne, Dominic, Jean-Philippe et Marc-Antoine. Il laisse également dans le deuil de nombreux petits-neveux, petites-nièces, parents et amis. M. Tremblay fut à l'emploi de l'institut St-Georges pendant plus de 30 ans en tant qu'éducateur et directeur d'unité. La famille tient à remercier l'équipe du Dr Metrakos du Royal Victoria de Montréal, un grand merci à Michel et Luc du CLSC de Chicoutimi, Ghislain, son pharmacien, ainsi qu'un merci très spécial à Richard et Claire pour leurs soutien apporté à la famille. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

SPORTS

Une victoire en deux matchs pour les Voyageurs

Bernard déplume les Aigles

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une solide performance au monticule de Mathieu Bernard a aidé les Voyageurs de Saguenay à diviser les honneurs d'un programme double face aux Aigles de Trois-Rivières, dimanche.

Dans la première portion de ce programme double disputé dans le tout nouveau nid des Aigles, Bernard a mené son équipe à une victoire de 5-0 en limitant les frappeurs adverses à deux petits coups sûrs. En route vers son cinquième gain de la saison, il a également amassé douze retraits au bâton.

Les Voyageurs ont inscrit leur premier point en quatrième manche. Après avoir frappé un simple, volé le deuxième coussin et profité d'un mauvais lancer, David Gagnon a marqué sur un ballon sacrifice. Ils ont ajouté deux points à leur retour au bâton, sur un long circuit de Sébastien Rioux.

Deux points supplémentaires ont été obtenus par les vainqueurs en septième manche sur des simples de Xavier Trépanier et Francis Messier, deux erreurs des Aigles et un optionnel.

« Nous avons eu droit à une performance extraordinaire de Mathieu Bernard, a signalé l'entraîneur des Voyageurs, Robert Fatal. Il n'a jamais été menacé. Il semblait être dans une autre ligue. Sa balle rapide a atteint 87 ou 88 milles à l'heure. Sa balle courbe a été excellente. Je ne sais pas si les Aigles l'ont vue. Il est vraiment sur une lancée. À ses trois derniers matchs, il n'a donné que quatre coups sûrs. »

La deuxième portion du programme double a cependant suivi un scénario différent. À leur tour, les frappeurs des Voyageurs ont été dominés par un lanceur au sommet de sa forme. Dans une victoire de 6-0 des Aigles, Antoine Désilets n'a concédé que quatre coups sûrs à la formation de Saguenay.

De son côté, l'artilleur des Voyageurs, Madison Rochon, a été touché par six points et autant de coups sûrs en cinq manches de travail. Les gagnants ont marqué à deux reprises dès leur première présence au bâton. Une autre poussée de quatre points en quatrième manche a mis un terme au débat.

« Madison n'a pas mal lancé, mais il s'est mis dans le trouble en première manche, a indiqué Fatal. Avec un coureur au premier but et un autre au deuxième, la balle a été frappée vers lui. Il a regardé vers le troisième coussin avant de lancer au-dessus de notre joueur de premier but. Cette manche de deux points a réveillé les Aigles et leurs partisans. Avant cette manche, c'était vraiment tranquille dans le stade. En quatrième manche, un coup sûr chanceux de Mathieu Lépine a produit trois points.

« Il y a peut-être une bonne différence dans le nombre de victoires et de défaites, mais je crois que nous avons démontré que nous ne sommes pas si loin des Aigles. Sans notre mauvais début de saison, nous serions dans la lutte avec les bonnes équipes de la ligue. Nous avons encore joué du bon baseball face à une équipe qui occupe la deuxième position. Je suis très content de ce que j'ai vu et nos deux nouvelles acquisitions, Xavier Trépanier et Pierre-Luc Istead, ont bien fait. Ils m'ont remercié de les avoir obtenus et ils s'installeront au Saguenay en début de semaine. »❑

Vandalisme au Club de golf Port-Alfred

Récompense promise

CHICOUTIMI (SE) - Comme ça semble malheureusement le cas tous les ans, le parcours du Club de golf Port-Alfred de La Baie a été la cible de vandales, vendredi dernier. De mauvais plaisantins ont malmené le vert des huitième et quatorzième trous.

Président du club baieriverain, Jean-Pierre Lachance précise que les dégâts ont été causés par un véhicule motorisé, possiblement un VTT.

« Les vandales ont laissé de bonnes traces sur les verts, explique Jean-Pierre Lachance. Heureusement, nos employés du terrain ont été en mesure de bien réparer les verts et les golfeurs peuvent tout de même les utiliser. »

L'an dernier, deux verts du Club de golf Port-Alfred ont été endommagés de la même façon. Il y a trois ans, un feu a ravagé un garage où était entreposé de l'équipement. Les dirigeants en ont marre des vandales. Cette fois, ils promettent une récompense intéressante à toute personne qui pourra offrir des renseignements permettant d'identifier les responsables.

« Nous avons déposé une plainte à la Sécurité publique de Saguenay, ajoute le président du conseil d'administration. Si des personnes peuvent nous aider à identifier les responsables, nous leur demandons de transmettre l'information aux policiers. Il s'agit d'un événement regrettable. Malgré cela, le club connaît une très bonne saison. »

Invitation Port-Alfred

Par ailleurs, dans le but d'initier de nouveaux joueurs à la pratique du golf, le club présentera l'Invitation Port-Alfred, le 1er août. Ce tournoi sera disputé sous la formule quatre balles meilleure balle. Chaque équipe participante sera formée d'un membre du club et de trois joueurs non membres. Quelques activités sociales s'ajouteront à l'événement. Les personnes intéressées ont jusqu'au mercredi 29 juillet pour s'inscrire en composant le 697-5108. Les frais d'inscription sont de 10$ pour les membres et de 20$ pour les non membres. ❑



(Photo Michel Tremblay)

Soccer régional

Les couronnes au Mistral et au Chinook

CHICOUTIMI (SE) - Deux équipes de Jonquière et autant de Chicoutimi peuvent aujourd'hui se vanter d'être championnes de la onzième édition du tournoi de soccer Sorrento. Le tournoi a pris fin hier, avec la présentation de quatre finales sur le terrain synthétique de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Mistral

Le Mistral de Jonquière a été couronné dans les catégories U14 masculin et U12 féminin. Dans la première division, il a vaincu en finale l'Énergie d'Alma, 2-1, en prolongation. Dans la seconde, les Jonquiéroises ont difficilement pris la mesure de la version U11 du Mistral. Le match s'est terminé 1-0, après des tirs de barrage.

Le Chinook de Chicoutimi a eu besoin d'une prolongation pour vaincre le Mistral de Jonquière, 1-0, en finale de la section U12 masculine.

Le club hôte de la compétition s'est aussi emparé du titre de la classe U14 féminine. Dans le match décisif, il a eu raison de l'Énergie d'Alma, 3-1.

Bilan

Les dirigeants du tournoi tracent un bilan très positif de leur fin de semaine, malgré le mauvais temps de samedi. Ils ont accueilli une vingtaine d'équipes à cette compétition régionale et le jour n'est peut-être pas loin où l'événement recevra des formations d'autres régions de la province. ❑

Golf régional

Langevin améliore sa position

CHICOUTIMI (SE) - Quatrième au classement général du circuit régional de golf après quatre étapes, Carol Langevin a amélioré sa situation en mettant la main sur les grands honneurs du cinquième concours présenté à Chibougamau, dimanche.

Représentant le Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière, Langevin a dominé la classe AA grâce à une ronde de 76. Il a devancé Francis Larouche (Chicoutimi) par un coup et Dany Tremblay (Lac-Saint-Jean) par deux. Le meilleur pointage de la journée a été l'oeuvre de Raymond Lavoie (Dolbeau-Mistassini). En jouant 74, deux coups de mieux que son concitoyen Junior Juneau, il s'est hissé au sommet de la catégorie A.

Pour un deuxième tournoi consécutif, Yves Vachon (Lac-Saint-Jean) a fait la barbe aux autres golfeurs inscrits en division BB. Il l'a fait en remettant une carte de 82. Son plus proche poursuivant, Patrice Martin (Dolbeau-Mistassini), a accusé un seul coup de retard. Pour sa part, Gilles Godin (Chibougamau) a coiffé le classement du tableau B grâce à une ronde de 81.

Quarante-quatre joueurs ont participé à ce cinquième tournoi de la saison. Cette réponse a satisfait les organisateurs du circuit, compte tenu du temps incertain et de la distance à parcourir. ❑

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	51	38	.573	-
Atlanta	46	46	.500	6½
Floride	46	47	.495	7
New York	43	48	.473	9
Washington	26	65	.286	26

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	51	43	.543	-
Chicago	47	43	.522	2
Milwaukee	47	45	.511	3
Houston	46	46	.500	4
Cincinnati	44	47	.484	5½
Pittsburgh	40	51	.440	9½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	58	34	.630	-
San Francisco	50	41	.549	7½
Colorado	50	42	.543	8
Arizona	39	53	.424	19
San Diego	37	55	.402	21

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	50	41	.549	-
Colorado	50	42	.543	½
Chicago	47	43	.522	2½
Milwaukee	47	45	.511	3½
Houston	46	46	.500	4½
Atlanta	46	46	.500	4½
Floride	46	47	.495	5
Cincinnati	44	47	.484	6
New York	43	48	.473	7

» VENDREDI 17 JUILLET
St. Louis **6** Arizona **1**
Colorado **5** San Diego **3**
Atlanta **11** Mets de N.Y. **0**
Cincinnati **4** Milwaukee **0**
Houston **8** Dodgers de L.A. **1**
Cubs de Chicago **3** Washington **1**
Philadelphie **6** Floride **5 (12 manches)**
Pittsburgh **2** San Francisco **1 (14 manches)**

» SAMEDI 18 JUILLET
Arizona **4** St. Louis **2**
Mets de N.Y. **5** Atlanta **1**
San Diego **3** Colorado **1**
Milwaukee **5** Cincinnati **1**
Dodgers de L.A. **5** Houston **2**
Pittsburgh **2** San Francisco **0**
Cubs de Chicago **6** Washington **5**
Philadelphie en Floride **(remis, pluie)**

» DIMANCHE 19 JUILLET
Arizona **1** St. Louis **2**
Philadelphie **5** Floride **0**
Colorado **6** San Diego **1**
Mets de N.Y. **1** Atlanta **7**
Milwaukee **3** Cincinnati **5**
Houston **3** Dodgers de L.A. **4**
San Francisco **4** Pittsburgh **3**
Cubs de Chicago **11** Washington **3**

» LUNDI 20 JUILLET

Lanceurs probables

Cubs de Chicago (Lilly 9-6)
c. Philadelphie (R.Lopez 1-0), 19h05
Milwaukee (Burns 2-2)
c. Pittsburgh (Ohlendorf 7-7), 19h05
Mets de N.Y. (Li.Hernandez 5-5)
c. Washington (Olsen 2-4), 19h05
San Francisco (J.Sanchez 3-8)
c. Atlanta (Hanson 4-0), 19h10
St. Louis (Lohse 4-5)
c. Houston (Moehler 6-5), 20h05
Arizona (D.Davis 4-9)
c. Colorado (De La Rosa 6-7), 20h40
Floride at San Diego (Stauffer 0-1), 10:05 p.m.
Cincinnati (Owings 6-9)
c. Dodgers de L.A. (Schmidt 0-0), 22h10

» MARDI 21 JUILLET
Mets de N.Y. à Washington, 19h05.
Cubs de Chicago à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h10.
St. Louis à Houston, 20h05.
Arizona au Colorado, 20h40.
Floride à San Diego, 22h05.
Cincinnati à Dodgers de L.A., 22h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
HaRamirez Fla	84	320	54	111	.347
Beltran NYM	62	241	40	81	.336
Pujols StL	92	314	75	105	.334
Sandoval SF	84	316	41	105	.332
Tejada Hou	89	365	50	120	.329
Helton Col	84	309	48	101	.327
DWright NYM	89	336	58	109	.324
Hawpe Col	82	291	51	94	.323
Pierre LAD	82	267	39	85	.318
Ibanez Pha	66	266	56	84	.316

POINTS: Pujols, St. Louis, 75; Utley, Philadelphie, 64; Victorino, Philadelphie, 63; Braun, Milwaukee, 62; Fielder, Milwaukee, 61; Werth, Philadelphie, 60; Zimmerman, Washington, 59.
POINTS PRODUITS: Pujols, St. Louis, 90; Fielder, Milwaukee, 81; Howard, Philadelphie, 68; Utley, Philadelphie, 64; Dunn, Washington, 63; Ibanez, Philadelphie, 63; Reynolds, Arizona, 62.
COUPS SÛRS: Tejada, Houston, 120; HaRamirez, Floride, 111; Victorino, Philadelphie, 109; DWright, New York, 109; Braun, Milwaukee, 105; Kemp, Los Angeles, 105; Pujols, St. Louis, 105; Sandoval, San Francisco, 105.
DOUBLES: Tejada, Houston, 30; Hawpe, Colorado, 28; Helton, Colorado, 28; FSanchez, Pittsburgh, 28; HaRamirez, Floride, 26; CRoss, Floride, 26; Hudson, Los Angeles, 25; DWright, New York, 25.
TRIPLES: Bourn, Houston, 8; GParra, Arizona, 7; Kemp, Los Angeles, 6; Victorino, Philadelphie, 6; Bonifacio, Floride, 5; Counsell, Milwaukee, 5; SDrew, Arizona, 5; McCutchen, Pittsburgh, 5; Morgan, Washington, 5; JUpton, Arizona, 5.
CIRCUITS: Pujols, St. Louis, 34; AdGonzalez, San Diego, 24; Ibanez, Philadelphie, 24; Reynolds, Arizona, 24; Dunn, Washington, 23; Fielder, Milwaukee, 23; Howard, Philadelphie, 23.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 33; Morgan, Washington, 26; Pierre, Los Angeles, 23; Fowler, Colorado, 22; DWright, New York, 21; Kemp, Los Angeles, 19; Bonifacio, Floride, 18.
LANCEURS:- Marquis, Colorado, 11-6; JSantana, New York, 11-7; Lincecum, San Francisco, 10-2; Cain, San Francisco, 10-2; Haren, Arizona, 10-5; Wainwright, St. Louis, 10-6; Arroyo, Cincinnati, 10-8.
RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 159; Haren, Arizona, 137; JVazquez, Atlanta, 136; Wainwright, St. Louis, 123; Gallardo, Milwaukee, 123; Billingsley, Los Angeles, 119; JSantana, New York, 117.
SAUVETAGES: Bell, San Diego, 24; FrRodriguez, New York, 23; BWilson, San Francisco, 23; Street, Colorado, 23; Hoffman, Milwaukee, 21; Franklin, St. Louis, 21; Cordero, Cincinnati, 21; Broxton, Los Angeles, 21.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	55	36	.604	-
New York	54	37	.593	1
Tampa Bay	51	41	.554	4½
Toronto	46	47	.495	10
Baltimore	41	50	.451	14

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Detroit	48	42	.533	-
Chicago	47	44	.516	1½
Minnesota	47	44	.516	1½
Kansas City	37	54	.407	11½
Cleveland	36	57	.387	13½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	52	38	.578	-
Texas	48	41	.539	3½
Seattle	49	43	.533	4
Oakland	38	52	.422	14

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	54	37	.593	-
Tampa Bay	51	41	.554	3½
Texas	48	41	.539	5
Seattle	49	43	.533	5½
Chicago	47	44	.516	7
Minnesota	47	44	.516	7
Toronto	46	47	.495	9
Baltimore	41	50	.451	13

» VENDREDI 17 JUILLET
Boston **4 Toronto 1**
Minnesota **5** Texas **3**
Seattle **6** Cleveland **2**
Oakland **7** L.A. Angels **3**
Yankees de N.Y. **5** Detroit **3**
Tampa Bay **8** Kansas City **7**
Chicago White Sox **12** Baltimore **8**

» SAMEDI 18 JUILLET
Toronto 6 Boston **2**
Minnesota **4** Texas **1**
Seattle **3** Cleveland **1**
L.A. Angels **11** Oakland **6**
Tampa Bay **4** Kansas City **2**
Yankees de N.Y. **2** Detroit **1**
Chicago White Sox **4** Baltimore **3**

» DIMANCHE 19 JUILLET
Boston **1 Toronto 3**
Seattle **5** Cleveland **3**
Detroit **1** Yankees de N.Y. **2**
Tampa Bay **4** Kansas City **3**
Baltimore **10** Chicago White Sox **2**
L.A. Angels **1** Oakland **0 (10 manches)**
Minnesota au Texas, 20h05.

» LUNDI 20 JUILLET

Lanceurs probables

Baltimore (Da.Hernandez 2-2)
c. Yankees de N.Y. (Pettitte 8-5), 19h05
Boston (Smoltz 1-2)
c. Texas (Millwood 8-7), 20h05
L.A. Angels (O'Sullivan 2-0)
c. Kansas City (Ponson 1-5), 20h10
Tampa Bay (Price 3-3)
c. Chicago White Sox (G.Floyd 7-5), 20h11
Minnesota (Blackburn 8-4)
c. Oakland (G.Gonzalez 1-2), 22h05

» MARDI 21 JUILLET
Seattle à Detroit, 19h05.
Baltimore à Yankees de N.Y., 19h05.
Cleveland à **Toronto**, 19h07.
Boston au Texas, 20h05.
L.A. Angels à Kansas City, 20h10.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 20h11.
Minnesota à Oakland, 22h07.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Mauer Minn	66	248	50	91	.367
ISuzuki Sea	83	365	45	131	.359
Jeter NYY	84	351	57	114	.325
MiCabrera Det	87	329	52	106	.322
Rolen Tor	79	301	48	97	.322
Morneau Minn	90	341	61	108	.317
Figgins LAA	88	344	72	108	.314
Kubel Minn	79	279	39	87	.312
Cano NYY	89	364	62	113	.310
Crawford TB	90	361	61	112	.310

POINTS: Figgins, Los Angeles, 72; Pedroia, Boston, 67; BRoberts, Baltimore, 66; Damon, New York, 65; Scutaro, Toronto, 65; Kinsler, Texas, 63; CPena, Tampa Bay, 63.
POINTS PRODUITS: Bay, Boston, 72; Morneau, Minnesota, 71; Longoria, Tampa Bay, 69; Teixeira, New York, 66; TorHunter, Los Angeles, 65; Konerko, Chicago, 61; Lind, Toronto, 61.
COUPS SÛRS: ISuzuki, Seattle, 131; AHill, Toronto, 114; Jeter, New York, 114; Cano, New York, 113; Crawford, Tampa Bay, 112; Figgins, Los Angeles, 108; Morneau, Minnesota, 108; MYoung, Texas, 108.
DOUBLES: Pedroia, Boston, 30; BRoberts, Baltimore, 30; Markakis, Baltimore, 29; Byrd, Texas, 28; Lind, Toronto, 28; Scutaro, Toronto, 28; Butler, Kansas City, 27; Longoria, Tampa Bay, 27; Rolen, Toronto, 27; MYoung, Texas, 27.
TRIPLES: Bloomquist, Kansas City, 7; Figgins, Los Angeles, 7; DeJesus, Kansas City, 6; Andrus, Texas, 5; Crisp, Kansas City, 5; Cuddyer, Minnesota, 5; Gardner, New York, 5.
CIRCUITS: CPena, Tampa Bay, 24; NCruz, Texas, 23; Branyan, Seattle, 22; Teixeira, New York, 22; Dye, Chicago, 21; Inge, Detroit, 21; Morneau, Minnesota, 21.
BUTS VOLÉS: Crawford, Tampa Bay, 45; Ellsbury, Boston, 40; BUpton, Tampa Bay, 31; Figgins, Los Angeles, 27; BAbreu, Los Angeles, 19; Bartlett, Tampa Bay, 19; Kinsler, Texas, 19; ISuzuki, Seattle, 19.
LANCEURS:- Beckett, Boston, 11-3; Wakefield, Boston, 11-3; Buehrle, Chicago, 10-3; FHernandez, Seattle, 10-3; JerWeaver, Los Angeles, 10-3; Halladay, Toronto, 10-3; Slowey, Minnesota, 10-3.
RETRAITS: Verlander, Detroit, 155; Greinke, Kansas City, 136; Lester, Boston, 131; FHernandez, Seattle, 129; Beckett, Boston, 110; JerWeaver, Los Angeles, 107; Halladay, Toronto, 106.
SAUVETAGES: Fuentes, Los Angeles, 27; Nathan, Minnesota, 25; MaRivera, New York, 25; Papelbon, Boston, 24; Aardsma, Seattle, 21; Jenks, Chicago, 21; Sherrill, Baltimore, 20.

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison
Classement final

	G	P	MOY.	DIFF.
x-New Jersey	28	19	.596	-
Brockton	26	20	.565	1½
Worcester	22	24	.478	5½
Québec	22	25	.468	6
New Hampshire	21	26	.447	7
Sussex	21	26	.447	7

x-champion de la première moitié.

» VENDREDI 17 JUILLET
Sussex **7 Québec 2**
New Jersey **3** Worcester **4**
Brockton **8** New Hampshire **5**

» SAMEDI 18 JUILLET
Sussex **5 Québec 1**
New Jersey **2** Worcester **3**
Brockton **1** New Hampshire **10**
(Fin de la première moitié de saison)

Début de la deuxième moitié de saison

» DIMANCHE 19 JUILLET
Sussex **3** Brockton **4**
New Jersey **10** New Hampshire **8 (10 manches)**

» LUNDI 20 JUILLET
Sussex à Brockton, 18h05.
New Jersey au New Hampshire, 18h35.
Worcester à **Québec**, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Laval	26	7	.788	-
Trois-Rivières	25	10	.714	2
LaSalle	25	11	.694	2½
Québec	21	11	.656	4½
Charlesbourg	21	12	.636	5
Repentigny	18	14	.563	7½
Montréal	15	21	.417	12½
Saguenay	12	18	.400	12½
Saint-Eustache	9	24	.273	17
Longueuil	6	23	.207	18
Sherbrooke	4	31	.114	23

» VENDREDI 17 JUILLET
Saint-Eustache **1** Laval **4**
Charlesbourg **9** Trois-Rivières **7**

» SAMEDI 18 JUILLET
LaSalle **6** Montréal **8**
Sherbrooke **5** Laval **15**
Québec à Repentigny, 14h00. (2) **(remis, pluie)**
Longueuil à **Saguenay**, 16h00.(2) **(remis, pluie)**

» DIMANCHE 19 JUILLET
LaSalle **1-8** Québec **5-3**
Sherbrooke **6-2** Montréal **11-4**
Saguenay 5-0 Trois-Rivières **0-6**
Charlesbourg **1-7** Repentigny **2-4**

» LUNDI 20 JUILLET
LaSalle à Longueuil, 19h30.

» MARDI 21 JUILLET
Québec à Trois-Rivières, 19h30.
Laval à LaSalle, 19h30.
Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.
Montréal à Repentigny, 19h30.
Saguenay à Charlesbourg, 19h30.

LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
Giants	11	8	3	.727	-
Voie Maltée	12	8	4	.667	½
Campus	10	5	5	.500	2½
Jays	12	4	8	.333	4½
Athlétiques	13	4	9	.308	5

» DIMANCHE 19 JUILLET
Athlétiques **1** Jays **2**
Giants vs Campus, 19h30

» LUNDI 20 JUILLET
Jays vs Voie Maltée, 19h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	3	3	0	0	133	53	6
Hamilton	3	2	1	0	73	71	4
Toronto	3	1	2	0	75	107	2
Winnipeg	3	1	2	0	72	74	2

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	3	2	1	0	84	103	4
Calgary	3	1	2	0	101	91	2
C.-B.	3	1	2	0	92	81	2
Edmonton	3	1	2	0	57	107	2

» JEUDI 16 JUILLET
B.-C. **40** Edmonton **22**

» VENDREDI 17 JUILLET
Calgary **44** Toronto **9**

» SAMEDI 18 JUILLET
Winnipeg **13** Hamilton **25**
Montréal 43 Saskatchewan **10**

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Montréal	0	12	12	7	55
Setta, Hamilton	0	7	7	3	31
DeAngelis, Calgary	0	8	6	0	26
Cobourne, Montréal	4	0	0	0	24
Congi, Sask	0	9	5	0	24
Serna, Winnipeg	0	8	4	2	22
Medlock, Toronto	0	3	6	0	21
Arceneaux, C.-B.	3	0	0	0	18

LFMQ

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
X-Men de Beauce	7	7	0	0	286	16	14
Saguenay	**7**	**6**	**1**	**0**	**133**	**53**	**12**
Montmagny	7	2	5	0	69	148	4
Rebelles Québec	7	2	5	0	72	169	4
é-Monarks Québec	8	1	7	0	42	216	2

é-éliminé.

» SAMEDI 18 JUILLET
Monarks Québec **0** Montmagny **15**
Rebelles Québec **0** X-Men de Beauce **53**

» SAMEDI 25 JUILLET
Rebelles Québec à Montmagny, 19h
Beauce à **Saguenay**, 19h **(Poly. Arvida)**

SOCCER

COUPE D'OR 2009

ZONE CONCACAF

TOUR ÉLIMINATOIRE

Quarts de finale

» SAMEDI 18 JUILLET
À Philadelphie
É.-U. **2** Panama **1 (P)**
Canada 0 Honduras **1**

» DIMANCHE 19 JUILLET
À Arlington au Texas
Mexique **4** Haïti **0**
Guadeloupe **1** Costa Rica **5**

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Chicago	17	7	3	7	25	20	28
D.C. United	18	6	3	9	29	26	27
Columbus	18	6	3	9	25	22	27
FC Toronto	**18**	**7**	**6**	**5**	**25**	**27**	**26**
N.-Angleterre	15	5	5	5	17	21	20
Kansas City	16	5	6	5	19	18	20
New York	20	2	14	4	16	33	10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Houston	18	9	4	5	23	13	32
FC Seattle	17	7	3	7	26	16	28
Chivas E.-U.	17	8	6	3	19	15	27
Los Angeles	18	6	3	9	22	19	21
Colorado	17	6	5	6	24	23	24
Real Salt Lake	17	5	7	5	24	21	20
FC Dallas	17	4	8	5	20	26	17
San Jose	17	3	10	4	19	33	13

» SAMEDI 18 JUILLET
Chicago **2** San Jose **0**
Houston **1** FC Toronto **1**
D.C. United **3** Colorado **1**
Columbus **3** Real Salt Lake **1**

» DIMANCHE 19 JUILLET
Chivas E.-U. **0** Nouvelle-Angleterre **2**

» VENDREDI 24 JUILLET
FC Dallas c. Real Salt Lake, 22h00.

UNITED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Portland	17	9	1	7	27	9	34
Porto Rico	20	9	4	7	24	18	34
Charleston	19	8	3	8	16	8	32
Caroline	16	9	4	3	17	11	30
Rochester	17	7	5	5	19	15	26
FC Miami	16	6	7	3	16	18	21
Vancouver	15	5	7	3	21	21	18
Montréal	**16**	**5**	**8**	**3**	**14**	**19**	**18**
Austin	18	3	9	6	17	30	15
Minnesota	16	3	8	5	15	23	14
Cleveland	18	2	10	6	13	27	12

» VENDREDI 17 JUILLET
Portland **1** FC Miami **1**
Caroline **2** Vancouver **1**
Charleston **0** Cleveland **0**

» SAMEDI 18 JUILLET
Minnesota **1** Austin **0**
Charleston **1** Rochester **1**

» DIMANCHE 19 JUILLET
Portland **3** FC Miami **0**
Porto Rico **1 Montréal 0**

CYCLISME

96e TOUR DE FRANCE

RÉSULTATS

VERBIER, 19 juillet 2009 (AFP) - Classement de la 15e étape du Tour de France, disputée dimanche entre Pontarlier (est de la France) et Verbier (Suisse):

1. Alberto Contador (ESP/AST) les 207,5 km en 5h03:58 (moyenne: 40,958 km/h)
2. Andy Schleck (LUX/SAX) à 0:43
3. Vincenzo Nibali (ITA/LIQ) 1:03
4. Frank Schleck (LUX/SAX) 1:06
5. Bradley Wiggins (GBR/GRM) 1:06
6. Carlos Sastre (ESP/CTT) 1:06
7. Cadel Evans (AUS/SIL) 1:26
8. Andreas Klöden (GER/AST) 1:29
9. Lance Armstrong (USA/AST) 1:35
10. Kim Kirchen (LUX/THR) 1:55
11. Roman Kreuziger (CZE/LIQ) 2:06
12. Tony Martin (GER/THR) 2:13
13. Vladimir Karpets (RUS/KAT) 2:13
14. Maxime Monfort (BEL/THR) 2:23
15. Christophe Le Mével (FRA/FDJ) 2:32
16. Igor Anton (ESP/EUS) 2:33
17. Jürgen Van den Broeck (BEL/SIL) 2:33
18. Peter Velits (SVK/MRM) 2:36
19. Rinaldo Nocentini (ITA/ALM) 2:36
20. Jose A.Gomez Marchante (ESP/CTT) 2:36
21. Mikel Astarloza (ESP/EUS) 2:41
22. Christian Vande Velde (USA/GRM) 2:41
23. Sandy Casar (FRA/FDJ) 2:41
24. Matthew Lloyd (AUS/SIL) 2:52
25. Brice Feillu (FRA/AGR) 3:14

Classement général: maillot jaune.

1. Alberto Contador (ESP/AST) 63h17:56
2. Lance Armstrong (USA/AST) à 1:37
3. Bradley Wiggins (GBR/GRM) 1:46
4. Andreas Klöden (GER/AST) 2:17
5. Andy Schleck (LUX/SAX) 2:26
6. Rinaldo Nocentini (ITA/ALM) 2:30
7. Vincenzo Nibali (ITA/LIQ) 2:51
8. Tony Martin (GER/THR) 3:07
9. Christophe Le Mével (FRA/FDJ) 3:09
10. Frank Schleck (LUX/SAX) 3:25
11. Carlos Sastre (ESP/CTT) 3:52
12. Christian Vande Velde (USA/GRM) 3:59
13. Benjamin Noval (USA/THR) 4:05
14. Cadel Evans (AUS/SIL) 4:27
15. Maxime Monfort (BEL/THR) 4:38
16. Roman Kreuziger (CZE/LIQ) 4:40
17. Kim Kirchen (LUX/THR) 5:05
18. Luis Leon Sanchez (ESP/GCE) 5:27
19. Mikel Astarloza (ESP/EUS) 5:37
20. Vladimir Karpets (RUS/KAT) 5:56
21. Sandy Casar (FRA/FDJ) 6:33
22. Brice Feillu (FRA/AGR) 7:04
23. Peter Velits (SVK/MRM) 7:58
24. Linus Gerdemann (GER/MRM) 8:20
25. Alexandre Botcharov (RUS/KAT) 8:37

Points (général): maillot vert.

1. Thor Hushovd (NOR/CTT) 218 pts
2. Mark Cavendish (GBR/THR) 200
3. José Joaquin Rojas (ESP/GCE) 126
4. Gerald Ciolek (GER/MRM) 122
5. Tyler Farrar (USA/GRM) 110
6. Oscar Freire (ESP/RAB) 97
7. Nicolas Roche (EIR/ALM) 81
8. Franco Pellizotti (ITA/LIQ) 81
9. Lloyd Mondory (FRA/ALM) 74
10. Serguei Ivanov (RUS/KAT) 66

Montagne (général): maillot à pois.

1. Franco Pellizotti (ITA/LIQ) 109 pts
2. Egoi Martinez (ESP/EUS) 101
3. Pierrick Fédrigo (FRA/BBO) 65
4. Brice Feillu (FRA/AGR) 64
5. Christophe Kern (FRA/COF) 63
6. Mikel Astarloza (ESP/EUS) 56
7. Sylvain Chavanel (FRA/QST) 56
8. Alberto Contador (ESP/AST) 52
9. Christophe Riblon (FRA/ALM) 46
10. Heinrich Haussler (GER/CTT) 45

Équipes (général):

1. Astana 188h22:49
2. AG2R à 1:17
3. Saxo Bank 2:14
4. Milram 2:41
5. Columbia 2:49
6. Garmin 5:39
7. Cervélo 8:28
8. Euskaltel 11:15
9. Cofidis 11:46
10. Française des Jeux 16:07
11. Liquigas 17:58
12. Rabobank 26:00
13. Bouygues Telecom 26:03
14. Silence 26:59
15. Katusha 30:18
16. Caisse d'Epargne 33:35
17. Agritubel 37:59
18. Quick Step 1h11:00
19. Lampre 2h06:01
20. Skil 3h38:43

Jeunes (général): maillot blanc.

1. Andy Schleck (LUX/SAX) 63h20:22
2. Vincenzo Nibali (ITA/LIQ) à 0:25
3. Tony Martin (GER/THR) 0:41
4. Roman Kreuziger (CZE/LIQ) 2:14
5. Brice Feillu (FRA/AGR) 4:38
6. Peter Velits (SVK/MRM) 5:32
7. Chris Anker Sörensen (DEN/SAX) 9:40
8. Pierre Rolland (FRA/BBO) 10:51
9. Nicolas Roche (EIR/ALM) 15:15
10. Yury Trofimov (RUS/BBO) 20:06

GOLF

OMNIUM BRITANNIQUE

TURNBERRY, Scotland - Les résultats à l'issue de la ronde finale, disputée dimanche de l'Omnium Britannique, du circuit de la PGA, joué sur le parcours Alisa. x-Cink l'emporte après une prolongation de quatre trous.

x-Stewart Cink, 1 221,005$	66-72-71-69-278
Tom Watson, 732 603$	65-70-71-72-278
Chris Wood, 415 142$	70-70-72-67-279
Lee Westwood, 415 142$	68-70-70-71-279
Luke Donald, 255 597$	71-72-70-67-280
Retief Goosen, 255 597$	67-70-71-72-280
Mathew Goggin, 255 597$	66-72-69-73-280
Soren Hansen, 147 172$	68-72-74-67-281
Justin Leonard, 147 172$	70-70-73-68-281
Ernie Els, 147 172$	69-72-72-68-281
Thomas Aiken, 147 172$	71-72-69-69-281
Richard S. Johnson, 147 172$	70-72-69-70-281
Jeff Overton, 82 866$	70-60-76-67-282
Andres Romero, 82 866$	68-74-73-67-282
Miguel A. Jimenez, 82 866$	64-73-76-69-282
Matteo Manassero	71-70-72-69-282
Camilo Villegas, 82 866$	66-73-73-70-282
Justin Rose, 82 866$	69-72-71-70-282
Francesco Molinari, 82 866$	71-70-71-70-282
Henrik Stenson, 82 866$	71-70-71-70-282
Boo Weekley, 82 866$	67-72-72-71-282
Thongchai Jaidee, 82 866$	69-72-69-72-282
Ross Fisher, 82 866$	69-68-70-75-282
Peter Hanson, 59 151$	70-71-72-70-283
Oliver Wilson, 59 151$	72-70-71-70-283
Angel Cabrera, 59 151$	69-70-72-72-283
Davis Love III, 47 794$	69-73-73-69-284
Soren Kjeldsen, 47 794$	68-76-71-69-284
Nick Watney, 47 794$	71-72-71-70-284
Mark Calcavecchia, 47 794$	67-69-77-71-284
Kenichi Kuboya, 47 794$	65-72-75-72-284
James Kingston, 47 794$	67-71-74-72-284
John Daly, 47 794$	68-72-72-72-284
Richard Sterne, 38 258$	67-73-75-70-285
Martin Kaymer, 38 258$	69-70-74-72-285
Graeme McDowell, 38 258$	68-73-71-73-285
Jim Furyk, 38 258$	67-72-70-76-285
Sergio Garcia, 31 176$	70-69-76-71-286
Thomas Levet, 31 176$	71-73-71-71-286
Nick Dougherty, 31 176$	70-70-73-73-286
Vijay Singh, 31 176$	67-70-75-74-286
Steve Marino, 31 176$	67-68-76-75-286
Anthony Wall, 25 539$	68-72-75-72-287
Branden Grace, 25 539$	67-72-73-75-287
Paul McGinley, 25 539$	71-71-70-75-287
Bryce Molder, 25 539$	70-73-67-77-287
Paul Lawrie, 21 571$	71-73-76-68-288
Zach Johnson, 21 571$	70-71-77-70-288

Calendrier du pêcheur 2009
LeQuotidien
Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours
Matin Midi Soir
20 juillet
21 juillet
22 juillet
MAJEUR
MINEUR
Évasion Sport D.R.
2369, route 170
Laterrière / 418-678-2481
Concessionnaires
LEGEND. et MERCURY nº 1 sur l'eau
ENSEMBLE VALEUR SUPÉRIEURE
Toutes les caractéristiques que vous voulez à un prix plus bas.
Pour un temps limité
Vous payez seulement 699 $
Moteur électrique MotorGuide W45 sans fil 799 $
Pôle pliante pour remorque 399 $
Sondeur Lowrance X50 DS 349 $
Pare-vent teinté amovible 249 $
Guides d'alignement 199 $
2 porte-cannes à pêche de luxe 79 $
Base de siège supplémentaire à l'avant 66 $
Télécommande portative pour MotorGuide 65 $
Sangles de transport Legend 45 $
Poteau amovible pour siège 30 $
Prix d'ensemble valeur supérieure 3 280 $
Achetez plus tôt et Économisez 1 581 $
151 Angler
9999$
146$/mois
Bateau avec moteur Mercury 20 EL à 4-temps et remorque Glide-on. Montage, transport et préparation en sus du prix de détail.
773458

15e étape du Tour de France

Contador s'empare du maillot jaune

ASSOCIATED PRESS

VERBIER, Suisse - Alberto Contador a frappé un grand coup dans les Alpes, dimanche. Grand favori, l'Espagnol a remporté en se détachant du peloton la 15e étape du Tour de France cycliste, au terme du trajet de 207,5 km entre Pontarlier et Verbier, dans les Alpes suisses. Il s'est ainsi emparé du maillot jaune.

Le vainqueur du Tour en 2007, arrivé seul après une attaque à 5,5 km de l'arrivée, a terminé avec plus d'une minute et demie d'avance sur son coéquipier et rival d'Astana, l'Américain Lance Armstrong. Il le devance désormais de 1:37 au classement général, le Britannique Bradley Wiggins (Garmin) suivant à 1:46.

Se disant « très heureux » de sa victoire, Contador, 26 ans, a expliqué sur France-2 sa tactique dans l'ascension du col de Verbier. Ce dernier est « pas très long, mais on a commencé très rapidement et j'ai pu faire ce que je voulais pour faire la différence », en attaquant à l'approche de l'arrivée. Confiant avoir « souffert », Armstrong a reconnu que Contador était le plus fort, laissant entendre qu'il ne pourrait désormais plus revenir sur lui.

« Il a démontré qu'il était le meilleur aujourd'hui », a convenu le septuple vainqueur du Tour.

L'étape a été marquée par une échappée aux environs du kilomètre 80, avec un groupe d'une dizaine de coureurs dans lequel on remarquait le Suisse Fabian Cancellara (Saxo Bank), l'Espagnol Mikel Astarloza (Euskaltel), les Français David Moncoutié (Cofidis) et Pierrick Fédrigo (Bouygues Télécom), le vainqueur de la neuvième étape à Tarbes.

Passé le col des Mosses (2e catégorie), le peloton mené par les Liquigas et Astana a accéléré la cadence à une trentaine de kilomètres de l'arrivée, réduisant rapidement l'écart avec les échappés, qui avaient compté jusqu'à 4:40 d'avance.

À 22 km du terme, le jeune Slovène Simon Spilak (Lampre) a pris la clé des champs et entamé seul la redoutable ascension de 8,8 km vers la station de Verbier, classée en 1re catégorie avec des pentes à 7,5 % en moyenne.

Fatigué, Spilak a été rejoint à 6 km de l'arrivée, alors que le Luxembourgeois Andy Schleck (Saxo Bank), Armstrong et Contador ont pris les commandes. Moins d'un kilomètre plus tard, Contador plaçait une attaque qui laissait son rival texan sur place. Derrière, Schleck faisait l'effort de suivre, devant des cyclistes tels que Carlos Sastre, Andreas Kloden, Vincenzo Nibali et Wiggins.

Après une journée de repos lundi, le peloton disputera deux nouvelles étapes alpines, avant notamment un contre-la-montre individuel jeudi à Annecy, puis l'ascension du mont Ventoux, samedi. ❑



Alberto Contador, arrivé seul après une attaque à 5,5 km de l'arrivée, a terminé avec plus d'une minute et demie d'avance sur son coéquipier et rival d'Astana, l'Américain Lance Armstrong.

(Photo AP)

Dolbeau-Mistassini

Épreuve sous la pluie

CHICOUTIMI (SE) - Les participants à l'épreuve régionale de cyclisme sur route disputée à Dolbeau-Mistassini ont pleinement mérité leur récompense, dimanche. La compétition, principalement pour les divisions réservées aux plus jeunes cyclistes, a été présentée sous la pluie.

Pour différentes raisons, cette étape du circuit régional n'a pas établi de record de participation. Elle a attiré 31 cyclistes.

Selon les responsables du circuit, la bonne qualité de l'organisation, le déroulement sans anicroche des épreuves et la présence de trois jeunes filles (Josiane Boily, Josianne Bonneau et Emma Coulombe) au sein du peloton masculin jusqu'à la fin de la course font partie des faits saillants de la journée. ❑

Résultats

Bibitte
1. Vincent Mailloux (Proco)
2. Xavier Lavoie (Ind.)

Pee-wee féminin
1. Emma Coulombe (Acidose lactique)
2. Catherine Mailloux (Ind.)
3. Rosalie Tremblay (Ind.)

Pee-wee masculin
1. Christophe Deslauriers (Proco)
2. Simon Ouellet (Proco)
3. Jean-Daniel Mailloux (Ind.)

Minime féminin
1. Marie-Pier Simard (Proco)
2. Léane Tremblay (Ind.)
3. Janie Roussel (Proco)

Minime masculin
1. Alexandre Bourgeois (Proco)
2. Alex Lessard (Proco)

Cadet féminin
1. Josiane Boily (Acidose)
2. Josianne Bonneau (Acidose)
3. Laurie-Anne Desgagné (Proco)

Cadet masculin
1. Jérémie Lavoie-Dion (Proco)
2. Elliot Doyle (Proco)
3. Simon-Pier Maltais (Proco)

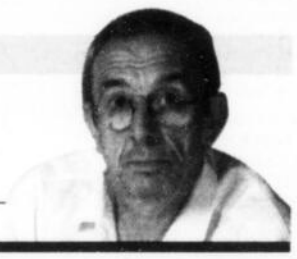
Classe ouverte féminine
1. Miriam Gaudreault (Ind.)
2. Nadia Bolduc (Ind.)
3. Hélen Morin (Proco)

Classe ouverte masculine
1. Louis Potvin (Vélo2Max)
2. Daniel Mailloux (Ind.)
3. Louis Normand (Ind.)

La fin pour Lance Armstrong

CHRONIQUE

Pierre Foglia
pfoglia@lapresse.ca



C'est vrai cela a pris 15 jours, mais on l'a eu enfin ce règlement de compte au sommet entre Lance Armstrong et Contador, entre Contador et les frères Schleck. Entre Contador, Sastre et Cadel Evans.

C'est bien simple : tous battus. Le plus battu de tous par K.O. : Lance Armstrong. Je sais bien qu'il faut se méfier des grands fauves blessés. Mais Armstrong n'est pas blessé. Il est juste vieux. Pas complètement fini, il pourrait même être sur le podium à Paris - ça m'étonnerait, mais il pourrait. Ce qui est fini c'est le Armstrong d'avant. Il peut bien continuer à courir un an ou deux encore. Gagner des étapes. Qui sait, un championnat du monde. N'empêche, le Armstrong qu'on a connu, le vainqueur de sept Tour de France n'est plus.

En réalité il n'y a pas eu d'explication hier. Les Saxo Bank menaient un train d'enfer depuis un moment pour mettre les frères Schleck en orbite, c'est bien ce qu'il fallait faire avec le risque que Contador en profite : ce qui est arrivé.

Soudain, à six kilomètres du sommet, Contador a jailli, sans rien faire exploser, à sa manière très fluide, il a jailli d'un jet comme un savon mouillé qu'on essaie de retenir dans ses mains, floutche. Seul Andy Schleck l'a pris en chasse. Armstrong n'a pas bougé. Il aurait pu au moins essayer de sauter dans la roue de Schleck. Il n'avait manifestement pas les jambes. Il est resté glué à la pente. Il s'est mis en danseuse, avant c'était un signe, là c'était seulement le chant du cygne.

Plus loin, ajoutant l'insulte à la défaite, l'autre Schleck, Nibali, Wiggins, Sastre l'ont déposé aussi. Armstrong a fini l'ascension dans la roue de Klöden qui lui servait d'infirmier. J'exagère. Au chrono il ne rend qu'une minute et demie à Contador. C'est dans sa tête et les nôtres qu'un siècle est passé. Une minute et demie, mais ce fut assez pour changer d'ère. Cette fausse retraite qu'il a prise il y a trois ans, il l'a prise pour de vrai hier, dans la montée vers Verbier.

En attendant, ce Tour qui avait retrouvé des couleurs avec le réveil des baroudeurs depuis quelques jours – Sorensen, Ivanov, Haussler – nous promet une dernière semaine mouvementée encore que... ne vous attendez à rien d'épique, encore moins de définitif demain. Ce Grand et ce petit St-Bernard au programme sont comme des soufflés, ça monte haut, mais c'est mou dedans.

La grande étape des Alpes, c'est celle de mercredi, avec près de l'arrivée ce col de Romme pas très haut, mais que l'on dit redoutable juste avant d'enchaîner avec le col de la Colombière. Si le Tour doit basculer, ce pourrait être là, dans ce col de Romme que personne ne semble voir, tant tout le monde a déjà les yeux rivés sur les Ventoux de samedi.

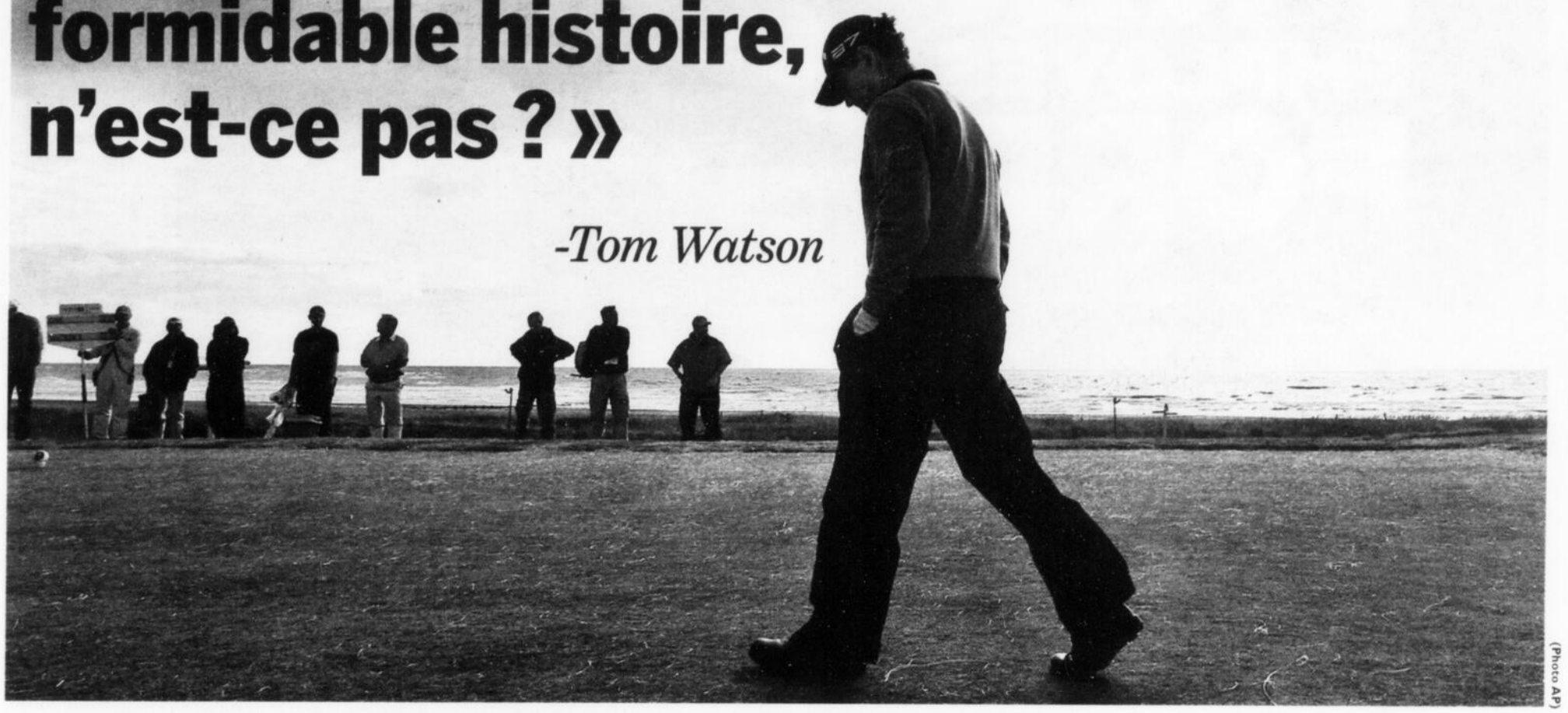
Jeudi il y aura le contre-montre d'Annecy. Mais ne sont-ils pas déjà tous battus ? Sastre à 4 minutes, Evans à 4 et demie, Armstrong converti en domestique, Andy Schleck qui va beaucoup souffrir dans le contre-la-montre de jeudi. Vande Velde à 2.41 hier. Menchov qui a sombré.

Reste un mystère, un phénomène, la grande révélation de ce tour jusqu'ici : l'Anglais Bradley Wiggins, troisième du classement général, à quelques secondes de Armstrong, Wiggins un pistard – deux médailles d'or à Pékin - qui finit, hier, avec les meilleurs grimpeurs à Verdier !!! Mes points d'exclamation ne se veulent pas malicieux, c'est seulement que la chose est bien singulière [...]

Cink remporte l'Omnium britannique

« Cela aurait été une formidable histoire, n'est-ce pas ? »

-Tom Watson



(Photo AP)

MICHEL MAROIS
La Presse

ÉCOSSE - Disputer une prolongation de quatre trous après une ronde de golf éprouvante sur un parcours comme celui de Turnberry est une épreuve exigeante pour tous les golfeurs. Quand on a 59 ans, cela devient un calvaire.

Tom Watson n'a pas remporté l'Omnium britannique hier.

Son compatriote Stewart Cink l'a battu au terme d'une prolongation pour enlever à 36 ans, le premier titre majeur de sa carrière.

Discret toute la journée, ce père de famille tranquille de la Géorgie a réussi un important oiselet au 18e trou de la dernière ronde pour terminer les quatre rondes réglementaires en 278 coups (-2).

En prolongation, il s'est rapidement détaché avec un oiselet sur le premier trou et a finalement creusé un écart de six coups, Watson n'étant plus en mesure de rivaliser avec lui.

« Tant d'émotions se bousculent en moi, a reconnu le champion en conférence de presse. Je suis évidemment heureux d'avoir gagné, mais ce que Tom (Watson) a accompli cette semaine est extraordinaire et j'aurais préféré ne pas avoir à l'affronter.

« En prolongation, je voulais simplement ne pas faire de bévues. Avec quatre coups d'avance au dernier trou, j'ai décidé de jouer comme si nous étions égaux de façon à ne pas perdre ma concentration.

« C'est merveilleux de penser que je vais maintenant avoir mon nom sur le "Claret Jug ". J'ai souvent joué ici, pas toujours très bien, mais je peux maintenant oublier le passé et penser que je suis un champion de l'Omnium britannique. »



(Photo AFP)

« C'est merveilleux de penser que je vais maintenant avoir mon nom sur le "Claret Jug". J'ai souvent joué ici, pas toujours très bien, mais je peux maintenant oublier le passé et penser que je suis un champion de l'Omnium britannique. »

-Stewart Cink

72e trou

Tom Watson, qui a été dans la lutte toute la journée et s'est emparé de la tête au 17e trou, n'a laissé échapper la victoire qu'au 72e et dernier trou du tournoi en ratant un roulé de dix pieds pour la normale qui lui aurait permis d'inscrire une marque de -3.

« Cela aurait été une formidable histoire, n'est-ce pas ? , a-t-il d'abord lancé, en conférence de presse. Je suis amèrement déçu, aussi déçu que je l'étais, plus jeune, quand Jack (Nicklaus) ou un autre me battait dans un grand tournoi.

« Mais je vais garder de cette semaine beaucoup de chaleur, un grand sentiment de spiritualité aussi. Je crois vraiment qu'il y a quelque chose de magique, ici à Turnberry, qui m'appuie et me permet de jouer un peu mieux qu'ailleurs. Les gens ont été merveilleux avec moi, ici en Écosse, mais aussi partout d'où l'on m'a envoyé des encouragements. »

Watson s'en voulait d'avoir laissé la victoire lui glisser entre les doigts. « Dans l'allée du 18e, j'ai hésité entre un fer huit et un fer neuf. J'ai opté pour le premier et j'ai frappé le coup que je voulais, mais la balle a traversé le vert. J'ai encore hésité pour mon coup d'approche et j'ai eu peur que la balle reste sur la frise. Elle a dépassé la coupe de 10 pieds et j'ai frappé un très mauvais coup roulé... »

La prolongation était-elle de trop ? « Cela en donne sûrement l'impression, a reconnu Watson. Je ne me sentais pas vidé, mais je n'ai sûrement pas joué comme je l'aurais voulu. Stewart (Cink) a fait ce qu'il avait à faire et je ne lui ai guère offert d'opposition. »

On a demandé à Watson s'il aurait préféré ne pas vivre cette déception. « Jamais de la vie ! , a-t-il répondu. Je joue au golf pour gagner et j'avais une chance de gagner cette semaine.

« Je n'aime plus jouer aux Masters parce que je ne suis plus compétitif sur le parcours d'Augusta. Ici, par contre, je sais que j'ai mes chances et je reviendrai l'an prochain, à St-Andrews, avec l'espoir de faire encore mieux que cette année ! »

Westwood malchanceux

Lee Westwood est encore passé tout près d'une victoire dans un tournoi majeur. Ce spécialiste de la Coupe Ryder (sept victoires et trois matchs nuls dans les deux dernières éditions de cette compétition entre l'Europe et les États-Unis) avait déjà échoué à un seul coup de la prolongation, l'an dernier, à l'Omnium des États-Unis.

Un peu malchanceux sur les verts, Westwood a gâché ses dernières chances sur le vert du 18e, après avoir réussi un coup fantastique de plus de 200 verges avec un fer 9 d'une trappe de sable. En jouant de façon trop agressive son long coup roulé pour l'oiselet, il s'est gardé un coup d'une douzaine de pieds pour la normale... et l'a raté.

Chris Wood

Un autre Anglais, Chris Wood, a brièvement occupé la première place du classement, en milieu de matinée, en retranchant quatre coups à la normale en l'espace de quatre trous. Parti 90 minutes avant les meneurs, le joueur de 21 ans a ensuite connu des ennuis avec l'herbe longue, mais il s'est accroché et son cumulatif de 279 lui a permis d'être longtemps le meneur « dans le chalet ». Meilleur amateur de l'Omnium l'an dernier, Wood (pas de « s »), devrait se faire rapidement un prénom dans le monde du golf.

Son compatriote Ross Fisher a réussi à compléter l'Open avant l'accouchement de son épouse Jo, mais un seul mauvais trou a ruiné ses espoirs de remporter le tournoi. Un quadruple boguey (huit) au cinquième trou, résultat d'une série de coups dans l'herbe longue, l'a repoussé loin des meneurs et il ne s'en est jamais remis. ❑

PRIX EMPLOYÉS FORD

Cet été, vous payez ce que nous payons.

Bénéficiez d'ajustements allant jusqu'à

12 240 $



Modèle SEL illustré

AUSSI OFFERTE EN VERSION HYBRIDE

Ford Fusion SE 2010

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	22 799 $
Ajustement de	1 900 $
Allocation-livraison	1 500 $
Ajustement total†	3 400 $

Votre Prix Employés

19 399 $*

Ou Achetez pour

299 $/mois**

Terme de 72 mois. Acompte de 2 825 $



Modèle SEL illustré

Ford Focus SE 2009

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	17 099 $
Ajustement de	1 600 $
Allocation-livraison	1 500 $
Ajustement total†	3 100 $

Votre Prix Employés

13 999 $*



Modèle GT illustré

Ford Mustang V6 2010

PDSF† (Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre)	23 999 $
Ajustement de	1 400 $
Allocation-livraison	1 000 $
Ajustement total†	2 400 $

Votre Prix Employés

21 599 $*



Ford vous invite à faire l'essai de ses véhicules les mieux construits à ce jour.

Venez relever le Défi Montez à bord*. Nous sommes certains qu'une fois au volant d'un véhicule Ford, vous ne voudrez plus conduire autre chose. Mais si vous n'êtes pas convaincus et que vous achetez un véhicule concurrent de même catégorie, nous vous donnerons 100 $.

*Faites vite. Visitez votre concessionnaire Ford pour relever le **Défi Montez à bord*** et obtenir votre Prix Employés*.*

** Cette offre exclut le boni négocié avec les TCA.*

780139

quebecford.ca

Montez à bord.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES : * Les Prix Employés Ford s'appliquent au programme « À » habituellement offert aux employés de Ford, mais excluent les bonis négociés avec les TCA ou d'autres offres d'encouragement spéciales dont les employés peuvent bénéficier de temps à autre. L'offre Prix Employés Ford est en vigueur du 1er juillet au 31 août 2009 chez les concessionnaires Ford du Canada participants et s'applique à l'achat au comptant, à la location, ou au financement à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2009 et 2010 neufs (à l'exception des véhicules suivants : Mustang Shelby GT 500 2010, F-150 Raptor 2010, et des modèles 2009 et 2010 suivants : Série E à châssis-cabines, Série E à tourisme tronqué et à châssis nu, (LT et camionnettes, poids moyen). Cette offre s'applique aux véhicules neufs en stock seulement (à l'exception de la Ford Fusion SE 2010 à boîte manuelle). La Ford Fusion SE 2010 à boîte manuelle doit être commandée ou livrée chez votre concessionnaire Ford participant. Cette offre est en vigueur du 1er juillet au 31 août 2009 (la « période du programme »). Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants. Un client qui fait l'essai d'un véhicule Ford neuf pendant la période du programme et qui achète ou loue un véhicule concurrent admissible neuf et qui en prend livraison dans les 14 jours civils suivant l'essai touchera un chèque de 100 $. Pour réclamer le chèque de 100 $, le client doit retourner chez le concessionnaire Ford où il a effectué l'essai routier dans les 34 jours civils et présenter au concessionnaire la preuve d'achat ou de location et la date de livraison, c'est-à-dire un contrat d'achat au détail daté et signé. Les clients admissibles recevront un chèque par la poste de la part de Ford du Canada limitée au montant de 100 $ après vérification de l'admissibilité. Un seul chèque par personne pendant la période du programme. Les véhicules concurrents admissibles varient selon le modèle Ford faisant l'objet de l'essai routier. Consultez votre concessionnaire pour obtenir les détails concernant les véhicules concurrents admissibles. Cette offre peut être annulée en tout temps sans préavis. † Profitez de l'ajustement total suivant à l'achat au comptant, à la location, ou pour le financement à l'achat de l'un des véhicules neufs suivants : Ford Focus SE 2009 à boîte manuelle / Ford Fusion SE 2010 à boîte manuelle / Ford Mustang Coupé V6 2010 à boîte manuelle (1 300 $ / 1 400 $ / 2 400 $). L'ajustement total est une combinaison de l'ajustement Prix Employés (1 600 $ / 1 900 $ / 1 400 $) et de l'allocation-livraison (1 500 $ / 1 500 $ / 1 000 $). Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la réduction Prix Employés et la déduction de l'allocation-livraison. Les offres excluent le transport (1 300 $ / 1 350 $), l'immatriculation, le plein de carburant à la livraison, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Les offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées ou modifiées en tout temps sans préavis. ‡ Ford Focus SE 2009 à boîte manuelle / Ford Fusion SE 2010 à boîte manuelle / Ford Mustang Coupé V6 2010 à boîte manuelle : Taux d'intérêt annuel de 0,9 % correspond à des mensualités de 299 $ pendant 72 mois. Total des frais de crédit de 4 964 $, pour une obligation totale de 21 528 $. Les frais de transport de 1 350 $ sont en sus. Acompte de 2 825 $. Les offres s'adressent à des particuliers et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. Le financement doit être obtenu auprès de Crédit Ford. Sous réserve de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les acheteurs ne sont pas tous admissibles au versement mensuel offert en vertu du taux d'intérêt annuel le plus bas. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps. Sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à moindre prix. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford.